

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

EIKONEΣ

ΑΡ. 333 9 ΜΑΡΤΙΟΥ 1962 ΔΡ.



Η
ΠΟΙΗΣΙΣ
ΣΤΗ ΝΕΑ
ΜΟΔΑ

Τα ωραιότερα μοντέλα
στις ωραιότερες
φωτογραφίες

ΚΑΡΝΑΒΑΛΙ 1962

ΩΡΑ
12

Η ΩΡΑ ΤΩΝ ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΩΝ ΕΙΔΗΣΕΩΝ

ΣΑΣ ΤΙΣ ΠΡΟΣΦΕΡΕΙ

ΩΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΕΣ - ΑΥΘΕΝΤΙΚΕΣ - ΕΞΗΛΕΓΜΕΝΕΣ

ή

ΜΕΣΗΜΒΡΙΝΗ

σας έφηνεργis

ΕΙΚΟΝΕΣ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ
ΤΕΥΧΟΣ ΑΡΙΘ. 333 ΔΡΑΧ. 5
ΕΤΟΣ Ζ' 9 ΜΑΡΤΙΟΥ 1962

Έκδοσις: ΕΛΚΗΝ Έλένη Γ. Βλάχου—Η. Γ. Ηλιόπουλος
Διεύθυνσις: Κων. Κ. Ψύχας (Μονής Πετράκη αριθ. 8, Αθήναι)
Προϊστάμενος Τυπογραφείου: Κ. Ζαγοριανίτης (Αγίας Ζώνης 24, Αθήναι)

Γραφεία:

Συντάξεις, Σωκράτους 57, Αθήναι, Τηλεφ. 527-081
Έκδόσεις, Βουλιαγμένης 352, Αθήναι, Τηλεφ. 971-685

Συνδρομαί:

Έσωτερικού, έξόμηνος δραχ. 130. Έτησια δραχ. 260.
Έξωτερικού, έξόμηνος δολλάρ. 7. Έτησια δολλάρ. 14.

Αεροπορική αποστολή κατόπιν συνεννόησης—Διαφημίσεις κατά συμφωνίαν. Απαγορεύεται ή αναδημοσίευσις άρθρων και εικόνων του περιοδικού χωρίς την άδεια των συγγραφέων και των εκδοτών—Χειρόγραφα δέν επιστρέφονται—Τηλεγραφική Διεύθυνσις: ΕΙΚΟΝΕΣ ΑΘΗΝΑΙ.

«ΕΛΚΗΝ» ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ Ε.Π.Ε. (Κεφ. Καταβεβλημένον δρ. 400.000)

Οι άναγνώστες
μας
γράφουν



Η ιδέα ή ή εκτέλεση;

Ο θόρυβος γιά τόν Λυκαβηττό θαρρώ πως άκούη δέν έχει λάβει σαφή μορφή. Μας ένοχλεί όποιοδήποτε κτίριο, ή αυτό τό συγκεκριμένο σχέδιο; Άν δηλαδή σχεδιασθή ένα άλλο μέ μικρότερες διαστάσεις ή λιγώτερο έμφανές, τότε θα γίνη δεκτό; Τί δέν μάς άρέσει; Η ιδέα ή ή εκτέλεση; Νομίζω ότι πριν από κάθε συζήτηση πρέπει νά αποσαφηνισθούν αυτά τά άπλά πράγματα.

Αθήναι

Τ. Ι. Π.

Ο άπικος χώρος

Γιατί μάς κατέχει ή θάρβαρα μανία νά υψώνουμε και από ένα κτίσμα σέ κάθε γραφική κορυφή; Πότε θα αντίληφθούμε ότι ή λιτότης και ή χάρη είναι ή βαρεία κληρονομιά του άττικού χώρου; Έχουμε τόσα άλλα πράγματα νά διορθώσουμε, ώστε δέν χρειάζονται νεοπλουτικές έπίδειξεις κατασκευαστικής μανίας. Τά χρήματα πού θα διατεθούν μήπως θα ήταν άποδοτικώτερα κάπου άλλου;

Αθήναι

Σ. Π. ΦΩΤΙΟΤ

Τό πάθος του μεγένους

Μήπως στόν Λυκαβηττό θα χτισθί κανένα καινούργιο «Μόν Παρνές»; Από υπερίκες μακέττες πού είδα, τά κτίσματα αυτά μοιάζουν περισσότερο μέ άσυροβαθυλωνιακά ανάκτορα. Γιατί μάς κατέχει τό πάθος του όγκου και του μεγένους και όχι τής χάριτος;

Πειραιεύς

Γ. ΚΩΣΤΟΠΟΛΟΣ

Αντίλογος...

Γιατί νά μή κτισθί ένα εύπρόσωπο κέντρο στόν Λυκαβηττό; Νομίζετε ότι ή σημερινή μορφή του λόφου είναι κανένα μνημείο πού δέν επιτρέπει νά προστεθή ούτε πετραδάκι; Η λατρεία του τοπίου! Σας άρέσει όπως είναι σήμερα ό δράκος; Ο Λυκαβηττός προσφέρει την θέα τής Αθήνας. Τί θέα θα απολαύσουμε όταν δέν υπάρχη ένας χώρος νά σταθί κανείς;

Α. Π. Τ.

Αντί μνημείου

Πρέπει νά συγχαρούμε τόν σύλλογο «Φίλοι του Μπουζιάνη» γιά τήν έκδοση των έργων του μεγάλου ζωγράφου τήν όποία έτοιμάζει. Παρόμοιες πρωτοβουλίες είναι λαμπρά φαινόμενα, όσες στήν έρημο. Τά διδλία αυτά θα είναι κάτι σάν μνημείο, γιατί, όπως άνήγγειλε ό σύλλογος, οι καλλιτεχνικές εκδόσεις είναι περισσότερο προσιτές στό εύρύ κοινό από ένα άγαλμα. Η έλληνική καλλιτεχνική διδλιογραφία είναι τόσο φτωχή, ενώ αντίστοιχος ή καλλιτεχνική μας παράδοση τόσο πλούσια, ώστε ή πρωτοβουλία των φιλοτέχνων πού τιμούν τόν Μπουζιάνη έλπίζουμε νά άποτελέσει ένα λαμπρό παράδειγμα. Είναι έθνική προσφορά νά εκδοθούν φωτισμένα διδλία μέ έργο των μεγάλων νεοελλήνων ζωγράφων.

Αθήναι

Γ. ΔΗΜ.

Απαντήσεις

● Δ. Βελώνη - Θεσσαλονίκη: Λάβαμε τίς λύσεις σας, συγχαρητήρια.

● Μαρκέλλα Άναγνωστάκη - Χανιά: Τά ξενοδοχεία «Ξενία» του ΕΟΤ λειτουργούν κατά μικτόν τρόπον. Τά έκμεταλλεύονται ιδιώτες, αλλά τελούν υπό τήν έποπτεία του ΕΟΤ. Άλλα τά διαχειρίζεται άπ' ευθείας ό ΕΟΤ. Για τό άνεγείραντο ξενοδοχείο Χανίων δέν έχει καθορισθί ακόμη ό τρόπος τής λειτουργίας του.

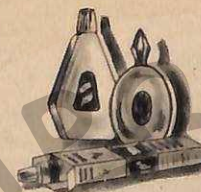
Τά άξιολογήματα

Είναι άξιος συγχαρητήριων ό άναγνώστης σας κ. «Κ.» (του τεύχους 331), πού δηλώνει ότι δέν κατάλαβε τίποτε από τήν ταινία του Ρενάι. Καί ό θεατής, ό άναγνώστης ή ό άκροατής πρέπει νάχη κάποιο ταλέντο, αντίστοιχο μέ του δημιουργού, γιά νά δεχθί σωστά ένα έργο. Άν δέν τό χαρή, δέν σημαίνει πως είναι άνόητος, ούτε καθυστερημένος, του λείπει άπλώς μία ικανότης άφομοίωσης σ' ένα συγκεκρι-

32/62

Οργανώστε!

ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ
ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ



ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ - ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ
Η πιό μοντέρνα, ή πιό μεγάλη συλλογή καλλυντικών σας δίδει τήν δυνατότητα τής σωστής έπιλογής

ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ - ΚΟΡΣΕΛΕΣ
Έπιστημονικά κατασκευασμένοι λουηδικοί κορσέδες έξασφαλίζουν ιδεώδη σιλουέττα.



Π. Α. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ — Πατησίων - Βενιζέλου ΧΑΥΤΕΙΑ
Ι. Π. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ — Κανάρη 23 - ΚΟΛΩΝΑΚΙ
ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ — Πατησίων 171 - ΠΛ. ΑΓΑΜΩΝ

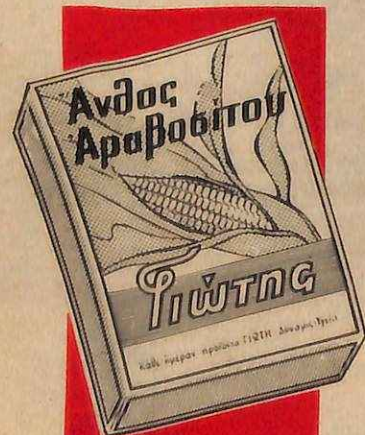
Η πείρα 3 γενεών στην ύπηρεσία τής σημερινής γενεάς

Είδε οί γονεΐς!.. Καί είναι τὰ παιδιά σας!..



Αὐτὴ
ἡ στιγμή
εὐτυχίας
ἀνήκει
σὲ σὰς

"Γνώμη"



Σὲ μὰς ἀνήκει ἡ ὑποχρέωσις νὰ τοὺς
ἐξασφαλίσωμε τὴν πιὸ ὑγιεινὴ διατροφή
μὲ ἐγγυημένης εὐδύνῃς ΦΡΕΣΚΑ προϊόντα.

60 χιλιάδες παιδιά τὴν ὥρα τρέφονται
ΑΝΘΟΣ ΟΡΥΖΗΣ ΓΙΩΤΗ
καὶ
ΑΝΘΟΣ ΑΡΑΒΟΣΙΤΟΥ ΓΙΩΤΗ

Κατανάλωσις πού ἐξασφαλίζει
100% τὴν φρεσκότητα τῶν
παιδικῶν τροφῶν Γιώτη.

ΕΓΓΥΗΣΙΣ ΥΓΕΙΑΣ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

ΓΙΩΤΗ

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΠΑΙΔΙΚΩΝ ΤΡΟΦΩΝ Γ. ΓΙΩΤΗΣ Ο.Ε.
ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ & ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ: ΑΘΗΝΑΙ & ΚΗΦΙΣΣΟΥ

ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟ

μένο τομέα. "Ας μὴ μελαγχολῇ λοιπόν.
Τὰ πρωτοποριακὰ ἔργα ἐκπληρώνουν
τὸν προορισμὸν τοὺς ἂν συγκινήσουν ἔ-
στω ἐλαχίστους. Ὁ δρόμος ἀνοίγει ἔ-
τσι, γιὰ νὰ ἀκολουθήσουν οἱ ἄλλοι,
παραινήμενοι ἀργότερα ἴσως ἀπὸ ἀρ-
τιώτερα ἔργα. Ἡ πρόοδος ὁμῶς ἀρχί-
ζει μὲ τὶς λαμπρὲς προσπάθειες πού,
ὅσο καὶ ἂν δὲν εἶναι τέλειες, ἀξίζουν
ὅσο καὶ ἓνα ἀριστούργημα.

Ἀθῆναι

Μ. Δ.

Συγχαρητήρια

Συγχαρητήρια γιὰ τὸ ρεπορτάζ καὶ
τὶς χαρακτηριστικὲς φωτογραφίες ἐπὶ
τοῦ θέματος «Βία καὶ νοθεΐα ἐπὶ πέντε
ἡμέρες», πού δημοσιεύσατε εἰς τὸ ὑπ'
ἀριθμὸν 328 τεύχος σας. Λίαν ἐνδια-
φέρον καὶ τὸ ἄρθρον γιὰ τὴν κατάστασιν
ἐν Βουλγαρίᾳ. Ἀκρῶς κατατοπιστικὰ
καὶ τὰ δύο, ἀπηλλαγμένα ἀπὸ τὶς ἀνού-
σιες καὶ σχολαστικὲς λεπτομέρειες, δι-
νουν στὸν ἀναγνώστη μιὰ γενικὴ καὶ
ἱκανοποιητικὴ εἰκόνα τῶν περὶ οὗ ὁ
λόγος θεμάτων, προφυλάσσοντάς του
ἀπὸ ἐσφαλμένους ἀντιλήψεις καὶ παρε-
ξηγήσεις.

Δοθέντι Κορινθίας

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ.

Σύγχρονες πυραμίδες

"Ὅστε τὸ περίφημον ξενοδοχεῖο τῆς
Πάρνηθος θὰ γίνῃ ἐλβετικὴ τουριστικὴ
σχολή; Ἀξιοθρήνητο μέλλον γιὰ ἓνα
ἔργο πού ἀρχίσε μὲ τόσα ὄνειρα καὶ
τυμπανοκρουσίες. Ὅπουδήποτε ἀλλοῦ
ἂν εἶχε στηθῇ, θὰ σταδιοδρομοῦσε καὶ
θὰ ἦταν ἓνα ἀπόκτημα γιὰ τὴν περιο-
χὴ καὶ γιὰ τὸν τουρισμὸ γενικά. Τά-
ρα γίνεται ἓνας βαρὺς ὄγκος, μιὰ θλι-
ερὴ ὑπόμνησις ἀχρησίας καὶ πείσμα-
τος. Κάτι δηλαδὴ σὰν τὶς πυραμίδες.
Λεπτὰ πεταμένα, τόσες λαμπρὲς ἀ-
ροχες τοποθεσίες, τόσες λαμπρὲς ἀ-
κρογιαλίες; Ἀπὸ τὸν τόπο μας δὲν
λείπουν οἱ κάθε λογῆς γραφικότητες,
πού διχοῦν γιὰ κάποια προσοχή, γιὰ
«ἀξιοποίηση». Ἀλλὰ ἓνα τέτοιο ἔργο
θὰ ἐλάμπρυνε μιὰ ἀπὸ τὶς διεθνῶς ἀ-
ναγνωρισμένους τουριστικὲς περιοχὰς
τῆς Ἑλλάδος.

Ἀθῆναι

Δ. Κ. Ρ.

Ἀπορίες

Ὁ ἡλεκτρικὸς σιδηρόδρομος ἔκανε
μιὰ μικρὴ στάση μέσα στὴν σήραγγα
ἀπὸ τὸν σταθμὸ τοῦ Θησείου ὡς τὴν
Ὀμόνοια. Οἱ συνταξιῶτάι μου καὶ
ἐγὼ εἶδα μιὰ πινακίδα μαύρῃ μὲ κί-
τρινα γράμματα, πολὺ καλοβαλμένη:
«ΟΔΟΣ ΚΡΑΤΙΝΟΥ». Κανεὶς δὲν μπό-
ρεσε νὰ μὰς διαφωτίσῃ. Θὰ θέλατε νὰ
μὰς πῆτε τί σημαίνει;

Ψυχικό

ΦΙΛΟΣ ΣΑΣ

● Στὸ σημεῖο αὐτὸ θὰ ὑπάρχῃ
σκάλα ἐξόδου, ἡ ὁποία θὰ ἐγαι-
νῇ στὴν ὁδὸ Κρατίνου, ὅπως ὁ-
πάρχουν σὲ πολ-
λά σημεῖα τοῦ δι-
κτύου, γιὰ λόγους
ἀσφαλείας καὶ
γιὰ νὰ χρησιμο-
ποιοῦνται ἀπὸ τὰ
συνεργεῖα συντη-
ρήσεως τῆς γραμ-
μῆς.



ΤΟ ΕΞΩΦΥΛΛΟ ΜΑΣ

ΤΟ ΚΑΡΝΑΒΑΛΙ τῆς Νι-
καίας γνώρισε καὶ ἐφέτος με-
γάλῃ ἐπιτυχίᾳ. Ὁραῖα, ἐντυ-
πωσιακὰ ἄρματα, μασκάρ-
τες, ἐδνημῖα. Στὰ ἑλληνικὰ
πλαίσια, μεγάλῃ ἐπιτυχίᾳ εἶ-
χε ἐφέτος καὶ τὸ Καρνάβαλο
τῶν Πατρῶν. Στὶς σελίδες
48 - θὰ δοῇτε ἓνα πρω-
τότυπο ρεπορτάζ, μὲ
οἰκία ἀπὸ τὴν
ἀποκεντρωτικὴν Πάτρα, πού ἔ-
χει τὸ προβάδισμα στὸν ἐλ-
ληνικὸ Καρνάβαλο. (Φωτο-
γραφία ἐξωφύλλου τοῦ κ.Πι-
ερ Ρουσιέ — DALMAS).

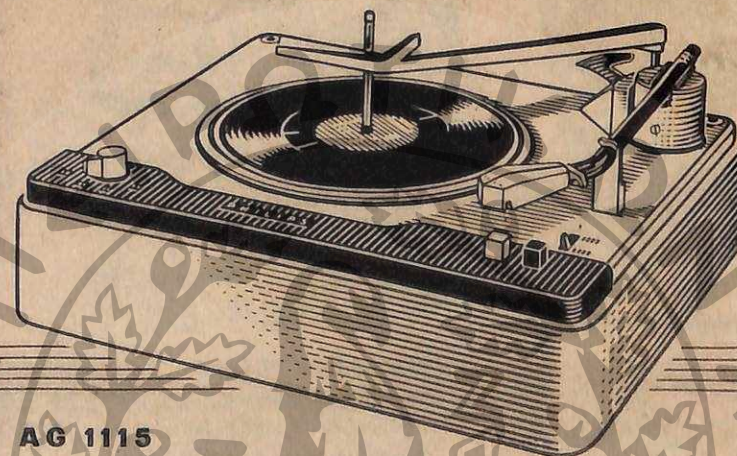


Χορὸς καὶ Μουσικὴ

Ἀρμονία γραμμῆς, τεχνικῆς τελειότητος
καὶ μουσικῆς ἀποδόσεως σὰς προσφέρουν μόνον

τὰ ΠΙΚ - ΑΠ καὶ ΗΛΕΚΤΡΟΦΩΝΑ **ΦΙΛΙΠΣ**

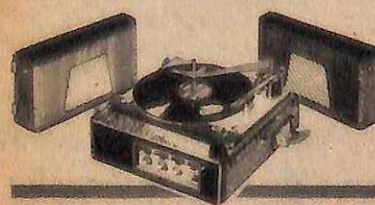
γιατὶ κατασκευάζονται ἀπὸ τὸν μεγαλύτερο
παγκόσμιον βιομηχανικὸ ὀργανισμὸ στὸν τομέα τῶν
ἡλεκτρονικῶν συσκευῶν.



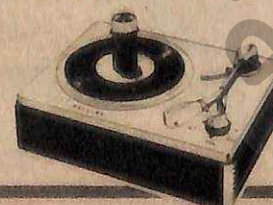
AG 1115

Ἡλ. γραμμόφωνον μονοφωνικοῦ
καὶ στερεοφωνικοῦ ἤχου, 4 ταχυτήτων
αὐτομάτου ἀλλαγῆς 10 δίσκων
ἐπὶ μοντέρνας πλαστικῆς βάσεως.

AG 9115



AG 1116



AG 2256



AG 4156



ΠΙΚ-ΑΠ•ΗΛΕΚΤΡΟΦΩΝΑ **ΦΙΛΙΠΣ** ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ, ΕΜΠΙΣΤΟΣΥΝΗΣ ΚΑΙ ΤΕΛΕΙΟΤΗΤΟΣ



Βιβλία που μάς έδιδαν

«ΣΤΑΓΟΝΕΣ ΑΠΟ ΦΩΣ». Φαίδρας
Ζαμπάδα-Παγουλάτου. Ποιήματα. «Μαυ-
ρίδης». Αθήνα 1962.

Συγκινημένα λυρικά τραγούδια, γε-
μάτα ευαισθησία και τρυφερότητα. Μία
τρυφερότητα χωρίς μεταφυσική, που έ-
χει τις ρίζες της στη ζωή και βλέπει
τόν κόσμο με ελκρινεία και αγάπη.
Η ποιητική συγκίνηση πηγάζει από τα
πράγματα, τους ανθρώπους, το φως και
δίδεται με διαύγεια, καθαρότητα και
συγκρατημένη φωνή. Η προσφορά και
η κατάφαση δεν δημιουργεί κενό, η
μελαγχολία δεν γίνεται απελπισία για-
τί υπάρχει η θερμή της ανθρωπιάς. Ή-
δου ένα δείγμα:

«Αφουγκράστηκα το φως που ψάχνου-
με
Αφουγκράστηκα το νερό που δαψύμε
Γλυκόχως θρήνος
Σπάθισμα από φτερά
Μέσα στο μπλέ τ' ουρανού
Κι ανταύγειες από τα φώτα της πόλης
Της πόλης που ναι χτισμένη
Από τα χέρια μας
Χέρια που σφίγγουν μέσα στην καρδιά
τους

Τη ζωή και την πίστη
Αφουγκράστηκα θήματα
Αφουγκράστηκα νεύματα
Πάνω απ' τις βουνοκορφές



Φυσική περιποίηση του δέρματος



Διάσημοι αισθητικοί αναγνωρίζουν ότι:
Η καλύτερη κρέμα είναι η Nivea!

Με κρέμα Nivea!

Είναι δαυμάσιο αίσθημα, να
νοιώδετε το δέρμα σας κά-
θε μέρα και σε κάθε περι-
στασι ώρα και καθαρό! Η
Nivea ρυθμίζει τα λιπαρά
και υγρά συστατικά που
πρέπει να έχει το δέρμα και
του χαρίζει υγεία, φρεσκά-
δα, ελαστικότητα.

Δεν χρειάζεται σκέψι

Είναι τόσο εύνοϊκή ή τιμή
της Nivea, ώστε μπορείτε
να περιποιηθείτε μεγαλύτερα
τμήματα του δέρματος.

Και πέρα απ' τις θάλασσες
Αφουγκράστηκα το γίαι
Και τον άγωνα που κάνουμε
Όλοι έμεις
Όλοι έσείς
Για να σήσουμε
Αυτό το μεγάλο έρωτηματικό
Της ζωής μας.

ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ

«ΜΕΣ ΣΗΝΙΑΚΑ ΧΡΟΝΙΚΑ». Τριμη-
νιαία έκδοση νομαρχίας Μεσσηνίας. Ή-
ούλιος - Δεκέμβριος 1961. Γράμματα,
τέχνες, διοίκηση, οικονομία, έργα αὐ-
τοδιοικήσεως, κοινωνική ανάπτυξη,
παραγωγικότητα, τουρισμός, λαογραφία
κ. λ. π. Έπιμελητής ὅλης Γιάννης Α-
ναπλιώτης.

«ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΜΕ-
ΛΕΤΩΝ». Αριθ. 1. Θέματα: Έννοιολο-
γία της Βιοτεχνίας, Απασχόλησις εἰς
τὴν Βιοτεχνίαν, Συμβολή της Βιοτε-
χνίας εἰς τὸ ἐθνικὸν εἰσόδημα, Έμπο-
ρευματική χειροτεχνία. Έκδοση Βιοτε-
χνικοῦ Έπιμελητηρίου.

«ΝΑ Η ΚΕΦΑΛΟΝΙΑ». Τουριστική ἐ-
πιθεώρησις. Τεύχος 3. Περιεχόμενα:
Τὸ πρόβλημα τῆς ὑδρεύσεως. Ένα πρω-
τοχρονιάτικον ἔθνος. Ὁ Ἄϊνος. Τὸ ἴδι-
ον Συμπόσιον. Τὸ δικαστικὸν μέγαρον.
Δ. Λαυράγκας. Τὸ χρέος πρὸς τὸν λα-
οκράτορα. Ἡ Κεφαλονία στὰ μυθιστο-
ρήματα. Τὸ ξενοδοχεῖο τοῦ χωριοῦ κ.ά.

«ΑΝΑΒΡΥΤΑ». Τριμηνιαῖο περιοδικό,
τῶν μαθητῶν τῶν ἐθνικῶν ἐκπαιδευτη-
ρίων Ἀναβρυτῶν. Αριθ. 19. Λογοτε-
χνικά δημοσιεύματα, φιλολογικὲς μελέ-
τες, μεταφράσεις, ἐπιστημονικὲς πρα-
γματεῖες, στατιστολογήματα καὶ σημειώ-
ματα ἀπὸ τὴν σχολικὴν ζωὴ συμπληρώ-
νουν τὴν ὅλην τὸν φροντιστικὸν καὶ κα-
λαίσθητον περιοδικόν.

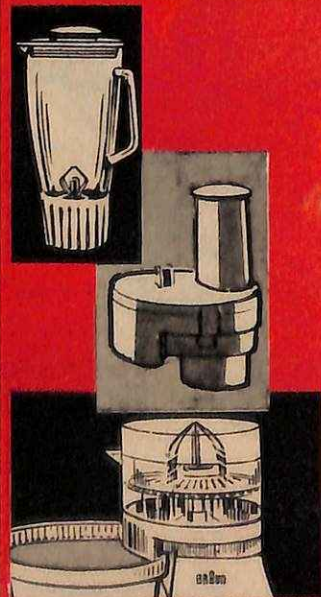
«Ο ΚΟΣΜΟΣ ΤΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ». Έφη-
μερίς ἐνημερώσεως ἐκδοτῶν, διδασκα-
λῶν καὶ διδασκωλῶν. Αριθ. 26.

«ΤΟ ΝΕΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ». Αὐτοκινη-
τιστικὴ καὶ τουριστικὴ ἐπιθεώρησις. Έ-
παγγελματικὰ θέματα, κίνησις τῶν ὁ-
ργανώσεων, περιγραφὲς νέων μοντέλων,
ζυγῶνες, εἰδήσεις, σχόλια κλπ.

BRAUN



Διαφέρει
από όλα
τα άλλα!



Κομπλέ Κουζίνας
για όλες τις δουλειές
ΖΥΜΩΝΕΙ - ΚΤΥΠΑ
ΑΝΑΜΙΓΝΥΕΙ - ΚΟΒΕΙ

Αναμιγνύει Τέφεια

ΜΕ ΤΟ ΝΕΟ ΣΥΣΤΗΜΑ
ΣΤΟ ΠΛΕΥΡΟ καὶ Ὀκιδό
Κέντρο με ταυτόχρονη
περίστροφη τοῦ μπῆλ
με ὀδοντωδὴ, χωρίς γὰ
ἀφίνην ὑπολείμματα

Όλα τα εξαρτήματα ἀσφαλῆστα

- 1/ ΜΙΞΕΡ με 2 ΜΠΩΛ
καὶ 2 ΑΝΑΜΙΚΤΗΡΕΣ
- 2/ BLENDER (ΓΥΑΛΑ)
- 3/ ΛΑΧΑΝΟΚΟΠΤΗΣ
με 3 ΜΑΧΑΙΡΙΔΙΑ

Πωλεῖται στα καλύτερα κἄτματα
3750

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΣΤΑ ΚΑΛΥΤΕΡΑ ΚΑΤΗΜΑΤΑ
N. Λαχουρίδου
ΣΤΟΛ ΝΙΚΟΛΑΟΥΔΗ 27

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ:



ΕΡΓΟ ΧΕΙΡΟ

Συνεχίζω
τις θρησκευ-
τικὲς
Εὐρωπαϊκὲς
καλλι-
τεχνίες
καλλι-
τεχνίες.

ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑΣ 31



ΑΥΤΕΣ ΟΙ ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ
Δὲν ξεβαρύνουν
Πλένονται εύκολα
Δὲν τελευτώνουν
Δὲν ξεφυλώνουν
Δὲν διδερώνονται

ΤΕΡΥΛΕΝΕ
Polyester 65 Fibra
Π.Δ. ΓΥΣΤΟΠΟΥΛΟΣ - ΒΙΟΝ-ΠΛΑΚΕ-ΝΕΛΙΣΤΑ



Μετά το ξυρόμα...
ΛΟΣΙΟΝ
ΑΚΙΤΟ
Αρσίζει - Φρεσκάει

Galerie



Έργου 39
ΦΛΕΣ - ΦΟΡΜ
Κουτίσι
ΕΤΟΙΜΑ ΜΟΝΤΕΡΝΑ
ΠΛΙΣΣΕ
ΦΟΡΕΜΑΤΑ ΚΑΙ
ΦΟΥΤΕΣ
Sambo
ΠΡΟΣΙΤΑ ΣΕ ΚΑΘΕ ΓΥΝΑΙΚΑ



Ultrapas
ΔΙ ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΕΠΙΠΛΩΝ & ΤΟΙΧΩΝ
Κ. ΦΛΩΡΟΣ ο.ε.
ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 9 - ΤΗΛ. 32-938



Αποκριάτικα
Παιδικά
Ροζαρι
ΚΑΛΑΜΙΣΤΟΥ 15



Amazona
ΕΡΜΟΥ 48
ΑΠΟΚΡΑΤΙΚΗ ΜΟΔΑ



BAMBOO-ΕΠΙΠΛΑ-BAMBOO-ΕΠΙΠΛΑ
ΑΙ ΙΝΔΙΑΙ
Σερράκι
ΕΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 9
613-824



Καλλιστεχνικά
αὐτὴ τοῦ
Κεραμικοῦ
ΤΑΝΑΓΡΑΙΔΑ
ΒΟΥΛΗΣ 23
ΤΗΛ. 23-566



Ελκα
ΦΟΚΙΩΝΟΣ
ΑΠΕΡΙΚΛΕΥΣΤΟΣ



ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ
ΑΝΟΙΞΙΑΤΙΚΑ
ΜΟΝΤΕΛΛΑ
Αισθητικὴς
Τοῦ κινῆτος
ΤΗΛ. 20861
ΕΡΜΟΥ 56



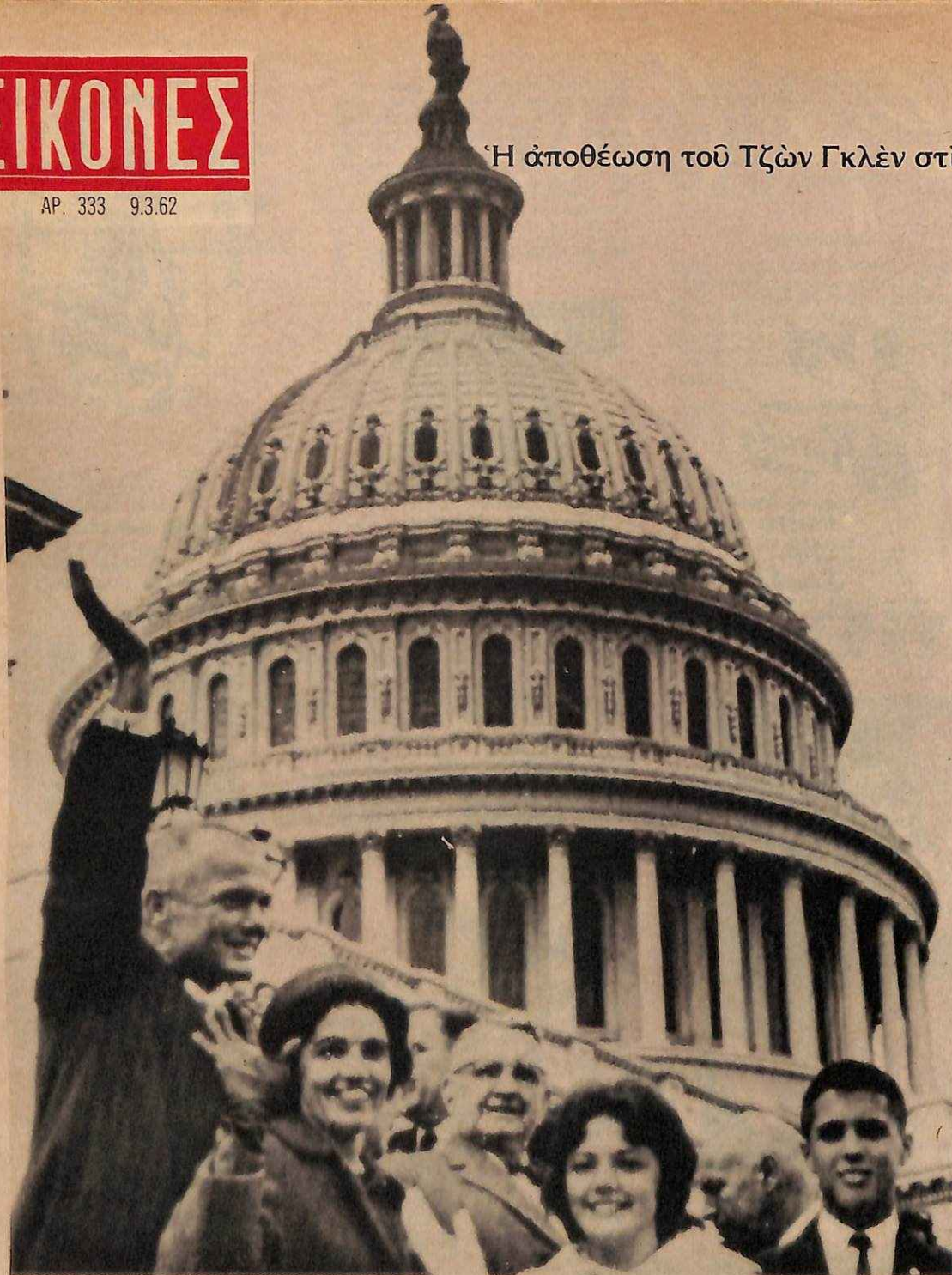
Η γυνίδια Φούστα Πλιό
ACRILAN
ΤΟΥ Έρσοταίου
ΚΑΡΣΤΟΥΦΑΝΤΗΡΙΑ ΑΘΗΝΑ, ΑΕ
Πάνω
ACRILAN
Παίεται Ιαπωνικά από
ομάτα καὶ καταστήματα
πρὸς τιμὴν 250.
Διατίθεται χωρὶς κῶδικ, ἀπὸ
τῶν ΕΒΥ Α.Ε. ΕΜΠΟΡΕΙΟ
ΜΗΧΑΝΙΑ, ΥΦΑΣΜΑΤΩΝ,
Π.Δ. ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ 4Α-ΤΗΛ. 34-04
34-019 καὶ ΑΡΧ. ΜΑΔΟΝΟΥ-ΠΑΡΥΣ-
ΝΟΣ 3 - ΤΗΛ. 23467-32404 - ΑΘΗΝΑΙ



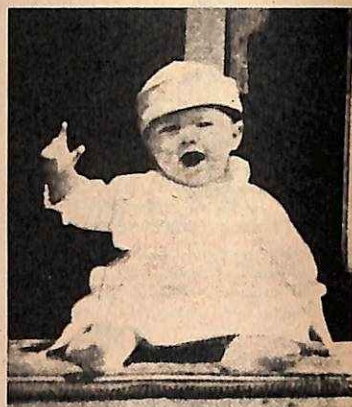
ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΙΟΥΣΑ
Bella
ΠΛΕΝΕΙ
ΜΟΝΗ ΤΗΣ
ΧΕΙΡ-ΧΑΛΙΩΝ



Τὸ Καρὸντμα ΟΘΩΝ
MENTHES
ΜΕΤΕΦΕΡΩΝ ΠΡΟΣΦΩΡΙΝΟΣ
ΕΝΑΝΤΙ ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑΣ 22-
ΡΟΜΒΗΣ 13 (ΕΝΤΟΣ ΣΤΟΛ)



Η αποθέωση του Τζών Γκλέν στις Ήνωμένες Πολιτείες



Στη σκιά του Καπιτωλείου (άριστερά), ο αστροναύτης Τζών Γκλέν και η οικογένειά του, έπειτα από την αποθεωτική υποδοχή στην Ουάσιγκτον, την οποία ακολούθησε πιο μεγαλειώδης ακόμη στη Νέα Υόρκη. «Υποδοχή που θα ήρμοζε και σε βασίλεα», ανέγραψε ο τύπος, και οι σχολιαστές παρατηρούν ότι από την εποχή του Λίντμπεργκ (1927) οι Ήνωμένες Πολιτείες δεν γνώρισαν μεγαλύτερο ήρωα. Με την ευκαιρία αυτή δημοσιεύτηκαν και οι φωτογραφίες όλης της ζωής του. Ήδη από ηλικίας έννεα μηνών (άνω) ο μελλοντικός κατακτητής του Διαστήματος ύψωνε προφητικά το δάκτυλο προς το ούράνιο στερέωμα.

(United Press Photos)

Συνδικαλιστικά

Για πρώτη φορά μέλος της βρετανικής βασιλικής οικογενείας εγγράφεται σε συνδικαλιστική οργάνωση. Ο λόρδος Σνόουντον, όπως δεσφαιώνει η ταυτότητα, ανήκει στην Έθνη Ένωση Δημοσιογράφων. Έν τώ μεταξύ, οι επαγγελματικές ασχολίες δεν εμπόδισαν τον σύζυγο της πριγκιπίσσης Μαργαρίτας να εμφανισθεί στο πλευρό της βασιλίσσης Ελισάβετ, σε κάποια τελεutaία κινηματογραφική παράσταση.

(Φωτ. Dalmas)



(Associated Press Photo)



ΣθENAPOI

Χιονόνερο και παγωμένος αέρας δεν έπτόσαν πέντε χιλιάδες διαδηλωτές, που συγκεντρώθηκαν στην πλατεία Τραφάλγκαρ του Λονδίνου, για να διαμαρτυρηθούν κατά της βόμβας, συμμορφούμενοι με την πρόσκληση που έγινε από την επιτροπή των 100.

Βομβαρδισμός

Μιά σπάνια φωτογραφία: Το ένα από τα δυο μαχητικά-βομβαρδιστικά A.D.6 ενώ πετάει χαμηλά, πάνω από το προεδρικό μέγαρο της Σαίγκον, αφού το έπληξε με βόμβες και ρουκέτες. Το δεύτερο ανέφερε ότι κατερίφη και ότι ο πιλότος του συνελήφθη.

(Associated Press Photo)



(Associated Press Photo)

Γάμοι

Η δόνα Ραχήλ Μουσολίνι, ένας οικογενειακός φίλος των Σικολόνε και η ωραιότερη Μαρία Σικολόνε, 23 ετών (άδελφή της Σοφίας Λάρεν), λίγο πριν από το γάμο της με τον κατά δέκα έτη μεγαλύτερό της κ. Ρομάνο Μουσολίνι, πιανίστα της τζάζ και γιό του άλλοτε πανίσχυρου δικτάτορος της Ιταλίας. Ο γάμος έγινε στο χωριό Πρεντάπι, γενέτειρα του δικτάτορος, παρουσία 1.350 προσκεκλημένων, μεταξύ των οποίων περιλαμβάνονταν εξέχοντες πρώην φασίστες ή γέται, ήθοιοι του κινηματογράφου. Ιταλοί άριστοκράτες και τοπικά στελέχη του Κ.Κ. της Ιταλίας.



Αρματα μάχης και άλλες μονάδες των ενόπλων δυνάμεων του Βιετνάμ κατέλαβαν όλα τα επίκαιρα σημεία γύρω από το ανάκτορο του προέδρου Ντιέμ, για να αποφευχθεί επέκταση των ταραχών. Τα αίτια της ιδιότυπης αυτής επιθετικής παραμένουν ακόμη ανεπαρκώς και η επίσημη ανακοίνωση αναφέρει απλώς ότι οι πιλότοι ήταν «δυσχεραιομένοι». Ο πρόεδρος Ντιέμ, πάντως, δεν έπαθε τίποτα, δη. όμως, η άριστη πτέρυγα του μεγάρου πυρπολήθηκε (στο βάθος της φωτογραφίας) και υπέστη σημαντικές ζημιές, ενώ από την επίθεση σκοτώθηκαν τρεις πολίτες και οι τραυματίες ανήλθαν σε 30.



ΣΤΗ ΜΕΣΗ του δρόμου θερίζει ο άποχαλινωμένος "Άρης, άδιακρίτως. 'Η φρίκη έκανε τη γυναίκα νά κοντοσταθή. Πιο «φρόνιμος» ο νέος προσπερνάει. "Άλλωστε συνήθισε πιά.

ΤΑ ΠΕΖΟΔΡΟΜΙΑ του 'Αλγερίου έχουν μεταβληθί σε ζούγκλα. 'Από έδω πέρασαν οι έξαλλοι τρομοκράτες, πριν από λίγη ώρα. Μιά δόμβα. 'Απολογισμός: Τέσσερις νεκροί. (Φωτ. Dalmaz)



Στό 'Αλγέρι: Στις 12 παρά 5' τής ειρήνης, ή φρίκη του αίματος αύξάνει



ΠΕΡΝΑΝΕ ΟΙ ΔΙΑΒΑΤΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΡΥ ΜΙΣΕΛΕ



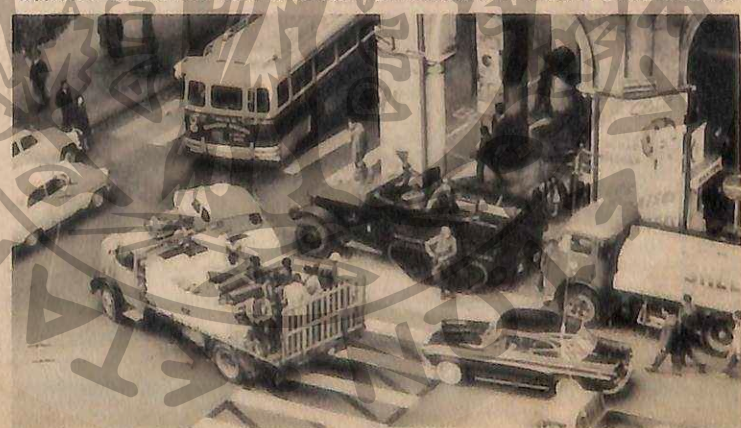
ΣΑ ΝΑ ΜΗ ΣΥΜΒΑΙΝΗ ΤΙΠΟΤΕ! ΚΑΙ ΟΙ ΕΦΗΜΕΡΙΔΕΣ ΑΚΟΜΗ ΚΑΤΑΧΩΡΟΥΝ ΣΤΙΣ «ΜΙΚΡΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ» ΤΙΣ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΕΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΕΣ ΕΚΑΤΟΜΒΕΣ

Ενώ ή ώρα τής ειρήνης εσήμανε στην 'Αλγερία, έπειτα από έπταετή πόλεμο που έστοίχισε 400. 000 νεκρούς, οι έξτρεμιστάι του Ο.Α.Σ. έξαπέλυ- σαν ένα φρικιαστικό όργιο αίματος, στην άπεγνω- σμένη προσπάθειά τους νά ματαιώσουν τά συμ- φωνηθέντα μεταξύ γαλλικής κυβερνήσεως και έ- παναστατών. Δολοφονούν άδιακρίτως, πυρπολούν και ρίχνουν δόμβες, και ή κεντρικώτατη Ρύ Μισε- λέ του 'Αλγερίου έχει μεταβληθί σε πραγματικό σφαγείο. Μόνο μέσα σε μία ώρα έπесαν πρό ήμε- ρών 13 μουσουλμάνοι, ενώ την ίδια ήμέρα ο άρι- θμός τών θυμάτων σε όλη την 'Αλγερία έφθασε τούς 75. Τουλάχιστον 20 Γάλλοι νομιμόφρονες «κομμάντος» σκοτώθηκαν σε άλλη περίπτωση από τούς έξαλλους συμπατριώτες τους, και ή άστυνο- μία λαμβάνει συνεχώς κλήσεις —κατά μέσο όρο μία κάθε τέταρτο—, για νά σπεύση πρός βοή- θειαν. Φυσικά, άδυνατεί νά κάνει ό,τιδήποτε. Χάος.

«Η ΑΛΓΕΡΙΑ ΓΑΛΛΙΚΗ» ΔΙΑΔΗΛΩΝΟΥΝ ΜΕ ΣΗΜΑΙΕΣ ΚΑΙ ΣΑΛΠΙΓΓΕΣ



ΜΑΤΑΙΑ ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΤΩΝ ΕΝΟΠΛΩΝ ΔΥΝΑΜΕΩΝ, Η ΣΦΑΓΗ ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ



Η νόσος των φοιτητικών απεργιών

Άρθρο του κ. Θ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Δέν περνά «ακαδημαϊκόν» έτος χωρίς να έκραγουν εις την 'Ελλάδα δέκα τουλάχιστον μεγάλοι και μικροί απεργιαί φοιτητών και σπουδαστών. Πότε απεργούν οι φοιτηταί μιας σχολής, που διανύουν ώρισμένον έτος, πότε περισσότερων, πότε μία κατηγορία εκ διαφόρων σχολών, που αντιμετώπιζει τας αυτάς περίπου δυσχερείας, και πότε τὸ σύνολον τῶν φοιτητῶν εις ἑν ἀνάτονον εκπαιδευτικὸν ἴδρυμα. Έχουμεν ἔτσι «ὀριζοντίους» καὶ «καθεύτους» καὶ «κλαδικὰς» καὶ «τοπικὰς» καὶ «γενικὰς» ἀκόμη φοιτητικὰς απεργίας. Όλας, δηλαδή, τὰς ἀποχρώσεις τῆς συνδικαλιστικῆς γυμναστικῆς.

Ενίοτε, όταν μάλιστα ἡ διεκδίκηση εἶναι σαφὴς ἀβάσιμος, —ὅπως συνέβη πρὸ δεκαπενθήμερου περίπου— καταβάλλεται προσπάθεια νὰ προσδοῇ εις τὴν απεργίαν δραματικωτέρα μορφή: Μερικαὶ δεκάδες φοιτητῶν ἐγκαθίστανται εις ἑνα κτίριον καὶ ἐκεῖ ἀπέχουν τροφῆς. Εἶναι ἡ περίφημος «ἀπεργία πείνης» — μὲ πρῶτον διδάξαντα τὸν Ἱρλανδὸν ἐπαναστάτην δημάρχον τῆς πόλεως Κόρκ, Τέρενς Μακσουάιν, ὁ ὁποῖος ἀπέθανεν εις τὴν φυλακὴν, τὸν Ὀκτώβριον τοῦ 1920, ἔπειτα ἀπὸ 42 ἡμερῶν νηστείας. Ἐφευκτικὸς ἐθυσίασθη διὰ τὴν ἐλευθερίαν τῆς πατρίδος του. Οἱ δικοὶ μας ἀπεργοὶ πείνης ἐνήστευσαν ἐπὶ πέντε ἡμέρας, διότι χάνουν νομίμως τὸ έτος τῶν (ἀφου ἐξήντησαν ὅλας τὰς δυνατότητας) καὶ θέλουν νὰ ψηφισθῇ νέος νόμος διὰ νὰ μὴ τὸ χάσουν. Διαφορὰ «ποιότητος»...

Εἰς τὴν 'Ελλάδα ἰσχύει ἀνάκεν ὁ θεσμὸς τῶν τμηματικῶν ἐξετάσεων — καὶ ἀπὸ δεκαετηρίδων καὶ τῶν εἰσαγωγικῶν. Δὲν ἐγγράφονται εἰς τὰ ἀνώτατα εκπαιδευτικὰ ἱδρύματα ὅλοι ὅσοι διαθέτουν ἀπολυτήριον γυμνασίου, ἀλλὰ ἐκεῖνοι μόνον ποὺ ἐπιτυχάνουν εἰς τὰς εἰσαγωγικὰς ἐξετάσεις, αἱ ὁποῖαι ἔχουν ταυτοχρόνως χαρακτῆρα διαγωνισμοῦ, διότι κάζε σχολὴ δορίζει ἐκάστοτε ἀναλόγως τῶν δυνατοτήτων κατάρτισεως, ποὺ ἔχει τὸν ἀριθμὸν τῶν εἰσακτέων. Διὰ νὰ εἰσαχθῇ, δηλαδή, κανεὶς, πρέπει, ἀφου ἐξασφαλίζει ἑνα ἐλάχιστον ὅριον βαθμολογίας (βάσιν), νὰ ὑπὲρ εὐσεβῆ ὑπερβῇ. Ἐάν εἶναι 100 οἱ εἰσακτέοι καὶ 110 οἱ λαβόντες βαθμὸν ἄνω τῆς βάσεως, ἑνὶ εἰναι 100 οἱ εἰσακτέοι (ἐπιλαχόντες) δὲν θὰ γίνονιν δεκτοί. Ὁ τῆς βάσεως, ἂν εἶναι 100 οἱ εἰσακτέοι καὶ ἔλαβον 90 μόνον βαθμὸν ἄνω τῆς βάσεως, θὰ ἐγγραφῶν οἱ 90. Αὐτὰ δορίζει ὁ βασικὸς νέμος περὶ εἰσαγωγικῶν ἐξετάσεων.

Αἱ τμηματικαὶ ἐξετάσεις (προαγωγικαὶ) γίνονται κατ' έτος. Διὰ νὰ ἐγγραφῇ ἑνὰς πωροετῆς φοιτητῆς εἰς τὸ δεύτερον έτος, πρέπει νὰ ἔχῃ λάβῃ προαγωγικὸν βαθμὸν εἰς ὅλα τὰ μαθήματα (5-6) τοῦ πρώτου έτους. Αἱ ἐξετάσεις αὗται γίνονται τὸν Ἰούνιον καὶ τὸν Ὀκτώβριον (ἐξεταστικαὶ περίοδοι). Δὲν χάνει τὸ έτος του ἂν ἀποτύχῃ τὸν Ἰούνιον εἰς ὅλα. Προέρχεται τὸν Ὀκτώβριον ἐκ νέου. Καὶ τὸ χάνει, ἂν ἀποτύχῃ εἰς δύο ἀπὸ τὰ 5 ἢ 6. Ἄν ἀποτύχῃ εἰς ἑνα, ἔχει καὶ τοῖτην εὐκαιρίαν: Νὰ ἐξετασθῇ ἐνῶπιον τριμελούς ἐπιτροπῆς καθηγητῶν καὶ μόνον ἂν καὶ τότε δὲν ἐξασφαλίσῃ προαγωγικὸν βαθμὸν εἰς τὸ μάθημα αὐτὸ δὲν δικαιούται νὰ ἐγγραφῇ εἰς τὸ δεύτερον έτος. Τὰ αὐτὰ ἰσχύουν καὶ διὰ τὰ ἐπόμενα έτη. Κατὰ τὸ ἐπὶ τῆς τελευταίας (4ον ἢ 5ον), ἀναλόγως τῆς σχολῆς, δίδει πλέον ὅχι τμηματικὰς, ἀλλ' ἐπὶ πτυχίῳ ἐξετάσεις — παλαιότερον ἐντὸς μίας ἡμέρας ἐπὶ ὅλων τῶν μαθημάτων καὶ ἀπὸ δεκαετηρίδων μὲ ἀνεσιν χρόνου καὶ εὐχέρειαν καθορισμοῦ τῆς σειράς τῶν μαθημάτων.

Οὕτε ὅμως τὰ θεσπισμένα διὰ τὰς εἰσαγωγικὰς ἐξετάσεις, οὕτε τὰ τῶν τμηματικῶν ἐξετάσεων κατέστη δυνατόν ν' ἀποκτήσουν παγίαν ἰσχύιν. Κάθε τόσο ὑφίστανται τοποποιήσεις, ἀναλόγως τῶν περιστάσεων, μὲ ἀποτέλεσμα τὴν δημιουργίαν ἐνὸς ρευστοῦ καθεστώτος καὶ τὴν καλλιέργειαν εἰς τοὺς ἐνδιαφερομένους τῆς ἐντυπώσεως ὅτι ἡμποροῦν ἐκάστοτε, διὰ μικρὰς καὶ μεγάλης πίεσεως, νὰ ἐπιτυχάνουν διαφόρους διευκολύνσεις. Καὶ ἡ ἐντύπωση αὕτη δὲν εἶναι ἐσφαλμένη. Ἐπανειλημμένως μέθοι τοῦδε ἔχει καταργηθῇ ὁ χασακτικὸς διαγωνισμὸς τῶν εἰσαγωγικῶν ἐξετάσεων καὶ ἔχουν ἐγγραφῇ φοιτηταί ὑπεράριθμοι, ἀλλὰ λαβόντες τὴν βάσιν ἢ βαθμολογηθέντες κάτω τῆς βάσεως, χωροῦντες ἑαυτοὺς εἰς τὸν προκαθωρισμένον ἀριθμὸν εἰσακτέων, λόγω μὴ συμπληρώσεως του ὑπὸ ἐπιτυχόντων τὴν βάσιν. Κάθε χρόνον, τὸ φθινόπωρον, ἔπειτα ἀπὸ τὴν ἀνοικίνωσιν τῶν ἀποτελεσμάτων τῶν εἰσαγωγικῶν ἐξετάσεων, ἀρχίζει μία κίνησις διὰ τὴν παραβίασιν τῶν θυρῶν τῶν ἀνωτάτων εκπαιδευτικῶν ἱδρυμάτων ἀπὸ τοὺς «ἐπιλαχόντας» — οἱ ὁποῖοι ἔλαβον ἢ δὲν ἔλαβον τὴν βάσιν. Ἐπιτροπαὶ τῶν ἰδίων καὶ τῶν γονέων τῶν ἐπισκέπτονται τὰ γραφεῖα τῶν ἐφημερίδων, ἐπιδίδουν ὑπομνήματα, ἐπικαλοῦνται προηγουμένα, καταφεύγουν εἰς τοὺς βουλευτάς τῶν καὶ, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον, ἐπιτυχάνουν αὐτὸ ποὺ θέλουν, ἐκμαρτυροῦντες μίαν ὑποκριτικὴν ἀπόφασιν. Τὸ ἐπιχειρήμα τῶν, τὸ βασικόν, εἶναι: Δεσχθῆτε καὶ τοὺς ἐπιλαχόντας καὶ κρίνατέ τους μὲ αὐστηρότητα ἐφ' ἐξῆς κατὰ τὰς τμηματικὰς ἐξετάσεις.

Μετὰ τὴν κανονικὴν ἢ χαριστικὴν ἀπόκτησιν τῆς φοιτητικῆς ἰδιότητος, ἀρχίζει ἡ ἐπιδίωξις νέων διευκολύνσεων. (Πέρουσι, ἐπιλαχόντες, οἱ ὁποῖοι ἐνεργήσαν καθυστερημένως καὶ δὲν ἔλαβον παρακαλοῦσθαι τὰς καθωρισμένας ἀσκήσεις, εἶχαν τὴν ἀξίωσιν νὰ τὰς ὑπερπηδῶσιν καὶ νὰ ἐγγραφῶν εἰς τὸ δεύτερον έτος). Καὶ τότε καταφεύγουν εἰς τὸ ὅπλον τῆς ἀπεργίας. Πάντοτε δημιουργοῦνται ὀρισμένη κατηγορία «ἐδυνάτων», ποὺ ζητοῦν εἴτε μεταθέσεις μαθημάτων διὰ τὸ ἐπόμενον έτος, εἴτε συμψηφισμοὺς βαθμῶν, εἴτε ἀπαλλαγὴν ἀπὸ ἑξεταστικῶν μαθημάτων ἢ ἀσκήσεων, εἴτε ἐκτάκτους ἐξεταστικὰς περιόδους. Καί, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον, ἐπιτυχάνουν διευκολύνσεις, παρὰ τὴν ἀντίθεσιν τῶν πανεπιστημιακῶν ἀρχῶν, μὲ τὴν παρέμβασιν τῆς πολιτείας, ἡ ὁποία δὲν ἀντιλαμβάνεται πᾶσιν ζημίαν προξενεῖ.

Εἰς τὰς περιπτώσεις αὐτὰς δημιουργεῖται ἑνα πλέγμα αἰσθημάτων καὶ πιέσεων. Οἱ φοιτηταί —ὀλίγοι συνήθως καὶ ὄχι βέβαια οἱ καλύτεροι, διότι

αὐτοὶ συνεχίζουν ὁμαλῶς τὰς σπουδὰς τῶν— θέλουν μὲ τὰς διευκολύνσεις νὰ ξεπεράσουν τὰς ἀδυναμίας τῶν. Οἱ γονεῖς βλέπουν τὴν οικονομικὴν πλευρὰν τοῦ ζητήματος καὶ πάντοτε ὀρποῦν εἰς τὸ νὰ δεχθῶν τὴν ἀποψιν ὅτι τὰ τέκνα τῶν εἶναι θύματα ὑπερβολικῆς αὐστηρότητος ἢ ἀδικίας. Αἱ ἐφημερίδες παρακολουθοῦν τὴν ἀπεργίαν καὶ πολλάκις ἀδασανίστως —ἢ διὰ λόγους ἀντιπολιτευτικῶν— τάσσονται ὑπὲρ τῶν ἀπεργῶν. Οἱ βουλευταὶ —ἐνίοτε ἀνεξαρτήτως παρατάξεως— γίνονται φορεῖς πιέσεως πρὸς τὴν κυβερνήσει. Οἱ ἄλλοι φοιτηταί, ποὺ δὲν ἐνδιαφέρονται διὰ τὸ αἷμα τῶν ἀπεργῶν, θεωροῦν ἱπποτικὸν νὰ ἐπιδείξουν ἀλληλεγγύην πρὸς αὐτοὺς. Καὶ οἱ παραδοκούντες ἐκμεταλλεῖται πᾶσης δικαιολογημένης ἢ ἀδικαιολογητῶν δυσφορίας προσπαθοῦν νὰ προσδώσουν εἰς τὴν ἀπεργίαν ὅσον τὸ δυνατόν δευτέρας μορφῆς.

Θὰ ἦτο ἀδικὸς ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος θὰ ὑπεστήριζεν ὅτι αἱ συνθήκαι —ἀτομικαὶ καὶ μορφωτικαί—, ὑπὸ τὰς ὁποίας σπουδάζουν οἱ Ἕλληνες φοιτηταί καὶ σπουδασταί, εἶναι ἱκανοποιητικαί. Οἱ πειρασμοὶ τοῦ ζοῦν ἐν μέσῳ στερήσεων, χωρὶς καμμίαν οὐσιαστικὴν προστάσιαν ἐκ μέρους τοῦ κράτους, ἀνάλογον μὲ τὴν παρεχομένην ὑπὸ τῶν προηγμένων κρατῶν (στέγη, τροφή, ἱατροφαρμακευτικὴ περίθαλψις, ὑποτροφία, μορφωτικὰ ταξίδια κλπ.). Ἐκτὸς τούτου ὅμως τὰ μέσα μορφώσεως, ποὺ τοὺς παρέχονται τὰ ἀνώτατα εκπαιδευτικὰ ἱδρύματα, εἶναι ἀνεπαρκέστατα. Αἱ αἰθουσαὶ διδασκαλίας καὶ τὰ ἐργαστήρια δὲν χωροῦν τοὺς φοιτηταί. Τὸ ἐπιστημονικὸν προσωπικὸν εἶναι ἀριθμητικῶς ἐλλειπές. Τὰ ἀναγνωστήρια μικρὰ καὶ ἀκατάλληλα. Τὰ βιβλία —τὰ περισσότερα— πανάκριβα. Τὰ προγράμματα, μὲ τὴν κατανομήν τῶν ὥρων, τόσο ἀσυντόνιστα, ὥστε νὰ δημιουργοῦνται διὰ τοὺς φοιτηταί κενὰ χρόνου, ποὺ σπαταλᾶται ἀνεῦ ἀποδόσεως. Ὁρισμένοι ἀπὸ τὰς ἐλλείψεις αὐτὰς ἐπιδέχονται ἀμεσον διόρθωσιν. Αἱ πειρασμοὶ τοῦ ζοῦν διὰ νὰ ἐκλείψουν χρειάζονται πρόγραμμα, χρόνον καὶ δαπάνας.

Ἐν πάσῃ ὁμως προσπάθειᾳ, αἱ απεργιαὶ ποὺ κάθε τόσο ξεσποῦν δὲν ὀφείλονται εἰς τὰς ἐλλείψεις αὐτάς. Τὸ κεντρικὸν τῶν αἰτίων εἶναι πάντοτε σχεδὸν κάποια διευκόλυνσις, κάποιος νέος νόμος ἢ νέα ὑπουργικὴ ἀπόφασις, ποὺ θὰ μειώσῃ ἢ θ' ἀναβάλῃ τὸν ἀπαιτούμενον διὰ τὴν κατάρτισιν τῆς ἐπιστήμης μόχθον. Αἱ ἐλλείψεις αἱ μεγάλοι, ὅσους ἀναφέρονται ἀπὸ τοὺς ἐκάστοτε απεργούς, διαδραματίζονται διακοσμητικὸν ἄλλως ῥόλον. Καὶ αὐτὸ βέβαια δὲν εἶναι πρὸς τιμὴν τῶν ἀπεργούντων, οὔτε καθιστᾶ τὴν ὑπόθεσιν τῶν συμπαθῶν εἰς τοὺς γνωρίζοντας τὰ πράγματα. Αὕτη καθ' ἑαυτήν, ὅμως, ἡ χρησιμοποίησις τοῦ ὅπλου τῆς ἀπεργίας ἐκ μέρους τῶν φοιτητῶν, διὰ τοιούτους λόγους, εἶναι κατὰ ἀδιανόητον καὶ μόνον εἰς τὴν Ἑλλάδα συμβαίνει.

Διότι εἰσάδοτε ἀπεργία προϋποθέτει ὑποσθιν σχέσεως ἐργασίας μεταξὺ τοῦ ἀπεργούντος καὶ ἐκεῖνου, κατὰ τοῦ ὁποῖου στρέφεται ἡ ἀπεργία — δηλαδή σχέσεως μισθοῦ καὶ ἐργοδότη. Καὶ ἀποδέλπει εἰς τὴν ἀσχισιν πίεσεως ἐπὶ τοῦ ἐργοδότη διὰ διακοπῆς τῆς παραγωγῆς καὶ τῆς συνετεία ταύτης ὑλικῆς ζημίας του. Τοιαύτη σχέση ὅμως δὲν ὑφίσταται μεταξὺ φοιτητῶν καὶ καθηγητῶν ἢ μεταξὺ φοιτητῶν καὶ τοῦ ἀνωτάτου εκπαιδευτικοῦ ἱδρυματος, εἰς τὸ ὁποῖον φοιτοῦν. Μὲ τὴν ἀποχὴν ἐκ τῶν μαθημάτων (ἢ ὁποῖα, ὅμως, οὐδέποτε εἶναι πλήρης) οὐδεμίαν ὑφίστανται ζημίαν οἱ διδάσκοντες καθηγηταὶ ἢ τὸ ἴδρυμα, ὅπου διδάσκουν. Ἐνὼ εἶναι θετικὴ καὶ ἀναμφισβήτητος ἡ ζημία τῶν ἀπεχόντων, οἱ ὁποῖοι συσσωρεύουν ἐστὶ δι' ἑαυτοὺς νέας δυσαρσεύσεις.

Εἰς ὅλας τὰς ἐλευθέρους χώρας (ἀλλὰ καὶ εἰς τὰς ὀλοκληρωτικὰς, ἀπὸ τινος χρόνου) οἱ φοιτῶντες εἰς τὰ ἀνώτατα εκπαιδευτικὰ ἱδρύματα δὲν παρακολουθοῦν μόνον τὰς σπουδὰς τῶν, ἀλλὰ ἐνδιαφέρονται ἐνεργῶς καὶ δι' ἄλλα προβλήματα, προκαλοῦντες ἀκόμη καὶ ταραχάς. Ὅχι ὅμως διὰ τὴν μετάθεσιν ἐνὸς μαθήματος, εἰς τὸ ὁποῖον ἀπέτυχαν τοῖς, ἢ διὰ τὴν ἀπαλλαγὴν ἀπὸ ἐργαστηριακῶν ἀσκήσεων κλπ. Τοιαῦτα αἰτήματα οὐτε διανοοῦνται νὰ διατυπώσουν —διότι εἰς τὰς προηγμένας χώρας τὰ ζητήματα αὐτὰ ἔχουν ρυθμισθῇ παγίως—, οὔτε τολμοῦν νὰ τὰ ἐξωτερικεύσουν, κηδόμενοι τῆς ἀξιοπιστείας τῶν. Αἱ ἐκδηλώσεις τῶν ἀναφέρονται συνήθως εἰς ζητήματα ἐθνικοῦ ἢ κοινωνικοῦ ἢ πολιτικοῦ περιεχομένου, ποὺ ἐνδιαφέρουν ἐξ ἴσου καὶ τὸ σύνολον.

Τρεῖς εἶναι οἱ παράγοντες τῆς χρονίας παρ' ἡμῖν νόσου τῶν φοιτητικῶν απεργιῶν μὲ τὸ γνωστὸν χαμηλὸν περιεχόμενον: Πρῶτος, εἶναι οἱ ἴδιοι οἱ φοιτηταί, σχετικῶς ὀλίγοι ἐκάστοτε, οἱ ὁποῖοι ἔχουν ἀποκτήσει τὴν ἐντύπωσιν ὅτι πάντοτε κατὰ ἡμπορὸν νὰ ἐπιτύχουν μὲ μίαν ἀπεργίαν. Δεύτερος, αἱ ἐκάστοτε κυβερνήσεις, αἱ ὁποῖαι μὲ τὴν ὑποχωρητικὴν συνήθειαν τῶν ἔχουν θεμελιώσει τὴν ἐντύπωσιν αὐτὴν καὶ ἔχουν δημιουργήσει ἑνα ὀλέθριον καθεστὼς ρευστότητας. Καί, τοῖτον, τὰ ἀνώτατα εκπαιδευτικὰ ἱδρύματα, οἱ καθηγηταὶ τῶν ὁποίων ἔχουν ἀποδείχθῃ ἡσυχῶς ἀντιστάσεως, ἡνέχθησαν τὰς ἐπεμβάσεις τῶν κυβερνήσεων καὶ δὲν διεξεδίκησαν ἀποφασιστικὰς τὴν ἐπιστημονικὴν καὶ διοικητικὴν αὐτοτέλειαν τῶν. Εἶναι χαρακτηριστικὸν τὸ γεγονός ὅτι σπανιότατα σημειοῦνται σπουδαστικαὶ απεργιαὶ εἰς ἑνα ἀνώτατον εκπαιδευτικὸν ἴδρυμα, τοῦ ὁποῖου οἱ καθηγηταὶ ἐδείξαν εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς ὅτι δὲν ἀνέχονται χαριστικὰς παρεμβάσεις τοῦ κράτους. Ἡ εὐθύνη, συνεπῶς, διὰ τὴν ἀσχημίαν τῶν φοιτητικῶν απεργιῶν βαρύνει, ἐν τελευταίᾳ ἀναλύσει, τὸ κράτος καὶ τοὺς καθηγητάς τῶν ἀνωτάτων εκπαιδευτικῶν ἱδρυμάτων.



Σπίτι σας,
μιά μικρή κάβα ἀπὸ εὐγενῆ τυποποιημένα
κρασιά Ρόδου εἶναι ἀρχοντιά!

ΛΙΝΔΟΣ:

Προνομιοῦχο λευκὸ ξηρὸ κρασί ἀπὸ σταφύλια ἐκλεκτῆς ποικιλίας, εἰδικὰ διαλεγμένα.

Κ. Α. Ι. Ρ. ΡΟΔΟΣ

Ἐρυθρὸ ξηρὸ κρασί, παλαιό, τῶν Ἱπποτῶν τῆς Ρόδου.

Παραγωγή - Εμφιάλωση: **CHEVALIER DE RHODES:**
ΣΤΑ ΚΑΛΑ ΠΑΝΤΟΠΩΛΕΙΑ ΚΑΙ ΠΡΑΤΗΡΙΑ ΠΟΤΩΝ
Ἐπίσης διανομὴ κατ' οἶκον σὲ κιβώτια 6 καὶ 12 φιαλῶν
ΤΗΛ. 483-125, 483-876



Με τις Μοντέρνες ἐπιστημονικὲς
πάνες **FILMULIN**

- Προστατεύουν καὶ θεραπεύουν τὸ δέρμα τοῦ βρέφους ἀπὸ τὶς μολύνσεις καὶ τοὺς ἐρεθισμούς
- Ξεκουράζουν τὴν μητέρα γιατί πλένονται καὶ στεγνώνουν εὐκόλα.
- Χαρίζουν τὸν ὕπνο στὸν Πατέρα γιατί τὸ μωρὸ κοιμάται ἡσυχο.

Τὸ ωραιότερο δῶρο στὴ σύγχρονη μητέρα.

Πάνες

FILMULIN

WINDEL-EINLAGEN



Καὶ ἀκόμη: Ζητεῖτε τοὺς πρωτότυπους ἐπιστημονικοὺς ὁμφαλεπιδέσλους **PERLON**. Προστατεύουν τὸ μωρὸ σας ἀπὸ ὁμφαλίτιδα, ὁμφαλοκῆλη, δερματίτιδα.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ: Στὰ Φαρμακεῖα καὶ Καταστήματα παιδικῶν εἰδῶν
Διὰ τὴν Ἑλλάδα: "ΦΑΡΚΟ", Φαρμακευτικὴ Ἑταιρία Ἀθηνῶν
Τηλ. 526-608.

ΜΙΑ μικρή συσκευή ραντάρ θα ελέγχει από εδώ κ' εμπρός την ταχύτητα που αναπτύσσουν τα αυτοκίνητα στους ελληνικούς δρόμους. "Επειτα από τις επιδείξεις που έγιναν στα στελέχη της Τροχαίας (φωτογραφία) στην περιοχή Αθηνών, όλα τα περιπολικά της Χωροφυλακής και της Αστυνομίας εφοδιάστηκαν με τον μηχανικό αυτό διώκτη των παραδατών.



ΚΑΙ ΟΜΩΣ, ΤΟ ΡΑΝΤΑΡ ΣΦΑΛΛΕΙ

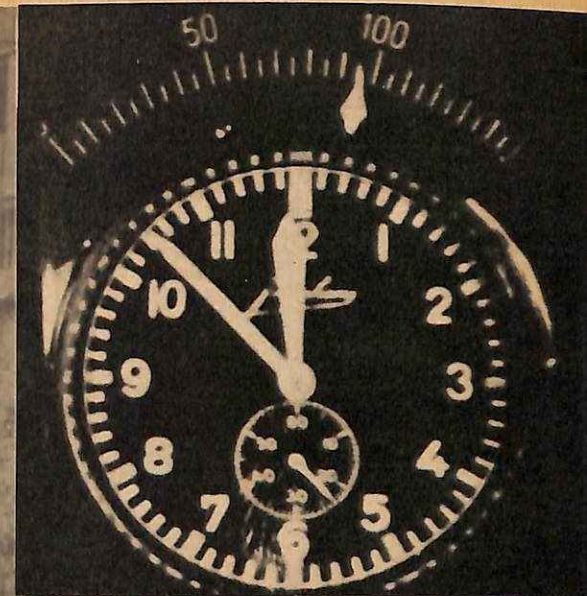
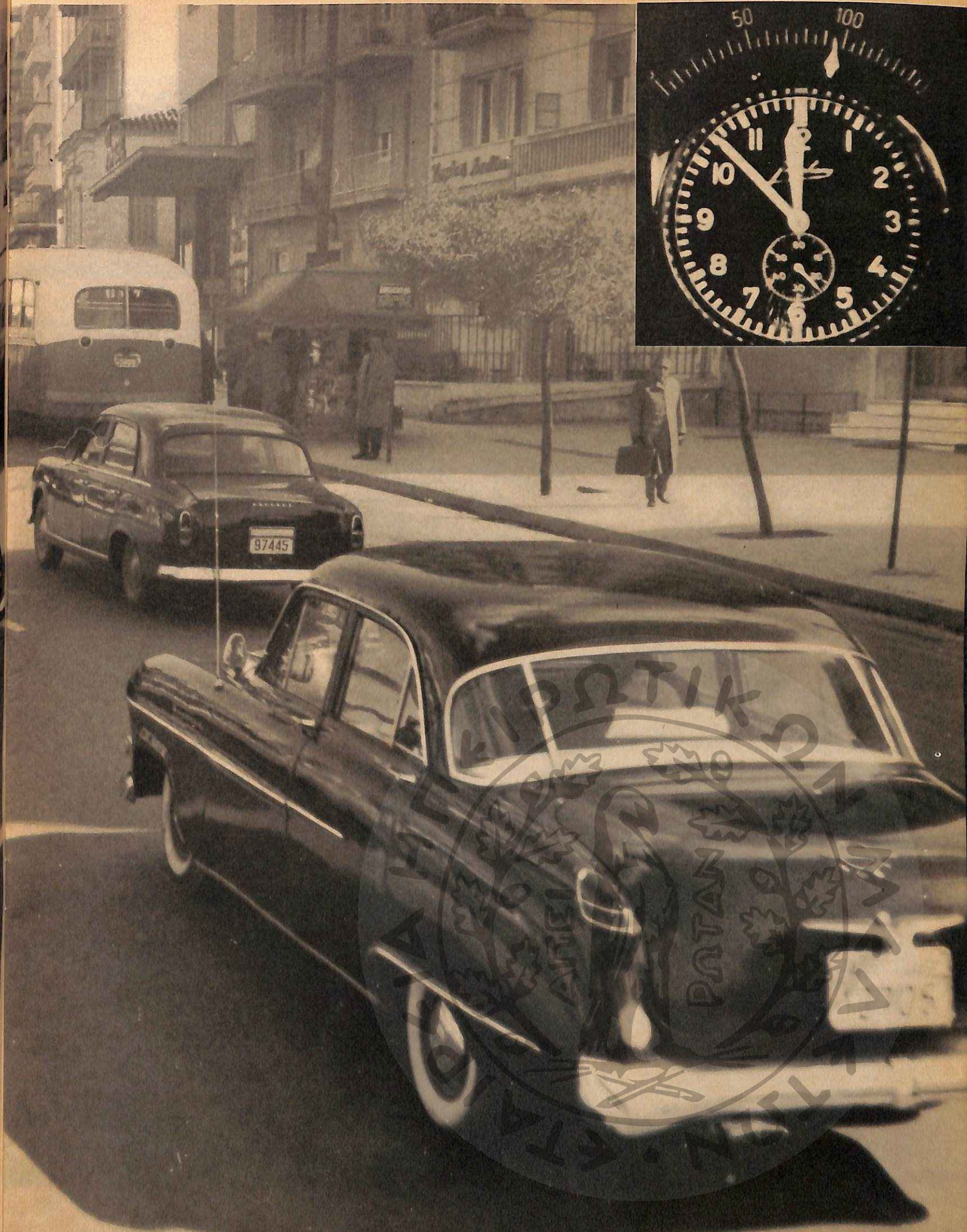
Τό νεώτατο σύστημα μετρήσεως ταχύτητας των αυτοκινήτων, που πρόκειται να εισαχθῇ καί στην Ἑλλάδα, ἀποδεικνύεται ἀνεπαρκές.

«ΣΤΟΠ! Τρέχατε πολύ! Μετρήσαμε την ταχύτητά σας με τὸ ραντάρ». Τὴν παρατήρηση αὐτή, με τὴς γνωστὲς ποινικὲς συνέπειες, θὰ ἀκούει σὲ λίγο οἱ αὐτοκινητιστὰὶ στὴν Ἑλλάδα. Καὶ οἱ περισσότεροι δὲν θὰ διαμαρτύρωνται, ἀφοῦ τοὺς «ἐπίσπεσε τὸ ραντάρ», ἔστω κι ἂν ἔχουν τὴν ἐντύπωση ὅτι δὲν εἶχαν ὑπερβῇ τὴ νόμιμη ταχύτητα. Γιατὶ τὸ ραντάρ εἶναι ἀλάνθαστο — λέγεται. Καὶ ὅμως αὐτὸ δὲν εἶναι ἀλήθεια, ὑποστηρίζει ὁ Γερμανὸς ἐιδικὸς δρ Σρόνερ, ἑπειτα ἀπὸ ἐκτεταμένες ἑρευνες πού διεξήγαγε στὴ χώρα του, ὅπου ἐφημέρησε τὸ σύστημα.



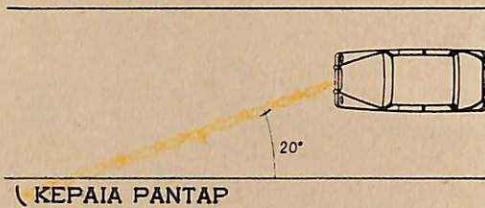
Λανθάνει καὶ τὸ ἀλάνθαστο

Ἐνενηντα ἕξ χιλιόμετρα τὴν ὥρα δείχνει ἡ πινακίδα τοῦ ραντάρ (ἄνω δεξιὰ), πού φωτογραφήθηκε αὐτόματα, μαζί με τὸ αὐτοκίνητο, κατὰ τὴν μέτρηση τῆς ταχύτητός του, σὲ ἓνα δρόμο τῆς Δυτικῆς Γερμανίας. Στὴν δίκη, ἡ ἀστυνομία ἐπέμενε ὅτι ἡ μέτρηση ἦταν ἀπολύτως ἀκριβής. Ἀλλὰ ὁ ὁδηγὸς ἐπρόβαλε ἀκλόνητη ἔνσταση. Τὸ αὐτοκίνητό του, προοριζόμενο γιὰ μεταφορὲς ἀσταθοῦς φορτίου, εἶχε ρυθμισθῇ κατὰ τρόπο, ὥστε νὰ μὴν τρέχει περισσότερο ἀπὸ 72 χιλιόμετρα. Ἀβώθηκε πανηγυρικά, καὶ μαζί κατέρρευσε ἡ «ἀδιάσειστη» πεποίθηση στὸ ἀλάνθαστο τοῦ ραντάρ. Ἄν ὅμως ὁδηγοῦσε κοινὸ αὐτοκίνητο, ἡ καταδίκη του θὰ ἦταν βεβαία. Ἀραγε, θὰ παρουσιασθοῦν καὶ στοὺς ἐλληνικοὺς δρόμους (δεξιὰ) ἀνάλογα περιστατικά, τώρα μετὰ τὴν χρησιμοποίησή τοῦ ραντάρ; Καὶ πῶς εἶναι δυνατόν τόσο τέλειο ὄργανο νὰ κάνη λάθη, δημιουργώντας «δικαστικὲς πλάνες»;



ΕΤΣΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΗ ΤΟ ΡΑΝΤΑΡ

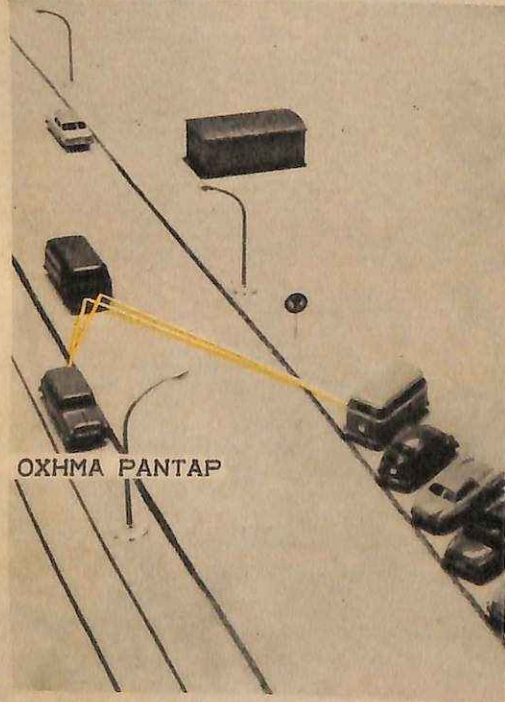
Το ραντάρ δημιουργεί στον άνδρα την εντύπωση της απόλυτης ακρίβειας. Τα πλοία βρίσκουν, με τη βοήθειά του, την πορεία τους, στη νύχτα και στην ομίχλη, και τα αεροπλάνα οδηγούνται με αυτό σε ασφαλή «τυφή» προσγείωση. 'Αλλά όσο για την Τροχαία το ραντάρ δεν προσωριζόταν αρχικά για τον έλεγχο της ταχύτητας των αυτοκινήτων. 'Ο προσωρισμός του ήταν η μέτρηση της πυκνότητας της κυκλοφορίας και άλλα καθαρώς στατιστικά επιτεύγματα. Και όμως η ωφέλιμη αυτή απόστολή του ραντάρ ξε-



χάστηκε σχεδόν, όταν μερικοί διεπίστωσαν ότι μπορούσαν να το αξιοποιήσουν για τη μέτρηση ταχύτητας. 'Η αρχή της λειτουργίας του ραντάρ είναι απλουστάτη. 'Από μία κεραία εκτοξεύεται μία συμπαγής ακτίνα ηλεκτρομαγνητικών κυμάτων (ραδιοφωνικών κυμάτων). 'Όταν η ακτίνα αυτή προσκρούση επάνω σε ένα πλοίο, ένα αεροπλάνο ή οποιοδήποτε αντικείμενο, αντανακλάται και ξαναγυρίζει στην κεραία. Για τη μετάδοση αυτή και την επιστροφή χρειάζεται κάποιος χρόνος και από τη μέτρηση του χρόνου προκύπτει η απόσταση του αντανακλαστήρος. Με άλλα λόγια, μετρήσεις μπορεί επίσης να υπολογισθούν αν το αντικείμενο κινείται, πόσο

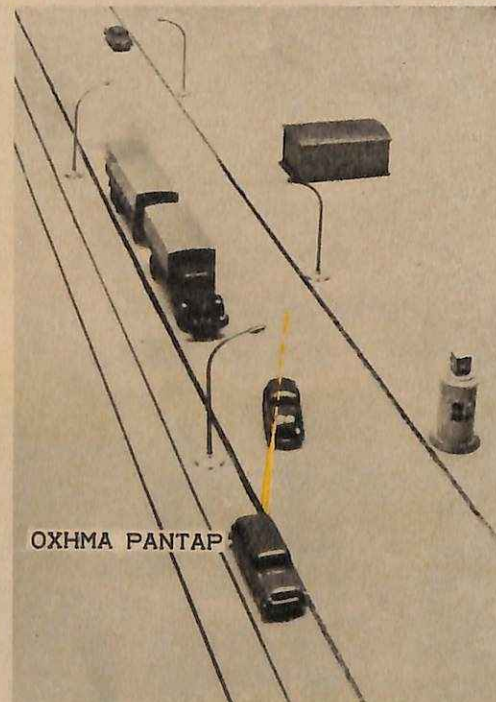
γρήγορα και προς ποιά κατεύθυνση. 'Αλλά το ραντάρ της Τροχαίας λειτουργεί διαφορετικά. Οι μετρήσεις του στηρίζονται στο γεγονός ότι η ακτίνα του ραντάρ, όταν αντανακλάται από κινούμενο αντικείμενο, αλλάζει το μήκος κύματός της, και μάλιστα τόσο περισσότερο, όσο το αντικείμενο, π.χ., το αυτοκίνητο, κινείται ταχύτερα. Το όργανο μετρά τη μεταβολή του μήκους κύματος και υπολογίζει την ταχύτητα. 'Η μεταβολή, όμως, του μήκους κύματος δεν εξαρτάται μόνο από την ταχύτητα, αλλά και από τη γωνία υπό την οποία το αυτοκίνητο διασταυρώνεται με την ακτίνα. Στα ραντάρ της Τροχαίας η γωνία πρέπει να είναι 20 μοίρες, για την ακριβή μέτρηση.

Η ΜΕΤΡΗΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΚΑΚΗ ΛΟΓΩ:



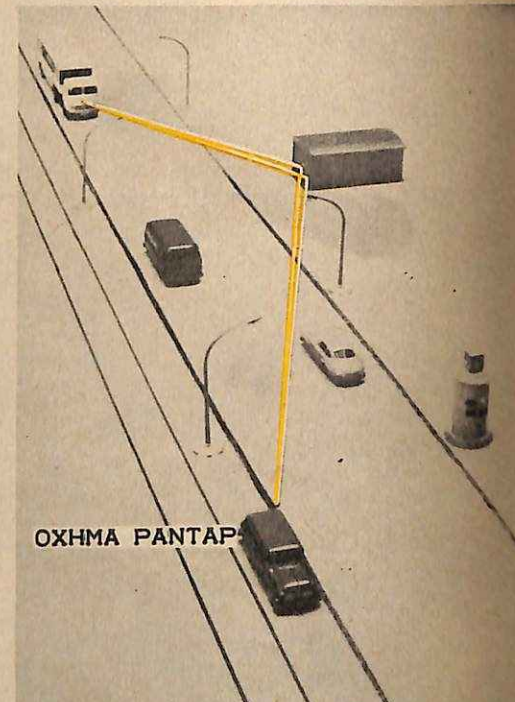
α) Διπλής αντανακλάσεως

Είναι δυνατόν ένα μέρος της ακτίνας μετρήσεως να αντανακλασθεί από ένα αυτοκίνητο όχι προς την κεραία του ραντάρ, αλλά προς άλλη κατεύθυνση. 'Αν το μέρος αυτό της ακτίνας πέσει σε μεταλλική επιφάνεια με μεγάλη αντανακλαστική δύναμη (στη φωτογραφία, πάνω στο φορτηγάκι), ενδέχεται να επιστρέψει στην κεραία του ραντάρ. 'Αποτέλεσμα: 'Ενδειξη ταχύτητας μεγαλύτερη της πραγματικής. 'Ακόμη και το αυτοκίνητο της Τροχαίας, το οποίο άσκει τον έλεγχο, είναι δυνατόν να παίζει, υπό ώρισμένες συνθήκες, ρόλο αντανακλαστήρος.



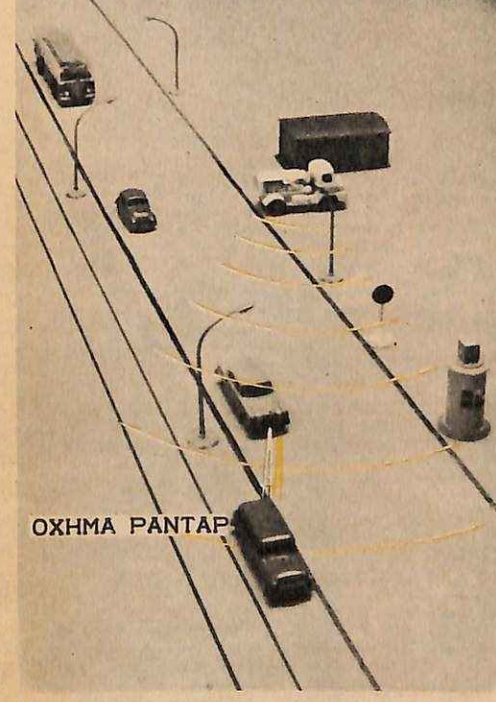
β) 'Ακαταλλήλου γωνίας

'Η μέτρηση με ραντάρ είναι ακριβής μονάχα όταν το αυτοκίνητο ελέγχου είναι σωστά σταθμευμένο και όταν τα ελεγχόμενα αυτοκίνητα προχωρούν ίσια στο δρόμο. 'Όταν ένα αυτοκίνητο προχωρήσει λοξά, λ.χ. για να προσπεράσει ένα άλλο, η ένδειξη του οργάνου είναι μεγαλύτερη από την πραγματική ταχύτητα. Το λάθος πάντως δεν υπερβαίνει τα τέσσερα στα 100 χιλιόμετρα, είναι όμως κάποτε αρκετό για να δημιουργήσει «ίστορίες» στον οδηγό, που τρέχει στο όριο της επιτρεπόμενης ταχύτητας.



γ) Διαθλάσεως της ακτίνας

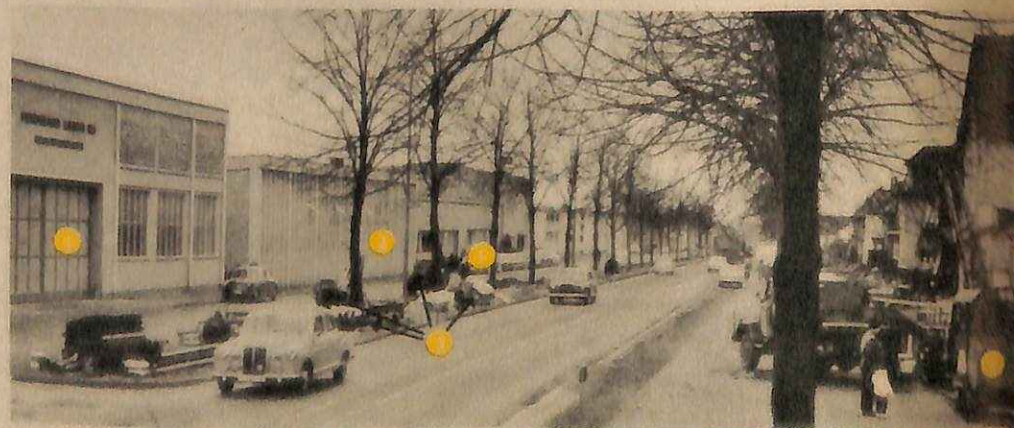
'Όταν υπάρχει στη διεύθυνση της ακτίνας του ραντάρ και στην άλλη πλευρά του δρόμου μία καλή αντανακλαστική επιφάνεια (στη φωτογραφία, η πόρτα του μικρού γκαράζ), η ακτίνα είναι δυνατόν να διαθλασθεί και να επιστρέψει στο δρόμο. 'Αλλα και με τη στραβή αυτή ακτίνα ενδέχεται να προκληθεί μέτρηση. 'Εδώ, τη μέτρηση της ταχύτητας την προκαλεί το φορτηγό αυτοκίνητο, ενώ συνεπώς για παράβαση ο οδηγός του λευκού αυτοκινήτου.



δ) Κινητήρος εν λειτουργία

Μηχανές πολύστροφες ή με παλλόμενα τμήματα ή προκαλούσες μεγάλο θόρυβο μπορούν να επηρεάσουν και να νοθεύσουν τις μετρήσεις. Στην περίπτωση της φωτογραφίας, την κακή μέτρηση προκαλεί ένας αεροσυμπιεστής. 'Θα μπορούσε να ήταν όμως και κάποιο άλλο μηχανήμα. 'Εκτός από τις τέσσερις αυτές «κλασικές» περιπτώσεις σφαλμάτων, ο διευθυντής του Γερμανικού Κρατικού 'Ινστιτούτου Φυσικής και Τεχνικής δρ Σρόυερ αναφέρει και αρκετές άλλες, σε σχετική με τα λάθη συνέντευξή του.

Με την μεθοδικότητά τους οι Γερμανοί πειραματίστηκαν προσεκτικά σε όλες τις περιπτώσεις.



ΟΙ ΙΔΙΕΣ ΠΗΓΕΣ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ Σ' ΕΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΔΡΟΜΟ

Είναι ο ίδιος δρόμος του Μπρακέντε, όπου καταλογίσθη εσφαλμένως η ταχύτητα των 96 χιλιομέτρων. 'Η ακτίνα ήταν προσανατολισμένη προς την πίσω πλευρά του κτιρίου του εργοστασίου. 'Η μέτρηση μπορούσε να επηρεασθεί από τα σταθμευμένα αυτοκίνητα (1) ή από πολύστροφες μηχανές που βρίσκονταν σε κίνηση πίσω από τον γυάλινο τοίχο του εργοστασίου (2). 'Επίσης, στον τομέα της ακτίνας (3) υπάρχουν κάθε είδους θαλάμους μηχανών και μεταλλικά αντικείμενα, που δεν πρέπει να παρεμβληθούν ή αντανακλαστική ή παρενοχλητική επίδραση τους. 'Ακόμη, ένας γερανός (4) μπορεί με τους κραδασμούς του να επηρεάσει τη μέτρηση, ή μία μεταλλική πόρτα να αποτελέσει θαυμάσιο αντανακλαστήρα για ένα τμήμα της ακτίνας. Κάτι από όλα αυτά θα ήταν η αιτία που προκάλεσε τη λανθασμένη μέτρηση στην συγκεκριμένη περίπτωση.



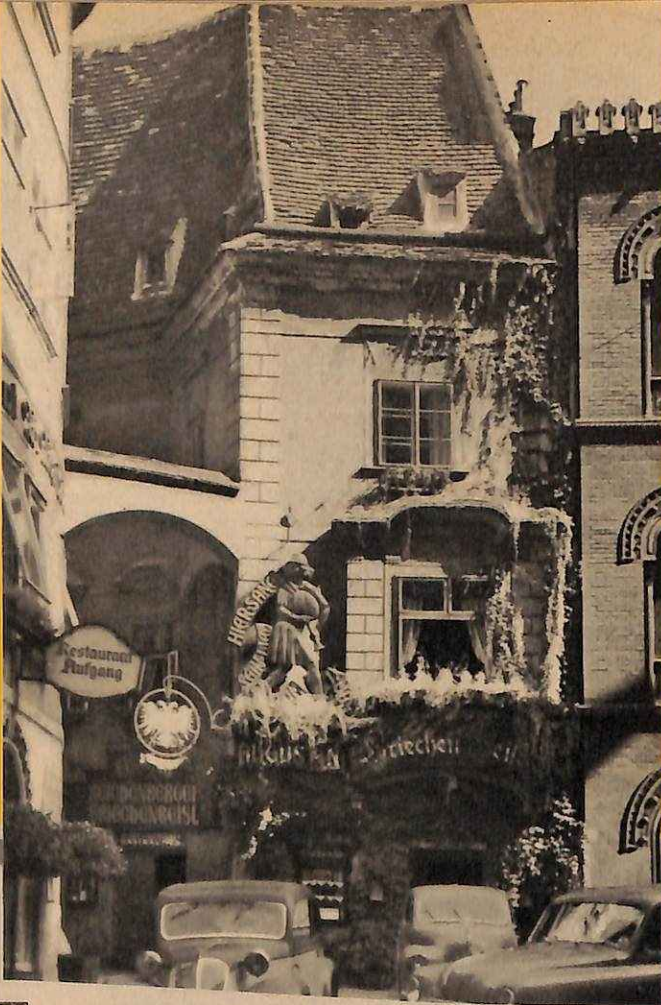
ΕΝΑ ΑΠΛΟ ΔΙΑΠΑΣΩΝ μπορεί να ξεγελάσει το ραντάρ της Τροχαίας και να το κάνει να...ανιχνεύσει αυτοκίνητα. 'Όταν το διαπασών τεθεί σε παλμική κίνηση εμπρός και κοντά στον καθρέφτη-κεραία του ραντάρ, τότε το ευαίσθητο όργανο αρχίζει να μετρά ταχύτητες. 'Όσο υψηλότερος ο τόνος, τόσο μεγαλύτερη η ταχύτητα που εγγράφεται. 'Η μέθοδος αυτή χρησιμοποιείται από το Γερμανικό Κρατικό 'Ινστιτούτο Φυσικής και Τεχνικής, για τον έλεγχο των ραντάρ ελέγχου της Τροχαίας. 'Αλλά και διάφορα μηχανήματα κραδασμών «ξεγελαούν».

Το σύστημα εφαρμόζεται από το 1958

Εκατό περίπου ραντάρ ανεβρύουν από το 1958 κάθε μέρα, στους δρόμους της Δυτικής Γερμανίας και έχουν ελέγξει την ταχύτητα εκατομμυρίων αυτοκινήτων. Και είναι αλήθεια ότι η μεγάλη πλειονότητα των μετρήσεων αυτών έχει γίνει με ακρίβεια και μάλιστα μεγαλύτερη από όση εξασφαλίζουν άλλα μηχανήματα. 'Όταν, όμως, από μία μέτρηση μπορεί να εξαρτηθεί το μέλλον ενός ανθρώπου, ένας επαγγελματίας σωφέρ, που κινδυνεύει από μία παράβαση να χάσει το δίπλωμά του, μπορούμε τότε να στηριχθούμε σ' ένα μηχανήμα, που οι

ένδειξεις του είναι δυνατόν να επηρεασθούν και από άλλους εξωτερικούς παράγοντες, πλην του ελεγχόμενου αυτοκινήτου. Το Γερμανικό 'Ινστιτούτο Φυσικής και Τεχνικής, που εδρεύει στο Μπράουνσβαϊγκ και που έδωσε την άδεια χρησιμοποίησης συσκευών ραντάρ για τον έλεγχο της ταχύτητας των αυτοκινήτων, έθεσε υπό δοκιμασία 5.000 ώρες στο υπαίθριο ένα παρόμοιο μηχανήμα και έμεινε ικανοποιημένο από τη λειτουργία του, υπό τους εξής περιορισμούς:

ΚΑΡΔΙΑ της μεσαιωνικής, αλλά και της σύγχρονης ελληνικής κοινότητας της Βιέννης είναι η Γκριχενγκάσσε. Κτίρια παμπάλαια, απ' όπου πέρασαν τα δήματα του Ρήγα, του Ανθίμου Γαζή, των άφων Πουλίων, όλων των πωτεργατών της νεοελληνικής πνευματικής αναγέννησής.



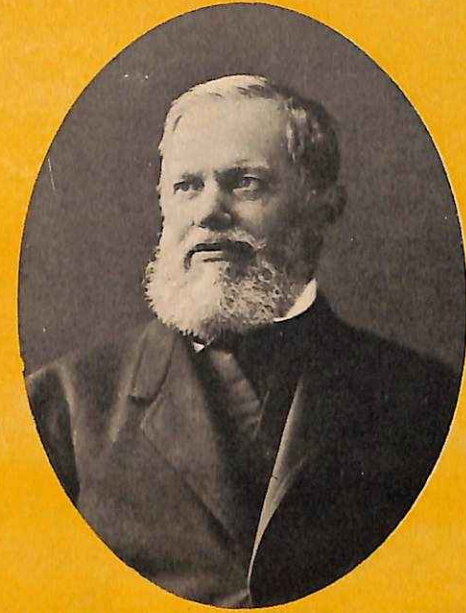
ΕΛΛΗΝΕΣ ΣΤΗΝ ΒΙΕΝΝΗ



ΕΛΕΝΗ ΒΑΛΤΑΤΖΗ (1847-1925). Της μεγάλης οικογενείας των βαρώνων τραπεζίτων. Στην εποχή της ήταν φημισμένη για την καλλονή της και αποτελούσε προσωπικότητα της εύθυμης αὐλικής Βιέννης. Το όνομά της είχε συνδεθεί σκανδαλωδώς με τον αυτοκράτορα Φραγκίσκο - Ίωσήφ.



ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΔΟΥΜΠΑΣ (1830 - 1900). Έγκυφαλος της αυστριακής και διεθνούς πολιτικής



ΒΑΡΩΝΟΣ ΣΙΝΑΣ (1810 - 1876). Βοήθησε στην ανύψωση του ελληνικού γοήτρου όσο λίγοι.

Οι Έλληνες είσεδυσαν ως τὰ αυλοκρατορικά ανάκτορα· ἔδωσαν μεσογειακὸ τόνο σὴν ωραία ωρωλεύουσα τῆς Αὐστροουγγαρίας ὡς διπύδυνε κάωοιζε τὴν διεθνῆ μόδα

Θὰ χρειασθῇ νὰ ἀνατρέξουμε στὴν ρωμική περίοδο γιὰ νὰ συναντήσουμε τοὺς πρώτους Έλληνες στὴν σημερινὴ πρωτεύουσα τῆς Αὐστρίας. Ὅταν ἔφθασε στὴν Βιέννη, ἡ σὰτ Βιντομπόνα, ὅπως ὠνομαζόταν τὸ 180 π.Χ., ὁ αὐτοκράτωρ Μάρκος Αὐρήλιος, εἶχε στὴν ἀκολουθία του Έλληνες φιλοσόφους καὶ ἡθοποιούς. Ἀπὸ τὴν ἐποχὴ ἐκείνη σώζονται ἐπιγραφές καὶ ἱστορίες ποὺ ἀναφέρον στὴν ἑλληνιστὴν αὐτοκρατορική αὐλὴ τῆς τότε κοσμοκρατείας.

Ἡ πρώτη βυζαντινὴ περίοδος ἄφησε ἱστορημένα παρεκλήσια σὲ πολλὰ χωριά. Τὸ πῶς φημισμένο ἀπὸ αὐτὰ τὸ Λέμπας τῆς Ἄνω Αὐστρίας, ποὺ ἀνάγεται στὸ 1180. Ὁρασιότατα εἶναι ἐπίσης τὰ ἐκκλησάκια στὸ Πουέργκ, στὴ Στυρία, στὸ Ἐνσταλ. Ἐνα ἀρχαῖο βυζαντινὸ τραγούδι, τὸ «Χαίρετε Ποπάιτσι» (εὐγε, παιδίον γιὲ μου), ἐξακολουθεῖ νὰ νανουρίζῃ τὰ παιδιά τῆς Αὐστρίας, ἀλλὰ ἂν πῆς σ' ἕναν Αὐστριακὸ ὅτι τὸ ἔθνικόν τους αὐτὸ τραγούδι εἶναι ἑλληνικόν, θὰ εἶναι σὰν νὰ λές σὲ ἕναν Ἀμερικανὸ ὅτι τὸ «Στάρ Σπάρνγκλντ Μπάνερ» εἶναι ἕνα παλιὸ γερμανικὸ τραγούδι τῆς τάβλας. Ὅσο καὶ τὰ δύο εἶναι σωστά.

Ὁ παλιὸς Γερμανὸς αὐτοκράτωρ Ὁθων ὁ Β', ποὺ συγκαταριθμοῦσε καὶ τὴν Αὐστρία στὶς κτήσεις του, ἦταν πιθανόν ὁ πωτόρας ποὺ πῆρε βυζαντινὴ νύφη, τὴν ὑπέρωχη Θεοφανώ, ἀνηψιά τοῦ Ρωμανοῦ τοῦ Β'. Τόση ἐκτίμησις εἶχε κερδίσει ἐκείνη ἡ γυναίκα, ὥστε κυβερνοῦσε οὐσιαστικὰ τὴν Αὐτοκρατορία ἀπὸ τὸν θάνατο τοῦ συζύγου της, τὸ 983, ὡς τὴν ἐνηλικίωσιν τοῦ γιου της, τὸ 987. Κατόρθωσε νὰ ἐξαπλώσῃ τὸν πολιτισμὸ καὶ τὴν σκέψιν τῆς πατρίδος της σὲ ὅλες τὶς γερμανικὲς χώρες.

Ἀλλὰ ἡ πῶς σημαντικὴ γιὰ τὴν Αὐστρία ἦταν ἡ Μαργκαρίνα καὶ μετέπειτα δούκισσα Θεοδώρα ἡ Κομνηνὴ. Στὰ 1143 ὁ Μέγας Μπαμπενμπέργκερ Ἐρρίκος ὁ Β' δούξ τῆς Βαυαρίας καὶ Μαργκράφος τῆς Αὐστρίας, ἐνὸς βρισκόταν στὴν δεύτερη Σταυροφορία, ἐπιδράστικα ἀπὸ τὸ βυζαντινὸ πνεῦμα καὶ νυμφεύθηκε τὴν ἀνηψιὰ τοῦ αὐτοκράτορος Ἐρμανουὴ Κομνηνοῦ, τὴν Θεοδώρα Κομνηνὴ. Μαζὶ μετὰ τὸν σύζυγό του, ὁ Ἐρρίκος ἔφερε οἰκοδόμους, εἰκονογράφους καὶ ποιητές, καὶ ἀπὸ τὴν ἐποχὴ ἐκείνη, ποὺ ὀνομάζεται ὁ χρυσὸς αἰὼν τῶν Μπαμπενμπέργκερ, ἔχουμε πολλὰς ὁρατὲς βυζαντινὲς εἰκόνες καὶ μοναστήρια. Ἦταν ἡ ἐποχὴ ποὺ ὠνομαζόταν ἐπίσης ὁ χρυσὸς αἰὼν τῆς ἱπποσύνης, καὶ τότε συνειδέθησαν οἱ μπαλλάντες ποὺ ὑμνοῦσαν τοὺς ἡρώισμούς τῶν ἀνδρῶν καὶ τὸν ἐθνικὸ ἔρωτα. Ἀσφαλὲς τὰ ἔργα αὐτὰ δὲν ἀποδίδουν τὴν ἀκριβὴ ἀτμόσφαιρα τῶν βαρβάρων μέσα στυγερὸς δρέθηκε ἡ Θεοδώρα. Στὴν Βιέννη ὑπὸ τὴν ἐπιτροπὴ τῆς ἐκλεπτυσμένης

Κομνηνῆς, ὁ Βάλτερ φὸν ντέο Φολγκελδάντε, ὁ μεγαλύτερος ἀπὸ τοὺς παλαιούς Γερμανοὺς ποιητὰς, προσελήφθη στὴν αὐλὴ ὡς τραγουδιστής. Τότε συνειδέθησαν τὸ «Κούντρουλντ», τὸ «Ντέ Σάγκεν οὐμ Ντῆτριχ φὸν Μπάρν» καὶ τὸ «Νιμπελύνγκελντ». Τὸ τελευταῖο ἐπρόκειτο ἀργότερα νὰ δώσῃ τὴν ἱστορία στὴν ὅπερα τοῦ Βάγνερ.

Οἱ μπαλλάντες αὐτὲς καὶ ἡ στενὴ συγγένειά τους μετὰ τὰ ἑλληνικὰ τραγούδια, ἐπὶ πολλὰ χρόνια προκαλοῦσαν σύγχυση σὲ κείνους ποὺ δὲν ἤξεραν ἢ δὲν ἠθελαν νὰ παραδεχτοῦν αὐτὴ τὴν σχέση. Ἡ Θεοδώρα ἐνδιαφέρθηκε γιὰ τὴν πολιτικὴ καὶ ἐπηρέασε τὸν ἄνδρα της καὶ τὸν γιὸ της Λεοπόλδο τὸν Ε'. Πρέπει νὰ ὑποθέσουμε ὅτι αὐτὴ ἦταν πού, μὴ θέλωντας νὰ μειωθῇ, ἀπήγαγε τὴν προαγωγὴ τῆς Αὐστρίας σὲ δουκάτο καὶ δόθηκε γιὰ νὰ δώσῃ ἐγγράφως τὸ προνόμιό της στὰ 1156 ὁ Γερμανὸς αὐτοκράτωρ Φρειδερίκος Βαρβαρσάσας. Ἀπέκτησε ἐπίσης ἕνα μοναδικὸ προνόμιον στὴν Εὐρώπῃ τῆς ἐποχῆς της, συμβουλευόμενος τὸν ἄνδρα της, σὰν ὁμότιμός του, ἕνα προηγούμενο ποὺ ἐπαίξε σημαντικό ρόλο στὸν μεταγενέστερο Πόλεμο τῆς Διαδοχῆς, ὅταν στὸν ἑρῶνα τῆς Αὐστρίας βρισκόταν ἡ Μαρία Θηρεσία.

Ἀσῆμαντοι διάδοχοι

Ὅταν ἡ οἰκογένεια τῆς Θεοδώρας ἔχασε τὸν βυζαντινὸν θρόνον, ὁ ἀδελφὸς της ἦλθε νὰ τὴν ἐπισκεφθῇ καὶ μαζὶ συνωμότησαν νὰ ὀργανώσουν τὴν τρίτη Σταυροφορία, τὸ 1189, φαινομενικὰ γιὰ νὰ ἀνακαταληφθοῦν οἱ Ἅγιοι Τόποι, ἀλλὰ οὐσιαστικὰ γιὰ νὰ ἀνακτήσῃ ἡ οἰκογένειά τὸν θρόνον τῆς Κωνσταντινουπόλεως. Ἐκλείσαν τὴν ἀποδείξεισά ἐκ τῶν ὑπέρωγων καταστρεπτικὴν συμμοχίαν μετὰ τὸν δόγη τῆς Βενετίας, ποὺ ἠθελε νὰ ἐπεκτείνῃ τὴν ἐξουσία του καὶ σ' ἄλλες χώρες καὶ νὰ τὴν ληλατήσῃ. Ἡ Θεοδώρα ἐπέζησε τοῦ συζύγου της καὶ σὰν χήρα δούκισσα ἤσκησε τόση ἐπιρροή ὥστε τὸ 1203 ὁ ἐγγονός της, ὁ Λεοπόλδος ΣΤ' (ὁ ἐνδοξος), νυμφεύθηκε τὴν Θεοδώρα τοῦ Βυζαντίου, ἐγγονὴ τοῦ αὐτοκράτορος Ἰσαακίου Ἀγγέλου. Ὁ δούξ σχημάτισε τὴν ἰδέαν ὅτι τὰ παιδιά του, ποὺ θὰ ἔφεραν τὸ αἷμα τῆς εὐγενικῆς γενεῆς τῆς μητέρας τους καὶ τῆς γιαιδῆς τους, ἔπρεπε νὰ βασιλεύσουν σὰν Ρωμαῖοι αὐτοκράτορες. Ἐτοίμω περιπλοκήν στὴν τετάρτη Σταυροφορία, ποὺ κατέληξε στὴν ἄλωση τῆς Κωνσταντινουπόλεως καὶ στὴν ἐνθρόνισιν τοῦ Βαλδουίνου. Ὁπωσδήποτε, ἔφερε ἕνα νέο κύμα βυζαντινοῦ πολιτισμοῦ στὴν Εὐρώπῃ καὶ, στὰ 1212, ὅταν ὁ Λεοπόλδος ἀποφάσισε νὰ κτίσῃ ἕνα ἀνάκτορον γιὰ τὴν πολιτισμένη

αἰὼν τῶν Ἑλλήνων τραπεζίτων ἔφερε μιὰ ἑλληνικὴ ἀναγέννησις κατὰ τὸν 18ο αἰῶνα πού, ἀναμειγμένη μετὰ τὸν Μπαρόκ, ἔπλασε ἀλληγορικὰ ἀγάλματα καὶ πίνακες ἀπὸ τὴν ἑλληνικὴ μυθολογία καὶ τὰ ψευδο - ἑλληνικὰ κτίρια ποὺ δεσποζοῦν ἀκόμη τῆς σκηνῆς στὴν Βιέννη, ἂν καί, φυσικὰ, δὲν μπορεῖ νὰ τὰ ἀναγνωρίσῃ, λόγῳ τῆς ἐπιτηδεύσεώς τους, ὅποιοι εἶναι διαποτισμένοι μετὰ τὴν αὐθεντικὴ κλασικὴ ἀπλότητα. Ἐπιβίωσις αὐτῆς τῆς περιόδου εἶναι ἡ Ἐκκλησία τῶν Ἑλλήνων (ὀρθοδόξων) τῆς Ἁγίας Βαρβάρας, ποὺ στὴν ἀρχὴ τὴν ἔκτισαν στὰ 1573 οἱ Ἰησουῖτες, ἀλλὰ κατόπιν τὴν πῆρε ἡ κοινότης τῶν Οὐκρανῶν, ὅταν στὰ 1775 οἱ Ἰησουῖτες ἐκδιώχθηκαν. Διακοσμήθηκε ὁμορφα, κατὰ τὸ παραδοσιακὸ, βυζαντινὸ στυλ, καὶ ἔχει εἰκόνες καὶ τέμπλο, καθὼς καὶ ἕνα ψηφιδωτὸ τῆς Ἁγίας Βαρβάρας πάνω ἀπὸ τὴν εἴσοδον, ἔργο τοῦ 19ου αἰῶνος. Οἱ Ἑλληνες τραπεζίτες ἐγνώριζαν μιὰ πρωτοφανὴ ἀνθησι. Οἱ περίφημοι ἀδελφοὶ Μπαλτατζή, ὁ Ἐκτωρ καὶ ὁ Ἀριστείδης, ἔκτισαν ἀνάκτορον, καὶ ἡ ὠραία μελαχροινὴ ἀδελφή τους, ποὺ ἦταν εὐνοούμενη τοῦ αὐτοκράτορος, παντρεύθηκε τὸν βαρὺν Βετσέρα. Ἡ κόρη τους Μαρία, συχνὰ ἀπεκαλεῖτο ἐξωτικὴ καλλονὴ τοῦ Αἰγαίου καὶ ξελόγισσε τὸν διάδοχον τοῦ θρόνου πρίγκιπα Ροδόλφον, μετὰ ἀποτέλεσμα τὴν τραγικὴ καὶ ρομαντικὴ αὐτοκτονία τοῦ ζεύγους στὸ Μάγερλινγκ.

νὴ γυναῖκα του, μιμήθηκε τὰ οἰκοδομήματα τοῦ Νότου καὶ ἔφτιαξε τὸ «Στάιτσερ Χόφ», ποὺ ἀκόμη ἀποτελεῖ τὴν καρδιά τοῦ ἀέσαντου Χόφμπουργκ, τῶν λαμπρῶν ἀνακτόρων τῶν Ἀψβούργων στὴν Βιέννη. Ὁ Φρειδερίκος, ὁ τελευταῖος ἀπὸ τοὺς Μπαμπενμπέργκερ, νυμφεύθηκε καὶ αὐτὸς βυζαντινὴν, τὴν Μαρία Λάσκαρη, ἀλλὰ, γιὰ λόγους ποὺ δὲν ἀνεγράφησαν στὰ χρονικά, τὴν ἔστειλε πίσω στὴν πατρίδα της, ἔπειτα ἀπὸ λίγον καιρὸ. Ὁ χρυσὸς, ὅμως, αἰὼν τῶν Μπαμπενμπέργκερ τελείωσε τὸ 1246. Στὴν Αὐστρία ἐπικράτης χάος καὶ οἱ ἡγεμόνες τῆς διαδέχονταν ὁ ἕνας τὸν ἄλλον καὶ ἦταν ὅλοι ἀσῆμαντοι.

Ἀλλὰ ὁ αἰὼν τῶν Ἑλλήνων μόλις ἀρχίζει, γιὰ τὸ ἀνοιγμὰ τῆς Μέσης Ἀνατολῆς δημιουργοῦσε μιὰ μεγάλη ζήτησις ὑψηλοῦ βυζαντινοῦ πολιτισμοῦ καὶ γιὰ νὰ ἱκανοποιηθοῦν αὐτὲς οἱ ἀνάγκες, οἱ Ἑλληνες ἔμποροι, φεύγοντας ἀπὸ τὴν χρεωκοπημένη Κωνσταντινούπολη, ἐγκαθίσταντο γύρω ἀπὸ τὴν ἐκκλησία τοῦ Ἁγίου Στεφάνου καὶ στὸ Γκριχενγκάσσε, κοντὰ στὸ παλάτι, ἀπὸ ὅπου ἐπικοινωνοῦσαν εὐκόλα μετὰ τὸν ἡμῶν, στὸ ὅποιο ἐφορτοῦνταν τὰ ἐμπορεύματα ἀπὸ τὸν Νότον. Ἀπέκτησαν μεγάλες περιουσίες, τίτλους καὶ ὑψηλὲς κοινωνικὲς θέσεις. Οἱ γιατροὶ καὶ οἱ μάγοι (γιὰ τὴν ἐκείνη τὴν ἐποχὴ ἐλάχιση ἦταν ἡ διαφορά ἀνάμεσα στυγερὸν δὺν), ἔφεραν τὸ θαῦμα τῆς ἱατρικῆς. Ἄν καὶ ἡ ἐκκλησία ἦταν ρωμική, ἡ τέχνη συνεχίστηκε τελείως βυζαντινὴ. Ἀκόμα καὶ τὰ μοναστήρια ὠργανώθηκαν κατὰ τὰ ἑλληνικὰ μάλλον πρότυπα, παρὰ τὰ ἰταλικά.

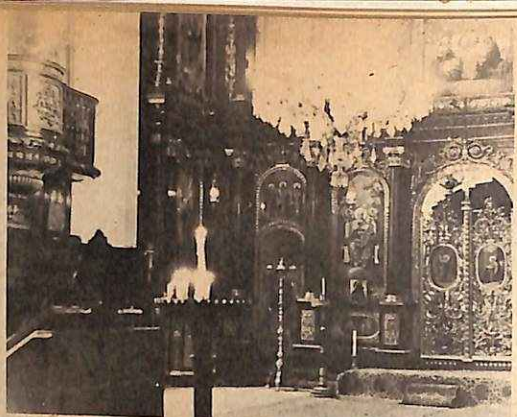
Γιὰ νὰ ἀντιδράσῃ σ' αὐτὲς τὶς ἐπιρροὲς στὴν Αὐστρία καὶ τὴν ὑπόλοιπὴ Εὐρώπῃ, ὁ ρωμαιο-καθολικὸς κόσμος ὠργάνωσε τὸν 13ο αἰῶνα τὴν 12η Ἐξέτασι καὶ καθόρισε ὅτι ἡ ἱατρικὴ - μαγεία καὶ ἡ διδασκαλία τοῦ Πλάτωνος ἐπιμαρτυροῦντο μετὰ τὸν θάνατον. Ἡ Βιέννη κατὰ τὸ πλεῖστον ἔμεινε αἰώνια ἀπὸ αὐτὲς τὶς ἀκρότητες καί, ὡς συνήθως, ἔζησε ὡς τὸ ἑπῆκορ τῆς προσφερόμενης εὐκαιρίας.

Μὲ τὴν πτώση τῆς Κωνσταντινουπόλεως, οἱ Ἀψβούργοι διεκδίκησαν τὴν διαδοχὴ ἀπὸ τὸν θρόνον καὶ ἔλαβαν ἀκόμα καὶ τὸ οἰκονομικὸν ἐνέχυρον, οἰκονομικὸν ἐνέχυρον τῶν δικέφαλων ἀετῶν. Ὁ αὐτοκράτωρ Φρειδερίκος ὁ Γ' πρόνυκα, ἦταν τόσο πεπεισμένος γιὰ τὰ δικαιώματά του, ὥστε ἔβαλε τὸ δικαίωμα τῆς γυναικῆς του σὲ Ἐλένη καὶ τὸ ὄνομα τοῦ γιου του, ποὺ ἀργότερα ἐβασίλευσε ὡς Μαξιμιλιανὸς ὁ Α', σὲ Κωνσταντίνον. Στὰ 1486, ὁ Ἰβάν ὁ Τραυμὰς τῆς Ρωσίας ἀκολούθησε τὸ παράδειγμα τῶν Ἀψβούργων ἀλλάζοντας καὶ αὐτὸς τὸ ὀνόματά του μετὰ τὸν δικέφαλον ἀετὰ καὶ ἔβαλε μπροστὰ τὸ στέμμα τοῦ αὐτοκράτορος στὴν Κωνσταντινούπολη.

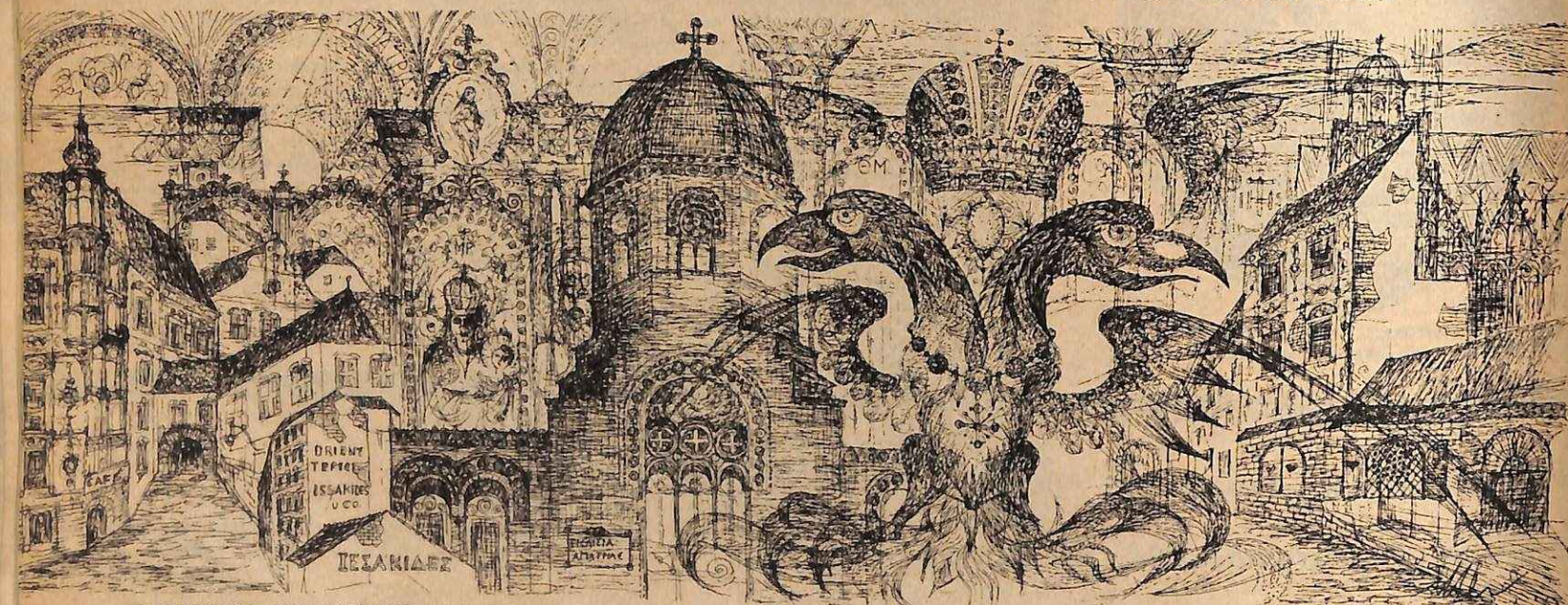


ΕΛΛΗΝ ΕΜΠΟΡΟΣ τῆς Βιέννης, τοῦ 1775. Γραβούρα τοῦ Γιόχαν Κρίστιαν Μπράντ. Ὑπολογίζεται ὅτι κατὰ τοὺς λίγο πρὶν ἀπὸ τὴν Ἐπανστασιὰ χρόνους ἦταν ἐγκατεστημένες στὴν Αὐστρουγγαρία 400.000 ἑλληνικὲς οἰκογένειες.

Μαζί με τὸ ἐμώδιο ἀνδιξε
καὶ τὸ πνεῦμα καὶ κυρίως
ὁ ὁδὸς γιὰ τὴν ἐλευθερία
ποὺ ἔφερε τὴν Ἑωανάσταση



ΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΟΥ ΝΑΟΥ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΤΡΙΑΔΟΣ



«ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΤΗΣ ΒΙΕΝΝΗΣ». ΑΛΛΟ ΕΝΑ ΣΧΕΔΙΟ ΤΟΥ ΜΙΧΑΗΛ ΚΑΛΛΕΡΓΗ. ΔΕΣΠΟΖΟΥΝ ΤΗΣ ΣΚΗΝΗΣ Η ΑΓΙΑ ΤΡΙΑΣ ΚΑΙ Ο ΔΙΚΕΦΑΛΟΣ ΑΕΤΟΣ

Από το 1453 μπορεί να χρονολογηθεί η εκατονταετής ευρωπαϊκή αναγέννηση, που έγινε μια πλήρης βυζαντινή - ελληνική αναβίωση. Ακόμη και οι αγίες εικόνες έγιναν αντίγραφα της ελληνικής μυθολογίας και έφθασαν στα αποκορύφωμά τους, όταν ο Τζούλιο Ρομάο (υιός της προστασίας του Καραίου του Ε' των Αψβούργων) ζωγράφισε την Άμωμο Σύλληψη σαν τον μεγάλο της Αφροδίτης από ένα σάτυρο. Κατά τον 16ο και 17ο αιώνα ήταν το Άριστοτέλους, και πολλοί προτιμούσαν την πλατωνική από την χριστιανική διδασκαλία. Ασφαλώς ο Ρομάο και ο Σαίξπηρ είχαν επηρεαστεί και παρόμοιους τον χριστιανισμό, διδάσκοντας τα πλατωνικά ιδεώδη. Ο Θεοδωρύγαν και έτεροι υπό την προστασία των βασιλέων Φιλίππου Β' και Φιλίππου Γ', Γυναίκα του πρώτου ήταν η Άννα, η κόρη του προπάτου των τεχνών στην Αυστρία του Μαξιμιλιανού (που είχε ονομασθεί Κωνσταντίνος), που είχε αγοράσει τα περισσότερα έργα του Ντύρερ Γυναίκα του δεύτερου ήταν η Μαργαρίτα η Αυστριακή.

Σ' αυτή την περίοδο, σαν αποτέλεσμα της εξαπλώσεως του Λουθηρανισμού και των οικονομικών προβλημάτων, στην Αυστρία σημειώθηκε μεγάλη κοινωνική αναταραχή. Σε μια απόπειρα να αντιμετωπισθεί η κρίση αποφασίστηκε να παταχθούν οι τοκογλύφοι, που αποστράγγιζαν τα αυτοκρατορικά ταμεία και τις τσέπες των ιδιωτών, κ' έτσι, στα 1621, ο Πάπας έβασισε ότι ο δανεισμός χρημάτων αποτελούσε λόγο αφορισμού. Ήταν η πρώτη μεγάλη ευκαιρία για τους Έβραίους και τους Έλληνες εμπορείς, που δεν τους ενδιέφεραν τα παπικά διατάγματα. Είχαν τα χρήματα και για μερικά χρόνια έδρασαν χωρίς ανταγωνιστές, ώσπου η Ίερη Εξέταση δοθήσε τους Έλληνες, εξαπολύοντας τον μεγάλο εβραϊκό διωγμό. Τούτο δημιούργησε νέο και παρθένο πεδίο δράσεως στους Έλληνες που επλούτιζαν ολόκληρα και δημιουργούσαν μια τραπεζική αριστοκρατία, η οποία κράτησε ως πριν από λίγα χρόνια.

Μετά την ανατολική εκστρατεία του πρίγκιπα Εύγενίου, στα 1719, οι Έβραιοι, Αρμένιοι και Έλληνες άρχισαν να συνοβριζούνται στην Βιέννη, που είχε γίνει εμπορικό και πολιτιστικό κέντρο μεγάλης ακτινοβολίας προς όλες τις κατευθύνσεις. Υπό την μοναρχία των Αψβούργων, τους χορηγήθηκαν άρισμες ελευθερίες — θρησκείας, παιδείας και εμπορίου. Αλλά η πραγματική ανόηση της κοινότητας ήλθε υπό την ανεκτική διακυβέρνηση του αυτοκράτορος Ιωσήφ του Β', ο οποίος, μεταξύ άλλων, επέτρεψε μέχρις ενός βαθμού την ελευθεροτυπία. Όλα αυτά έγιναν μετά την εκδίωξη των φανατικών Ιησουλών τους οποίους είχε φέρει η αντιμεταρρύθμιση.

Η εκδοχή της πρώτης ελληνικής εφημερίδας καθυστέρησε εξ αιτίας της τουρκικής επιρροής στους διπλωματικούς κύκλους. Οι Τούρκοι έπεισαν τον Αυστριακό πρέσβη στην Πύλη, βαρόνο Χένριετ Ράβελ, και τον αντικαταστάτη στην Βιέννη, Φίλιππο Γκράφ Κόμπεντλ, ότι ο Πάπας θα θεωρούσε την εκδοχή της ως πράξη μη φιλική. Παρ' όλα αυτά, εξέδιδον διδύα και φυλλάδια και τελικά, στις 31 Δεκεμβρίου 1790, εκκλοφόρησε το πρώτο φύλλο της «Εφημερίδας». Την εξέδιδε ο Μαρκίδης Παύλος και επρόκειτο να διατηρηθεί εν ζωή επί επτά χρόνια. Δημοσίευε τακτικά πληροφορίες, αλλά κυρίως η προσοχή της ήταν εστιασμένη στις ιδέες της Γαλλικής Επανάστασης και υποστήριζε ένθερμα την εξέγερση στα Βαλκάνια. Δέχθηκε επιθέσεις από την τουρκική κυβέρνηση και από μερικά μέλη της αυστριακής διοικήσεως, που έβλεπαν ότι παρέδιδε τα αυστριακά συμφέροντα. Άλλοι, πάντως, που επιθυμούσαν να καταλάβουν τα Βαλκάνια για λογαριασμό τους, δόθηκαν τους

Έλληνες και έτσι δημιουργήθηκε έκρηκτική κατάσταση. Η «Εφημερίς» διενέμετο κρυφά στην Ελλάδα, στην Τουρκία και στα Βαλκάνια, προξενώντας μεγάλες ακοιτούρες στους δυνάστες. Τελικά απαγορεύθηκε η εκδοχή της, έπειτα από τα φλογερά άρθρα του Ρήγα Βελεστινλή, που είχε φθάσει στην Βιέννη το 1796 και άμεσως είχε αρχίσει να σχεδιάζει την βαλκανική επανάσταση.

Στα 1804 επέτρεψε στον Νεόφυτο Δούκα να εκδώσει μια εφημερίδα στα γερμανικά, με τοπικές και εμπορικές ειδήσεις, αλλά ο Γιόζεφ Φράντς Χάλ, ο υποστηρικτής των «Νεοελλήνων», κατώρθωσε επισκεπτόμενος τον αυτοκράτορα (30 Ιανουαρίου 1805) να πάρει άδεια για την εκδοχή μιας άλλης ελληνικής εφημερίδας, δίνοντας την υπόσχεση ότι θα περιόριζε την δράση της στις τοπικές, πολιτιστικές και εμπορικές ειδήσεις. Η εφημερίδα αυτή, ωστόσο, δεν έγινε πριν από τα 1811. Και όπωσδήποτε δεν πέτυχε, εν μέρει γιατί ο εκδοτής ήταν υποτελής για τις ρωσικές του συμπάθειες και εν μέρει γιατί ο αρχισυντάκτης, ο δάσκαλος Εύφρονης Πόποβιτς, δεν ήταν δημοσιογράφος. Σε λίγο η εφημερίδα πουλήθηκε σε έναν Έλληνα γιατρό, τον Δημήτριο Άλεξανδρίδη, και τον Ιανουάριο του 1812 εμφανίστηκε με την νέα μορφή της ως «Ελληνικός Τηλέγραφος». Ο νέος εκδοτής ήταν δεινός δημοσιογράφος και ήταν Ικανός να κυκλοφορήσει το έντυπό του στους δρόμους πριν από την επίσημη αυστριακή εφημερίδα, την «Βήνερ Τσάιτουνγκ». Στα 1817 επέστρεψε την δράση του και στα φιλολογικά ζητήματα. Αργότερα εξέδωσε τον «Φιλολογικό Τηλέγραφο», που έτεθε υπό την αρχισυνταξία του λογίου αρχιμανδρίτου Ανθίου Γαζή.

Άλλο ένα φιλολογικό περιοδικό, ο «Λόγιος Έρμης», αφιερώθηκε στην προπαγάνδα της βαλκανικής επαναστάσεως και ώδηγησε σε μια νέα απαγόρευση όλων των ελληνικών εντύπων στα 1812 και 1813. Στα 1815 ο «Τηλέγραφος» επανεμφανίστηκε. Τυπωτόταν κρυφά σ' ένα τυπογραφείο στο σπίτι του Άλεξανδρίδη.

Χάρη στις προσπάθειες του Θεόκλητου Φαρμακίδη και του Κωνσταντίνου Κοκκινάκη, ο «Λόγιος Έρμης» ανέβηκε στα 1816 υπό το άγρυπνο μάτι της λογοκρισίας του Μέντερνιχ.

Εκείνη την εποχή εξέδιδε άλλο ένα έντυπο, η «Φιλική Έταιρεία», που κήρυξε την εκδίωξη των Τούρκων με σύνθημα το «Ελευθερία ή θάνατος». Η «Καλλιόπη», μια συντηρητική εφημερίδα του Άθανασίου Σταγειρίτη, διανεμόταν ελεύθερα στην Ελλάδα το 1821.

Τεράστια επιρροή στην προετοιμασία της Ελληνικής Επανάστασης άσκησε ο «Μεγάλη Χάρτα», του Ρήγα Βελεστινλή, που δημοσιεύθηκε το 1797. Ο μεγάλος αυτός χάρτης της αρχαίας Ελλάδας αποτελούσε μια άμεση πολιτιστική επίθεση κατά της τουρκικής κατοχής των Βαλκανίων και κατά της ιδίας της Τουρκίας. Πρόδρομος της «Μεγάλης Ίδεας», μπήκε σε όλα τα σχολεία και τις βιβλιοθήκες του κόσμου και σε κάθε ελληνική κοινότητα. Παρέχει επίσης έναν εκλογεμεταχειριστό χάρτη για την οργάνωση της επαναστάσεως. Οι Τούρκοι θεωρούσαν τους χάρτες κάτι το επικίνδυνο και οι άνθρωποι που ως τότε γνώριζαν μόνο λίγο πέρα από την περιφέρεια του χωριού τους άρχισαν να έρχονται σε επαφή με μακρινούς τόπους για μια συνδυασμένη δράση. Η «Χάρτα» υπερέβαλε σαφώς και περιελάμβανε στην «Ελλάδα» τις περισσότερες επαρχίες της παλαιάς βυζαντινής αυτοκρατορίας και της αυτοκρατορίας των Άλγεαυδρινών χρόνων. Το πλήθος των αντιτύπων της, που υπάρχουν ακόμα στην Ελλάδα και στα Βαλκάνια, αποδεικνύει τον αποτελεσματικό ρόλο που έπαιξε.

Ο επαναστατικός πυρετός ανέβαινε στην Ελλάδα και ταίριαζε θαυμάσια

Η μεγάλη άνθηση της κοινότητας
εσημειώθη κυρίως υπό την άνεκλική
διακυβέρνηση του Ίωσήφ του 2ου,
που έωέλρευσε την ελευθερολογία



Η «ΕΞΟΤΙΚΗ Καλλονή του Αιγαίου», θρόνη Μαρία Βασιλέα, που η ρομαντική αυτοκρατορία της, μαζί με την διάδοχο του θρόνου πρίγκιπα Ρωδόλα, συγκρόνησε την Βούρπη της εποχής. Μια από τις πολλές ιστορίες, που κυκλοφόρησαν σχετικά με το Δαίμο του Μογερίνιου, αναφέρει ότι, όταν ο Ρωδόλας έπεσε στον πατέρα του της σκόπευε να πάρει διαζύγιο από τη γυναίκα του, να παραιτηθεί από τα δικαιώματά του στο θρόνο και να παντρευτεί τη Μαρία, ο αυτοκράτορας δηλόγησε πως ήταν νόθος κόρη του.



ΣΙΜΟΝ ΦΟΝ ΜΕΤΑΞΑΣ (1851 - 1927). Η φωτογραφία είναι του 1903



ΠΡΙΓΚΙΨ Γεώργιος Υψηλάντης (1834 - 1886). Απόγονος των Αγωνιστών ΑΡΙΣΤΕΙΔΗΣ ΜΠΑΛΑΤΖΗΣ (1853-1914). Ο θιεννέζος τραπεζίτης με την σύζυγό του



ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΣΤΗΝ ΒΙΕΝΝΗ

μέ το αυστριακό σχέδιο της ανατροπής της τουρκικής κυριαρχίας στα Βαλκάνια. Έτσι οι επαναστάτες έλαβαν μεγάλη ανεπίσημη δόξα, καθώς και απεριόριστα χρηματικά μέσα από τους τραπεζίτες. Η Βιέννη έγινε το στρατηγείο διαφόρων επαναστατικών επιτροπών. Ακόμα και ο Μέττερνιχ, που φοβόταν να βίξει την ισορροπία δυνάμεων στην Ευρώπη, δεν μπόρεσε να καταπολεμήσει αυτό το κίνημα. Και μολοντί αντιτάχθηκε στην επανάσταση του 1821, δεν έκανε τίποτε βετικό για να την σταματήσει. Στο τέλος, η φωτιά της επανάστασης, που άναψε με την αναστάση του ανεξάρτητου ελληνικού κράτους, έσβησε τον Μέττερνιχ στα 1848 και έφερε την μεγαλύτερη εποχή του Έλληνισμού, υπό τον αυτοκράτορα Φραγκίσκο Ιωσήφ και την αυτοκράτειρα Ελισάβετ που ήταν ελληνολάτρη. Η αυτοκράτειρα ήταν εξαδέλφη του βασιλέως Όθωνος και ανήγνιστο του περίφημου λόγιου δούκα Λουδοβίκου της Βαυαρίας.

Ψευδοελληνικά αγάλματα

Ο αυτοκράτωρ και η αυτοκράτειρα εγγέμισαν το ανάκτορό τους με ψευδοελληνικά αγάλματα και η Ελισάβετ έκτισε το θριονικό ανάκτορό της στην Κέρκυρα. Στον κήπο του ανακτόρου της Βιέννης ανήγειραν ένα κακό αντίγραφο του Θησείου. Η αυτοκράτειρα είχε Έλληνα ανιχνιστή, τον Κ. Χρηστομάνη, και Έλληνα δάσκαλο, τον Ρουσσόπουλο, και αυτοί έγιναν σύμβουλοι της σε μακρές συνομιλίες πάνω σε φιλοσοφικά θέματα της αρχαίας και της νεωτέρας Ελλάδας. Η αυτοκράτειρα μιλούσε και τις δυο γλώσσες άνετα. Της άρεσε επίσης η ελληνική γυμναστική και είχε κτίσει ένα γυμναστήριο στο Χόφμπουργκ.

Στις 2 Μαρτίου του 1776, η κοινότης του Αγίου Γεωργίου πήρε μια άδεια από την αυτοκράτειρα Μαρία Θηρεσία και ίδρυσε σχολείο όπου διδασκόνταν στα παιδιά της Βιέννης η ελληνική γλώσσα και ο ελληνικός πολιτισμός. Στα 1787, ένα παρεκκλήσιο της σχολής έγινε η εκκλησία της Αγίας Τριάδας. Έγινε έδρα επισκόπου στα 1870. Ο δαρκων Σίνας, στα 1858 χρησιμοποίησε τον περίφημο αρχιτέκτονα Θεόφιλο Χάνσεν για να ξανακτίσει την εκκλησία σε καθαρό βυζαντινό ρυθμό. Διακοσμήθηκε από βιεννέζους και Γερμανούς καλλιτέχνες και σήμερα συγκαταλέγεται μεταξύ των αρχιτεκτονικών μνημείων της Βιέννης. Είναι μαρμαρένιστο και είναι σκεπασμένο με μπαρόκ φύλλα χρυσού — άσφαλως είναι η πιο πλούσια ελληνική εκκλησία του κόσμου και μία από τις ωραιότερες.

Ο Χάνσεν σχεδίασε επίσης το μέγαρο του Βαρόνου, που κατεστράφη, δυστυχώς, κατά τον πόλεμο. Ο ίδιος σχεδίασε επίσης πολλά άλλα κτίρια και το αυστριακό κοινοβούλιο, όμοιο με το σχέδιο του πανεπιστημίου της Αθήνας (σχέδιο του ίδιου), με ένα μεγάλο ψηφιδωτό στην πύλη. Ο Χάνσεν ήταν Δανός, μεγαλωμένος στην Ελλάδα και την Τουρκία, και ξέβασε στην Ευρώπη με ιδέες για μία μεγάλη βυζαντινή αναγέννηση, αλλά έκτισε μάλλον νεοκλασικά τέρατα. Στην Αθήνα είναι υπεύθυνος όχι μόνο για το πανεπιστήμιο, αλλά και για το Ζάππειο και άλλα μέγαλα.

Η ελληνική κοινότης εξακολουθεί και σήμερα να είναι ζωντανή. Γίνονται λειτουργίες στην Αγία Τριάδα, στην γωνία της Φλάνδρας και της Γκρίνχενγκασε. Στο σχολείο διδάσκεται ακόμη η ελληνική. Στην πολυάριθμη και ευημερούσα ελληνική κοινότητα προσετέθησαν πολλοί αιχμάλωτοι του τελευταίου πολέμου, που προτίμησαν να μείνουν στην ειρηνική Βιέννη, παρά να γυρίσουν στην πατρίδα τους, ή οποία απαρσάσαν τότε από μία αιματηρή και παρόλογη επανάσταση. Σ' αυτούς προσετέθησαν πολλοί Έλληνες φοιτητές, που προτίμουν την πιο άνετη ζωή της Βιέννης και τα φθηνότερα σχολεία της. Και τέλος, μία νέα ομάδα από εργάτες, που απολαμβάνουν στην Βιέννη την ευημερία της μικρής αυτής χώρας. Έχει ήδη δημιουργηθεί ένα νέο κομμάτι αυστριακών φιλελλήνων που αγαπούν την αρχαία ελληνική ψυ-

λοσοφία και την σύγχρονη διαθεωρία των μουζουκίων. Τα παιδιά του Πειραιά και οι αναμνήσεις από ηλιόλουστες διακοπές στην Ελλάδα προσελκύουν όλοένα και περισσότερους επισκέπτες στην ελληνική συνοικία της παλαιάς πόλεως.

Τούτο δημιούργησε μία παράξενη κατάσταση στα παραδοσιακά ελληνικά καφενεία, όπου ο μισός χώρος καταλαμβάνεται από Έλληνες που παίζουν χαρτιά, και ο μισός από φοιτητές που κάθονται σαν υπνωτισμένοι γύρω από ένα πικ άπ και ακούνε διόσκους του Χατζιδάκι ή δοκιμάζουν να χορέψουν ζεμπέκικο. Επίκεντρο αυτής της γραφικότητας είναι το «Καφέ Σπόρτ» στην Σονατερνγκασε. Υπάρχουν ένα άκριδο μάλλον ελληνικό εστιατόριο στο Χόφμπουργκ και ένα φθινό σαν ταβέρνα στο Βίντλιν, όπου Έλληνες οδηγούν φορτηγών αυτοκινήτων, φοιτητές και εργάτες διασκεδάζουν μαζί με τους Βιεννέζους που έρχονται να δοκιμάσουν την ελληνική κουζίνα.

Η εκκλησία της Αγίας Βαρβάρας προσελκύει εκείνους που ενδιαφέρονται για την διενεχτική αιογραφία του 18ου αιώνα. Το Γκρίνχενγκασε είναι ένα από τα πιο παλιά και πιο καλά εστιατόρια της παλαιάς πόλεως και ένα από τα αρχαιότερα κτίρια της Γκρίνχενγκασε. Πίσω από αυτό βρίσκεται ένας πύργος που λέγεται ότι κατά τον μεσαιώνα ανήκε στα τείχη της πόλεως και που μπορεί κανείς να τον δει από την ούλη του σπιτιού της Γκρίνχενγκασε 7. Ακριβώς κάτω από το τείχος βρίσκεται η ελληνική εκκλησία του Αγίου Γεωργίου, που τώρα, δυστυχώς, έχει γίνει εργοστάσιο. Στα γραφεία της Αγίας Τριάδας υπάρχουν πολύτιμοι πίνακες, πορτραίτα διασημών Έλλήνων και φίλων τους — ο δαρκων Σίνας, ο αυλικός σύμβουλος δρ Βασίλειος Φίλεργος και πολλά μέλη της οικογενείας Δούμπα, ένας από τους οποίους ήταν ο τελευταίος πρεσβευτής του Αυστριακού αυτοκράτορα στην Ουάσιγκτον. Υπάρχουν επίσης ωραία πορτραίτα των αυτοκρατόρων Φραγκίσκου Ιωσήφ και Ιωσήφ του Β'.

Ο δεικέφαλος του Βυζαντίου

Αν και είναι γενικά δύσκολο να ανιχνεύσει κανείς την καταγωγή των σημερινών μεγάλων της Βιέννης, υπάρχει ένα στοιχείο που δεν πρέπει να παραληφθεί. Τον 19ο αιώνα, ένας Έλληνας, ο Θεόδωρος Γεωργίου Καραγιάννη (1810 - 1873) ήλθε στην Βιέννη από την Μακεδονία. Πλούσιος και κέρδισε τον τίτλο του Ιππότη, και έκοψε το όνομά του σε Καραγιάν και έκοψε το όνομά του σε Καραγιάν. Επρίγινε πρόεδρος της Ακαδημίας Επιστημών και μία οδός της Βιέννης φέρει το όνομά του. Ήταν φίλος του διασημού Γκριλλπαρτσερ και άλλων διανοημένων της εποχής. Η γυναίκα του ήταν Ελληνίδα από την Μικρά Ασία και τα παιδιά τους απέκτησαν εξέχουσες θέσεις. Αλλά στην ιστορία δεν έμεινε ίσως άλλος από τον διάσημο εγγονό του, τον Χέρμπερτ φον Καραγιάν, τον πιο φημισμένο Αυστριακό μάεστρο της εποχής μας.

Στην καρδιά του Χόφμπουργκ είναι το Στάιτσερ Τόρ, που κτίστηκε προς χάριν της Θεοδώρας και στο θησαυροφυλάκιο του υπάρχουν το βυζαντινό στέμμα της Αγίας Ρωμαϊκής Αυτοκρατορίας, σταυροί, έφη και κοσμήματα 9ου και 12ου αιώνα. Στους κήπους υπάρχουν αγάλματα των ελλήνων του Ηρακλέους, έργα του Λορέντζο Ματτίλλι.

Στο Δημοκρατικό Μουσείο της Βιέννης υπάρχει μία ωραία παλιά γκραβούρα ενός Έλληνα εμπόρου. Στα νέα ανάκτορα υπάρχουν τα αγάλματα και τα ανάγλυφα από τον ναό της Εφύσου, και στο Μουσείο Καλών Τεχνών μία πλούσια συλλογή ελληνικών έργων τέχνης. Μία ωραία εικόνα της Παναγίας του Πότο σε αντίγραφο του 1676. Εικόνα που ζωγράφη ο Ούγκρος Στέφαν Πάπ, σύμφωνα με την βυζαντινή παράδοση, υπάρχει στην μητρόπολη του Αγίου Στεφάνου. Και δεν μπορεί να γυρίσει κανείς τα μάτια του και να μη δει σε κάθε δόμο τον κλεμμένο δεικέφαλο αστό του Βυζαντίου.

Η ΕΚΤΡΙΚΗ ΚΟΥζίΝΑ - ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ

“Όπως όλοι
έτσι κι εσείς

ΚΟΥΖΙΝΑ ΙΣΟΛΑ



ΕΙΝΑΙ Η ΠΙΟ
ΦΡΟΝΤΙΣΜΕΝΗ

ΔΡΧ 19 - 99

Νέα χρώματα
στις αμερικανικές
HANES
και
DELTA
•
**ΑΠΟΚΡΗΑΤΙΚΑ
ΝΤΟΜΙΝΑ**
•
Διά τό εξωμ
φορέματα
**ΣΟΥΤΙΕΝ
MAIDENFORM**
και
**DARLING
DELTA**
•
Διά τό
ΚΑΡΝΑΒΑΛΙ
ΔΕΛΤΑ

ΚΑΛΣΟΝ
HELANCA

ΑΠΟ
85 Δρχ.

ΔΡΧ 89

ΔΡΧ 119

ΦΩΚΙΩΝΟΣ 13



DAL

ΚΑΤΑΣΠΡΑ ΟΛΟΚΑΘΑΡΑ ΡΟΥΧΑ

ΕΝΑ ΔΩΡΟ ΣΕ ΚΑΘΕ
ΚΟΥΤΙ

Μόνο με το νέο DAL

ΚΑΤΑΣΠΡΑ ΟΛΟΚΑΘΑΡΑ ΡΟΥΧΑ!

Το Νέο **DAL** σάς προσφέρει:

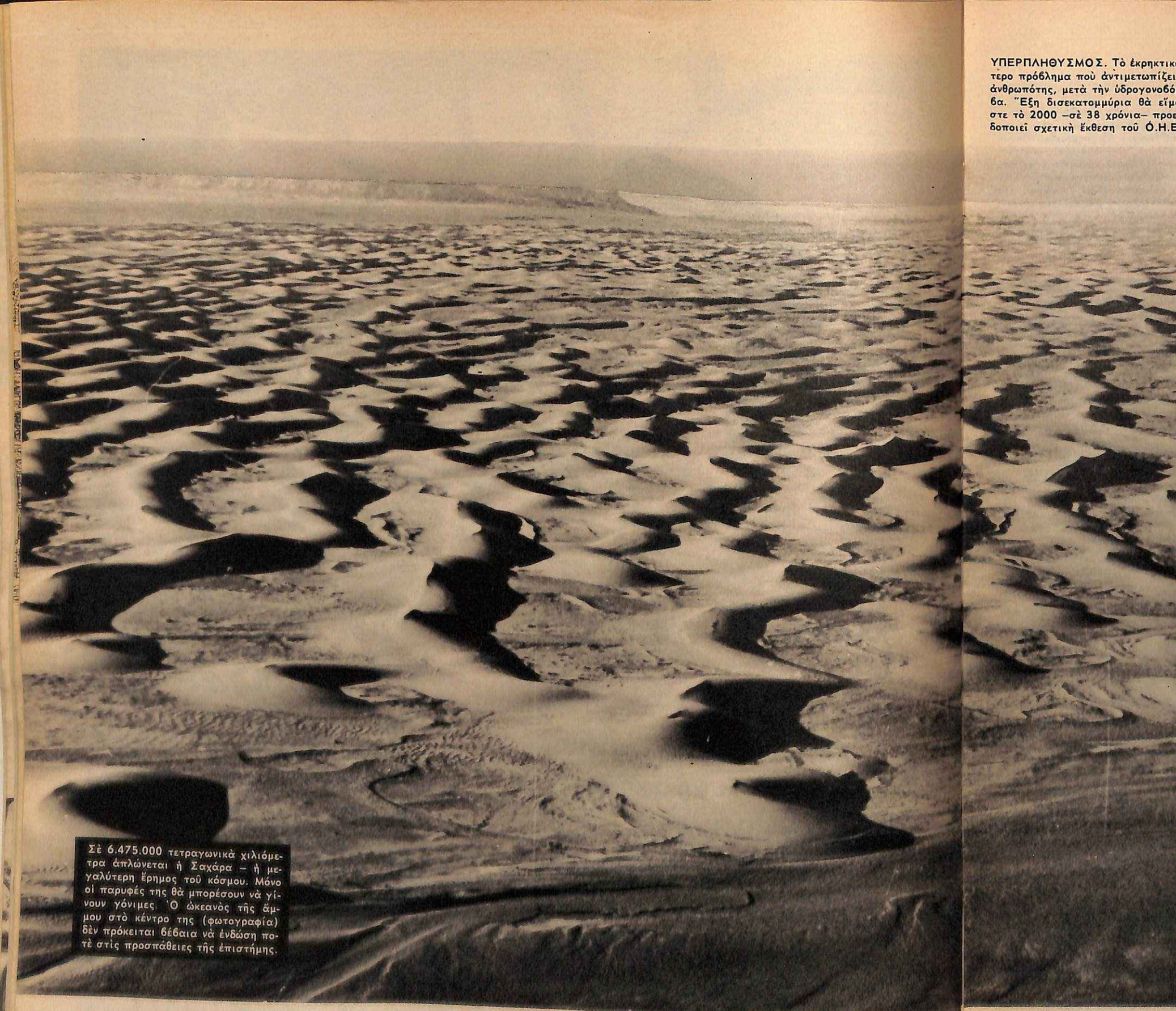
- ⇒ **Νέα** ΔΙΠΛΗ Λευκαντική ενέργεια
- ⇒ **Νέο** δροσερό άρωμα
- ⇒ **Νέο** είδος απαλότητας για τα χέρια
- ⇒ **Νέο** πλούσιο άφρο
- ⇒ **Νέες** ασύγκριτα χαμηλές τιμές

Αγοράστε σήμερα κιόλας το νέο **DAL**...
δεν θα το αλλάξετε ποτέ!

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ ΔΩΡΩΝ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

Παρίων της PROCTER & GAMBLE

“ΑΛΕΚΤΩΡ”



Σε 6.475.000 τετραγωνικά χιλιόμετρα απλώνεται η Σαχάρα — η μεγαλύτερη έρημος του κόσμου. Μόνο οι παρυφές της θα μπορέσουν να γίνουν γόνιμες. Ο ώκεανός της άμμου στο κέντρο της (φωτογραφία) δεν πρόκειται βέβαια να ενδώση ποτέ στις προσπάθειες της επιστήμης.

Σε όλοκληρο τον κόσμο, ειδικοί επιστήμονες μελετούν συνεχώς το πρόβλημα της αξιοποίησης των ερήμων. Αν κατορθώσουν να κάνουν γόνιμες τις έρημες περιοχές της Γης, θα προσφέρουν τεράστια υπηρεσία στην ευημερία του ανθρωπίνου κόσμου. Γιατί, σύμφωνα με τα σημερινά δεδομένα, προβλέπεται ότι το έτος 2.000 η Γη θα αντιμετωπίσει τρομερό πρόβλημα υπερπληθυσμού, λύση στο οποίο μπορεί να δώσει μόνον η αξιοποίηση των ερήμων, γιατί μόνον έτσι — με την αγροτική δηλαδή καλλιέργεια των άχανών σήμερα περιοχών — θα εξασφαλισθεί η διατροφή των 60 δισεκατομμυρίων ανθρώπων, που προβλέπεται να κατοικούν τον πλανήτη μας ύστερα από 38 χρόνια!

ΥΠΕΡΠΛΗΘΥΣΜΟΣ. Το έκρηκτικότερο πρόβλημα που αντιμετωπίζει η ανθρωπότητα, μετά την υδρογονόδομα. Έξη δισεκατομμύρια θα είμαστε το 2000 — σε 38 χρόνια — προειδοποιεί σχετική έκθεση του Ο.Η.Ε. ➡



‘Αν οι έρημοι γίνουν κάποτε διποβοήωνες...

Το πρόβλημα του υπερπληθυσμού διήν λύση του;



ΤΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ της αξιοποίησης των ερήμων μελετάται από την «Ου νέσκο». Στο χάρτη των πέντε ηπείρων σημειώνονται με γκρι οι περιοχές που είναι σήμερα έρημοι και που θα πρέπει αύριο να μάς θρέψουν. Με μαύρο σημειώνονται οι περιοχές στις οποίες αποκλείεται οριστικά να γίνει οποιαδήποτε καλλιέργεια.



ΤΟ ΚΑΛΥΤΕΡΟ ΒΑΜΒΑΚΙ του κόσμου παράγεται στο Σουδάν, σε εκτάσεις όπου άλλοτε ήταν έρημος. Τεράστια άρδευτικά έργα απέδωσαν στην καλλιέργεια πάνω από ένα εκατομμύριο εκτάρια γης

ΑΝ ΟΙ ΕΡΗΜΟΙ ΓΙΝΟΥΝ ΣΙΤΟΒΟΛΩΝΕΣ..

Οι υπόγειες λίμνες μπορούν να άρδευσουν τις ερήμους

Είναι γνωστό ότι σήμερα γεννιούνται κάθε λεπτό 100 παιδιά. Χάρη στη συνεχή πρόοδο της ιατρικής, είναι πολύ πιθανό ότι ο ρυθμός αυτός των γεννήσεων θα αυξηθεί σημαντικά. Αλλά, και αν ακόμη διατηρηθεί ο σημερινός ρυθμός, ο πληθυσμός της γης θα φθάσει κατά το έτος 2000 τα έξι περίπου δισεκατομμύρια. Ως εκ τούτου, είναι φανερό ότι θα όξυνθεί πελύ το πρόβλημα της τροφοδοσίας ενός τόσο μεγάλου πληθυσμού και ότι θα πρέπει να καλλιεργηθούν εκτάσεις ακαλλιέργητες ως τώρα.

Το φάσμα του υπερπληθυσμού του κόσμου προβλήθηκε πρώτα από τον οικονομολόγο Μάλθους, κατά τα τέλη του 18ου αιώνα. Έπειτα, το πρόβλημα είχε όξυνθεί και εξεδηλώθη με τρόπο πολύ έντυπωσιακό κατά τις περιόδους πείνας. Το μεγαλύτερο μέρος του πληθυσμού των υποαναπτύκτων χωρών υποσιτίζεται σήμερα. Ο υποσιτισμός εμποδίζει την απόδοση του πληθυσμού αυτού και το γεγονός υποσκάπτει την οικονομία των υποαναπτύκτων χωρών και υποδιδάξει ακόμη περισσότερο το διοτικό επίπεδο των λαών τους. Έτσι το πρόβλημα της τροφοδοσίας του κόσμου έχει πολλές απόψεις και οι αντίκτυποι του είναι πάντοτε μεγάλης εκτάσεως.

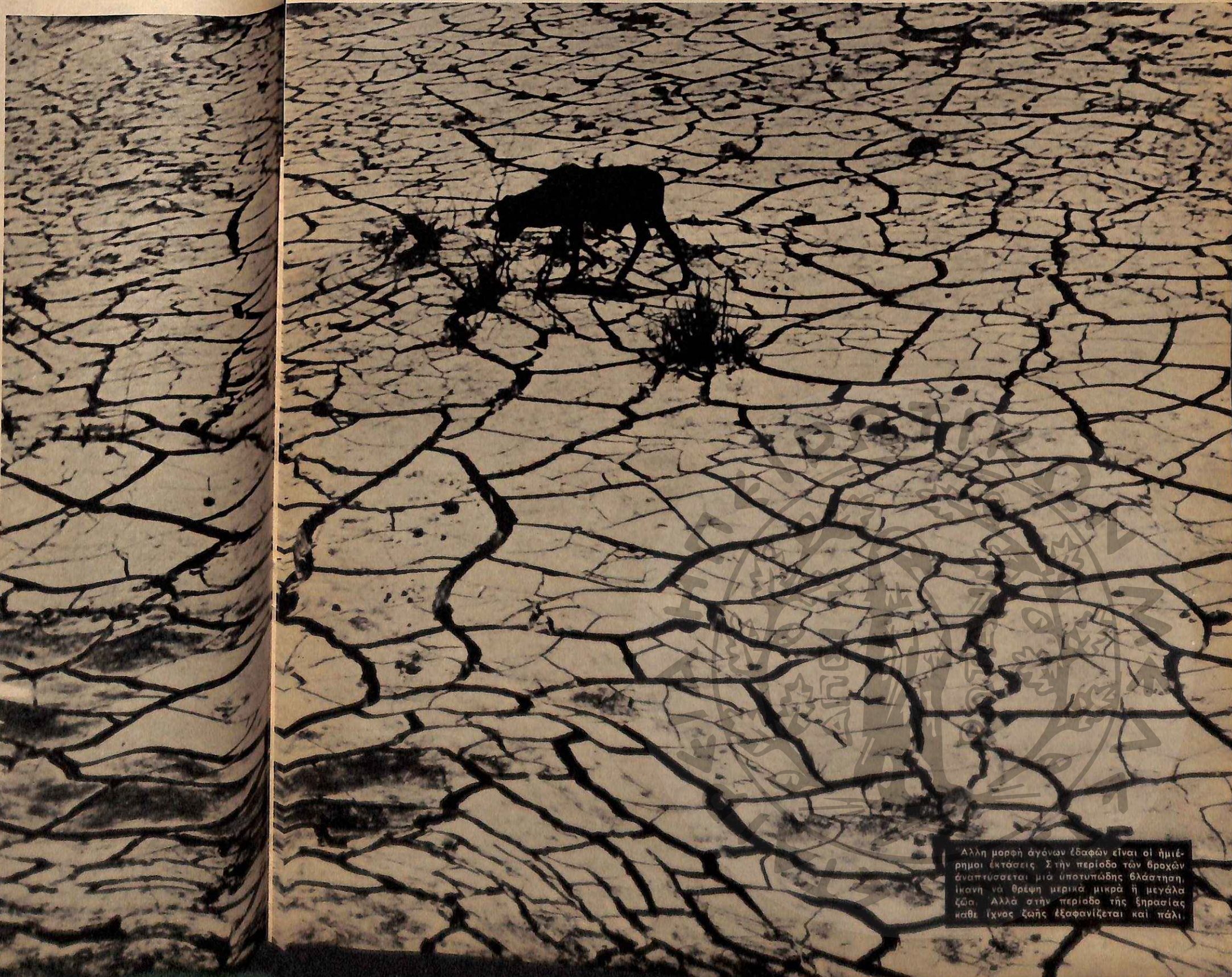
Η κατάσταση αυτή μπορεί να αντιμετωπισθεί άμεσα με την αύξηση της αγροτικής παραγωγής και με την ανακατανομή ενός μέρους του πληθυσμού, που ζή τώρα σε περιοχές οι οποίες δεν μπορούν να τον συντηρήσουν. Ο σημερινός υπερπληθυσμός ωρισμένων περιοχών και τα κοινωνικά και πολιτικά προβλήματα που προκύπτουν από το γεγονός αυτό θα ήταν δυνατόν να αντιμετωπισθούν με την ανακατανομή του πληθυσμού. Αυτό είναι ένα πρόβλημα που αντιμετωπίζει σήμερα η ΟΥΝΕΣΚΟ, με ένα πρόγραμμα στο οποίο μετέχουν 57 χώρες.

Έχει υπολογισθεί ότι οι έρημες περιοχές του κόσμου έχουν έκταση 40 εκατομμυρίων τετραγωνικών χιλιομέτρων, δηλαδή μια έκταση τετραπλάσια εκείνης που καλλιεργείται σήμερα. Αλλά ο άνθρωπος έχει τη μεγαλύτερη ελπίδα για τις ερήμους που υπάρχουν σήμερα στον κόσμο. Μια ματιά στο χάρτη της υδρολογίας πείθει ότι πολλοί αρχαίοι πολιτισμοί ήκμασαν σε περιοχές που ε-

ΕΛΠΙΔΕΣ! Έχουν διασωθή πολυάριθμα σχέδια και ανάγλυφα από χρόνους χαμένους στην προϊστορία, που αποδεικνύουν ότι περιοχές τελείως άγονες σήμερα, άλλοτε, πριν από τρεις και τέσσερις χιλιάδες χρόνια, εκαλλιεργούντο έντατικά. Οι μαρτυρίες αυτές ύψώνουν ένα συντριπτικό «κατηγορώ» — ο άνθρωπος είναι υπεύθυνος για τη δημιουργία των ερήμων. Τα έρειπια ανάρθρωτων ρωμαϊκών πόλεων ύψώνονται στις σημερινές ερήμους της Βορείου Αφρικής, οι οποίες κατά την εποχή εκείνη δεν ήταν, βέβαια, έρημοι.



(Φωτ. Camera Press)



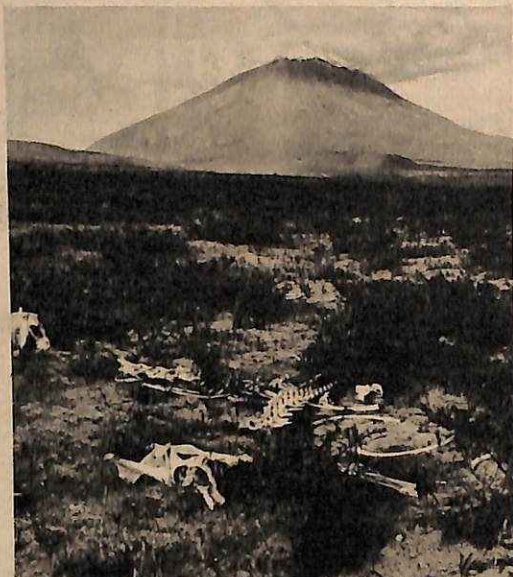
Άλλη μορφή άγόνων έδαφών είναι οι ήμιερημοί εκτάσεις. Στην περίοδο των βροχών αναπτύσσεται μία υποτυπώδης βλάστηση, ικανή να θρέψη μερικά μικρά ή μεγάλα ζώα. Αλλά στην περίοδο της ξηρασίας κάθε ίχνος ζωής εξαφανίζεται και πάλι.

Ο ήλιος μπορεί να παίξει σπουδαίο ρόλο στον έφοδιασμό με ενέργεια των έρημων περιοχών, επειδή δε συνήθως στις περιοχές αυτές υπάρχει άφθονο ηλιακό φως, πρόκειται περί μεγάλου πλεονεκτήματος, εφ' όσον θα εύρεθη τρόπος πλήρους αξιοποίησής του. Το ηλιακό φως που πεφτει σε μια έκταση 100 τετραγωνικών μέτρων, παράγει το αντίστοιχο ηλιακής ενέργειας 558 μονάδων ηλεκτρισμού, σε τρόπο ώστε, αν ήταν δυνατή η χρησιμοποίηση ενός μόνο ποσοστού από αυτή, θα υπήρχε μια πολύτιμη πηγή ενέργειας.

Ός εκ τούτου οι έρημοι δεν στερούνται έντελως πλουτοπαραγωγικών πηγών — αρκεί να αξιοποιηθούν με αποτελεσματικότητα και σε μεγάλη έκταση. Συνεπώς, στο μέλλον, θα ήταν δυνατόν να δημιουργηθούν νέες πηγές παραγωγής τροφίμων, που θα επέτρεπαν την άνετη εγκατάσταση οικογενειών σε περιοχές, όπου δεν είναι δυνατόν να εγκατασταθούν σήμερα.

Σε ώρισμένες περιοχές έχει γίνει ήδη κάποια αρχή. Στο Σουδάν, νοτίως του Χαρτούμ, ανάμεσα σε δυο διακλαδώσεις του Νείλου, έχει αρχίσει η εφαρμογή ενός τεραστίου προγράμματος άρδευσης. Πρόκειται για ένα έργο που θα μπορούσε να παραβληθεί με το άνοιγμα της διώρυγας του Παναμά, και έχει ήδη καταστήσει καλλιεργήσιμη μια έκταση ενός εκατομμυρίου εκταρίων ακαλλιεργήτης άλλοτε γης. Η περιοχή αυτή παράγει σήμερα το καλύτερο βαμβάκι του κόσμου και πολλά σιτηρά και άλλα αγροτικά προϊόντα και γι' αυτό συντηρεί 40.000 αγροτικές οικογένειες.

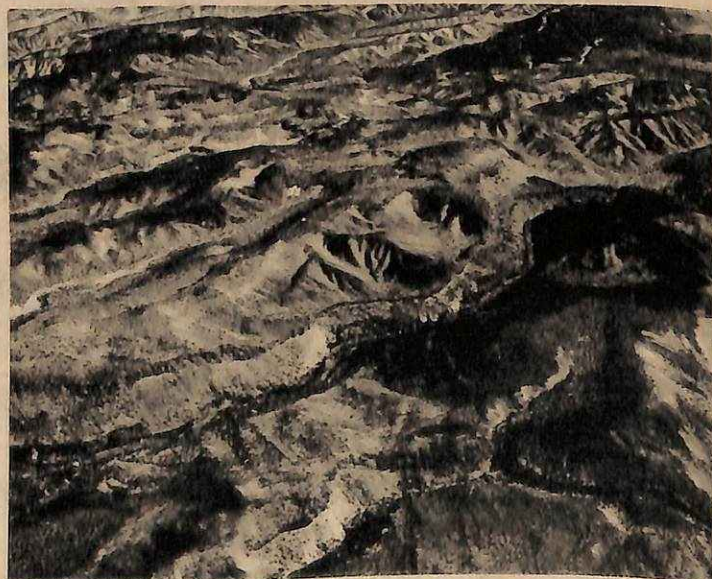
Δυο ανάλογα προγράμματα έχουν εφαρμοσθεί στη Ρωσία. Η έρημη περιοχή του Κάρα - Κούμ έχει άρδευθεί με διώρυγες που διοχετεύουν νερό από τις τεράστιες πηγές των δουνών του Κούς. Το αποτέλεσμα ήταν ότι μια έκταση που επί αιώνες δεν είχε κανένα είδος βλαστήσεως είναι τώρα γεμάτη μικρά χωριά με χωράφια και κήπους.



ΣΤΟ ΟΡΟΠΕΔΙΟ των "Ανδεων. Στην περίοδο της ξηρασίας, όλα τα ζώα φοβάνε από πείνα και δίψα.



Η ΕΡΗΜΟΣ της Νουβίας, στις όχθες του Νείλου. Ο άνθρωπος αγωνίζεται να αποσπασεί από τους βράχους και την άμμο μικρές νόνιμες λαρίδες.



ΟΙ ΣΠΑΝΙΩΤΕΣ βροχοπτώσεις καθιστούν τον τύπο αυτό του έδαφους, στη Νότιο Αφρική, τελείως ανεπίδεκτο όποιουδήποτε καλλιεργείας.

Μήπως ο υπόγειος πλούτος της Σαχάρας θα αποζημιώσει κάποτε τον άνθρωπο, για τις δύσκολες συνθήκες ζωής που επικρατούν στην τεράστια αυτή έρημο; Η Σαχάρα είναι μια απέραντη θάλασσα από άμμο, που διακόπτεται από γυμνές όροσειρές. Αλλά τί βρίσκεται κάτω από τη σκληρή αυτή επιφάνεια; Φαίνεται ότι κάτω από την άμμο και τους βράχους βρίσκεται άφθονος ορυκτός πλούτος, και είναι γνωστό ότι στη Σαχάρα έχουν βρεθεί μεγάλες ποσότητες πετρελαίου, μολύβδου, μαγγανίου, χαλκού και κασιτέρου.

Από γεωγραφική άποψη, τα όρια της Σαχάρας χαράσσονται δύσκολα. Τμήματα της Σαχάρας υπάγονται πολιτικά στην Αλγερία —και αυτό είναι το μεγαλύτερο τμήμα—, στο Μαρόκο, στην Τυνησία, στη Γαλλική Δυτική Αφρική και στη Γαλλική Αφρική του Ισημερινού. Υπάρχουν επίσης η Ισπανική, η Λιβυκή και η Αιγυπτιακή Σαχάρα. Συνολικά, η έρημος έχει έκταση 2½ εκατομμυρίων περίπου τετραγωνικών μιλίων και πληθυσμό που δεν φθάνει τα δύο εκατομμύρια. Καθώς η ζωή δεν είναι δυνατή παρά μόνον εκεί όπου υπάρχει νερό, τα 9/10 της Σαχάρας είναι έντελως ακατοίκητα. Η καλλιεργούμενη έκταση μόλις φθάνει τα δύο εκατομμύρια στρέμματα.

Στη Σαχάρα υπάρχουν: α) Τεράστιες πεδιάδες που σαρώνονται από τους ανέμους, θίνες που δίνουν συχνά την εντύπωση μίας μακράς σειράς

κυμάτων και οι οποίες καμιά φορά φθάνουν τα 300 μέτρα — μερικές είναι ακίνητες, ενώ άλλες μετατοπίζονται από τον άνεμο. β) Βραχώδη βουνά που το ύψος τους φθάνει τα 800 περίπου μέτρα και που εκτείνονται σε περιοχές πολλών εκατοντάδων μιλίων. γ) Πραγματικά όρεϊνα συγκροτήματα, όπως η όροσειρά Τιμπέστι (Ψηλή Χώρα), που φθάνει σε ύψος 3.500 μέτρων, τα Χογκάρ και τα μαυριτανικά Άντράρ.

Τα κυριότερα προϊόντα που παράγονται στη Σαχάρα είναι σιτηρά και χουρμάδες, αλλά μόνον η παραγωγή των χουρμάδων είναι τόσο σημαντική, ώστε να υπάρχουν αξιόλογες ποσότητες για εξαγωγή. Εκτός από την έλλειψη νερού, η οποία είναι μέγιστο εμπόδιο στην αξιοποίηση της Σαχάρας, άλλο σημαντικό μειονέκτημα είναι η έλλειψη συγκοινωνιών. Πριν από λίγα ακόμη χρόνια, το μόνο μεταφορικό μέσο ήταν η καμήλα — αλλά ο δρόμος προς εξερεύνηση της τεράστιας αυτής έρημου ανοίχθηκε από το αυτοκίνητο και κυρίως από το αεροπλάνο. Μέσα σε μια ή δυο δεκαετίες η Σαχάρα θα μπορέσει ίσως να βελτιώσει σημαντικά τη θέση της Γαλλίας στον κόσμο και να την κάνει μια από τις πιο σπουδαίες χώρες εξαγωγής μεγάλων ποσοτήτων πρώτων υλών μεγίστης σημασίας. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο Γάλλοι επιστήμονες και τεχνικοί εργάζονται σκληρά για να λύσουν τα προβλήματα που συνδέονται με την αξιοποίηση του κρυμμένου πλούτου της τεραστίας αυτής έρημου, που έχει μεγάλη σημασία για την ανθρωπότητα.



Σεληνιακό τοπίο. Η διάβρωση έχει άχρηστέψει τεράστιες εκτάσεις στην Βολιβία. Έδωφ αυτής της μορφής είναι αδύνατο να γονιμοποιηθούν, άσασδήποτε έργα και αν καταστρώσει η φαντασία των επιστημόνων. Είναι χαμένα για την ανθρωπότητα.

Περιπτώσεις που υπήρξε θανατηφόρος ή πενικιλιλίνη

—Η διαδικασία της άνοσιας, επάγανα του εργαστηρίου, στο νοσοκομείο Μπρουσσάι. Ο δρ Λιακόπουλος έχει κόψει ένα κομμάτι εντέρου Ινδικού χοιριδίου και ενώνει το ένα άκρο του με μία ταμπίδα και το άλλο με μία βελόνη καταγραφής. Ύστερα βουτά το σύμπλεγμα αυτό σε φυσιολογικό ορό.

—Θα ρίξω τώρα μία ελάχιστη ποσότητα Ισταμίνης: Τρία εκατοστά ενός εκατομμυριοστού του γραμμαρίου.

Και όμως η Ιλιγγιαδώς μικρή αυτή ποσότητα Ισταμίνης, διαλυμένη στο νερό, προκαλεί έντονα αποτελέσματα.

—Είναι αλήθεια, προσθέτει ο δρ Λιακόπουλος, ότι ξέρουμε πολλές ουσίες που προκαλούν το ίδιο αποτέλεσμα: Την όροτονίνη (αγγειοσυσταλτική ουσία του αίματος) κ.ά. Άλλα τώρα ως μιλήσουμε μόνο για την Ισταμίνη.

Σ' ένα γειτονικό εργαστήριο, μία επιμελήτρια έχει κάνει μία ένεση Ισταμίνης κάτω από το δέρμα ενός ποντικού. Το μέρος, όπου έγινε η ένεση, είναι σκεπασμένο με όρτικαρία και ύστερα παρουσιάζονται τρομερές κόκκινες πλάκες.

Ξαναγυρίζουμε στο άλλο εργαστήριο, όπου βρίσκεται ο άπομονωμένος πνεύμονας του Ινδικού χοιριδίου. Μερικές σταγόνες διαλύσεως Ισταμίνης προκαλούν το ίδιο αποτέλεσμα που είχε προκαλέσει, εδώ και λίγη ώρα, το λεύκωμα του αυγού: Οι βρόγχοι συσπώνονται και προκαλούν μία κρίση άσθματος.

Άλλα, καθώς η δόση της Ισταμίνης είναι πολύ δυνατή, στα άγρια των βρόγχων δημιουργείται μεγάλη συμφόρηση. Το πλάσμα, το υγρό μέρος του σώματος, εισδύει στους στερεωτικούς ιστούς και δημιουργείται οίδημα.

Επειδή επενεργεί σ' όλους τους λείους μύς, η Ισταμίνη προκαλεί τοπικά συμπτώματα τόσο διαφορετικά, όπως η όρτικαρία και το έκζεμα (με τη συμμόρφωση των τριχοειδών αγγείων του αίματος), το άσθμα (με τη σύσπαση των βρόγχων), τα διάφορα οίδημα (όπως της επιγλωττίδας), η διάρροια (με την επίδραση στην εντερική σωλήνα), η ημικρανία και ο κατάρρος (με τη συμμόρφωση των τριχοειδών αγγείων του κρανίου και του βλεννογόνου της μύτης).

Άλλα, όταν εισάγει κανείς Ισταμίνη στη γενική κυκλοφορία, όπως έκανε ο Άγγλος φυσιολόγος Ουίλλιαμ Πάτον σε ένα σκύλο, παρατηρούνται όλα τα βίαια συμπτώματα του αναφυλακτικού κλονισμού (σόκ). Το δέρμα θερμαίνεται και υπερέχει από κνισμούς, που καταλήγουν σε αίσθηση καψίματος. Το οίδημα εγκαθίσταται στο πρόσωπο και επεκτείνεται στο θώρακα, και η αρτηριακή πίεση πέφτει, μέχρις ότου έλθουν η συγκοπή και ο θάνατος.

Άλλα η αλλεργία δεν είναι τοξική δηλητηρίαση. Ακόμη και τα φυσιολογικότερα άτομα μπορούν να αρρωστήσουν, αφού καταβροχθίσουν ένα κιλό φράουλες, που μπορούν να προκαλέσουν μία υπερφόρτωση του ήπατος ή ακόμη και μία δηλητηρίαση. Άπεναντίας, όταν πέφτει κανείς αρρωστος γιατί έφαγε μία μόνο φράουλα, είναι αλλεργικός...

Η Έμμα Β..., από το Παρίσι, πέθανε αφού πήρε μόνο μία ασπρίνη, που προκάλεσε μία μεγάλη έκκνωση Ισταμίνης στο σώμα της. Στην ίδια έκκνωση, που προκάλεσε η πενικιλιλίνη, φέρονται χιλιοί θάνατοι στις Ήνωμένες Πολιτείες. Το αντιβιοτικό αυτό κάθε άλλο παρά δηλητηριώδες είναι. Μονάχα σε ώριμα ενήλικα άτομα η πενικιλιλίνη απελευθερώνει Ισταμίνη, όπως σε άλλα άτομα οι φράουλες.

Οι τελευταίες ιδέες γύρω από την αλλεργία

Είμαστε μπροστά σ' ένα από τα δραματικότερα ό κ. Λιακόπουλος, εξηγεί περίπου και την αλλεργία. Εισπνέετε η καταπίνετε ένα αλλεργιογόνο, όπως π.χ. γύρη άνθων, ένα σπόρο μούχλας, μία τρίχα γάτας ή λεύκωμα αυγού. Τα ξένα αυτά σώματα αποτελούνται από πρωτεΐνες μοριακού βάρους 10.000 - 1.000.000 και πού, όπως τα μικρόβια, προκαλούν το σχηματισμό ειδικών αντισωμάτων. Τα τελευταία αυτά κολλούν πάνω στις ξένες πρωτεΐνες, αυξάνουν το μοριακό βάρος τους στα δυο εκατομμύρια και πλέον. Όποτε οι διογκούμενες αυτές πρωτεΐνες αιχμαλωτίζονται ευκολότερα από τα λευκά αιμοσφαίρια, κατακεραματίζονται και καταστρέφονται. Άλλα το σύμπλεγμα αντισώματα - ξένες πρωτεΐνες έχει ακριβώς την ικανότητα να προκαλή την έκκνωση Ισταμίνης στους ιστούς. Αυτή είναι η όρονοσία, μία ειδική μορφή αλλεργίας.

Στα τελευταία χρόνια, οι διοχημικοί αφιέρωσαν πολλές προσπάθειες για να αντιλήθουν τη διαφορά μεταξύ άνοσιας, που μας προφυλάσσει από μία άσθνεσία, και αλλεργίας, που προκαλεί ιδιαίτερες διαταραχές.

Πολλοί από μας είναι άνοσοποιημένοι στην ευλογία, στην πολιομυελίτιδα, στη γρίπη. Αυτό σημαίνει ότι τα διάφορα αντισώματά μας, που κυκλοφορούν στο αίμα, καταβροχθίζουν τα μικρόβια και συμπεριφέρονται στην καταστροφή τους.

—Άλλα πώς συμβαίνει να μην έχουμε ούτε έκζεμα, ούτε άσθμα, ούτε οίδημα, ενώ μας περιβάλλουν συνεχώς αντίστοιχα μικρόβια, και να προσβαλλώμεθα από οίδημα, έκζεμα κλπ., όταν εισβάλλουν στο σώμα μας ξένα σώματα;

Την απάντηση θα την δώσει ο καθηγητής Χαλπέρν, ένας από τους διασημότερους αλλεργιολόγους του κόσμου, τώας μαθητής του καθη-

γητού Βαλλέρν - Ραντό, που ίδρυσε πρώτος ειδικό κέντρο έρευνών στο νοσοκομείο Μπρουσσάι:

—Η αλλεργία είναι μία πλευρά της άνοσιας ή δε διαφορά τους έγκειται στη φύση των αντισωμάτων. Τα αντισώματα, που εξασφαλίζουν την άνοσία, κυκλοφορούν στο αίμα. Τα αντισώματα, που προκαλούν την αλλεργία, έχουν ειδική κατασκευή και εγκαθίστανται στους ιστούς.

Ο καθηγητής Χαλπέρν εξήγησε τη διαφορά αυτή με ένα πραγματικά ενδιαφέρον πείραμα.

Εισήγαγε μία μεγάλη δόση σταφυλοκόκκων στο αίμα ενός Ινδικού χοιριδίου, που προσεδλήθη μ' αυτόν τον τρόπο από σημεία (γενική λοίμωξη). Το ζώο ανέπτυξε αντισώματα άνοσιας για να άμυνή κατά της εισβολής, επειδή όμως η επίθεση ήταν σφοδρή, άρχισε να χάνει γρήγορα τις δυνάμεις του. Ο καθηγητής Χαλπέρν αντικατέστησε τότε με μετάγγιση ολόκληρο το αίμα του άρρωστου πειραματόζώου με το αίμα υγιούς Ινδικού χοιριδίου πού, ενώ είχε αντισταφυλοκοκκικά αντισώματα, ήταν ελεύθερο από μικρόβια. Και το ζώο σώθηκε.

Ένα άλλο Ινδικό χοιρίδιο μολύνθηκε, όχι όμως με σταφυλοκόκκους αυτή τη φορά, αλλά με μία μεγάλη δόση φυτικών πρωτεϊνών από γύρη άνθων. Το ζώο ανέπτυξε αντισώματα (της αλλεργίας), για να άμυνή κατά της εισβολής. Τότε ο καθηγητής έκανε πάλι πληρή αντικατάσταση του αίματός του με αίμα ελεύθερο από αντισώματα. Κανονικά το ζώο θα έπρεπε να θεραπευθεί, υπέκυψε όμως ύστερα από μία καινούργια ένεση πρωτεΐνης από γύρη άνθων.

Το πείραμα, κατά τον καθηγητή Χαλπέρν, αποδεικνύει ότι τα αντισώματα της αλλεργίας δεν κυκλοφορούν στο αίμα, αλλά εγκαθίστανται στους ιστούς. Άλλα υπάρχουν και άλλες αποδείξεις: Έκταν ένεσεις αίματος άσθματικού στις φλέβες υγιών έθελοντών. Και οι τελευταίοι αυτοί δεν έγιναν άσθματικοί παρά μετά από 2 - 3 μέρες, όσο δηλαδή χρειάστηκε για να εγκατασταθούν τα αντισώματα στους βρόγχους.

Και τώρα ξαναδισκόμαστε μπροστά στον άπο, ονωμένο πνεύμονα του Ινδικού χοιριδίου, στον περιήμωο δηλαδή πνεύμονα του εργαστηρίου του νοσοκομείου Μπρουσσάι... Οι επισκέπτες είχαν δει τους βρόγχους του να συσπώνονται, όταν τους έφεραν σε έπαφή με λεύκωμα αυγού.

Και ίδου πώς εξηγεί το φαινόμενο ο κ. Λιακόπουλος: —Είχαμε εύαισθητοποιήσει στο λεύκωμα του αυγού το ζώο αυτό, πού τον σκοτώσαμε. Το πράγμα είναι απλό: Άρχισα με ένεσεις λευκώματος στο αίμα ενός κουνελιού. Το τελευταίο αυτό άνέπτυξε αντιλευκωματικά αντισώματα. Κατόπιν κάναμε ένεσεις ορού του κουνελιού στο Ινδικό χοιρίδιο. Μετά από τρεις ημέρες τα αντισώματα είχαν εγκατασταθεί στους ιστούς του. Ύστερα θυσίασαμε το ζώο και άπομονώσαμε τους πνεύμονές του, για το θεαματικό πείραμα πού είδατε.

Τώρα, ένα πείραμα του καθηγητού Χαλπέρν: —Αντί να εύαισθητοποιήσω το Ινδικό χοιρίδιο στο λεύκωμα του αυγού, το εύαισθητοποιεί στη γύρη του σιταριού. Η γύρη εισάγεται με ένεση στο αίμα ενός κουνελιού και με τον όρο του, δηλαδή με «αντιγυρικά» αντισώματα, έμβολιάζεται το Ινδικό χοιρίδιο. Σε τρεις μέρες τα αντισώματα εγκαθίστανται στους βρόγχους.

Το πείραμα: Ο καθηγητής Χαλπέρν διασπείρει στον αέρα, όπου βρίσκεται ο πνεύμονας, λευκή σκόνη από γύρη σιταριού. Στην έπαφή με τα σωματίδια της γύρας, οι βρόγχοι συσπώνονται και άσφυκτιούν από μία κρίση άσθματος. Η κοίση αυτή είναι το αποτέλεσμα της συναντήσεως της γύρας και των αντιγυρικών αντισωμάτων πού, μαζί, απελευθερώνουν την Ισταμίνη.

—Άλλα γιατί τα αντισώματα εγκαθίστανται ειδικότερα στον τάδε ή στον δεινα ιστό, π.χ., στο άναπνευστικό σύστημα, όταν πρόκειται για άσθματικούς;

Οι καθηγητά Χαλπέρν και Βαλλέρν - Ραντό έχουν κάνει πειράματα και πάνω σ' αυτό το θέμα.

—Κάναμε ένεσεις αντισωμάτων στο αίμα ενός Ινδικού χοιριδίου. Κατόπιν του δώσαμε να άναπνέει άμμωνία, για να το ερεθίσουμε: το άναπνευστικό σύστημα. Τα αντισώματα, πού εγκατεστάθησαν εκεί, ήταν δεκαπλάσια από κείνα πού κατακάθισαν σε άλλους ιστούς.

Τι είχε συμβεί; —Με την εισπνοή της άμμωνίας, ερεθίστηκαν οι βρόγχοι και έτσι βρήκαν την ευκαιρία να εγκατασταθούν εκεί τα αντισώματα πού κυκλοφορούσαν στο αίμα.

Ίδου, λοιπόν, έν συντομία, οι τελευταίες ιδέες για τις αιτίες του άσθματος, του έκζεματος και άλλων αλλεργικών άσθενειών:

Ο Α. έχει κληρονομήσει από τους γονείς του την προδιάθεση παραγωγής της μίας ή της άλλης κατηγορίας αντισωμάτων. Μία μέρα έρχεται σε έπαφή, π.χ., με σκόνη από την σιταποθήκη του. Δεν ματα. Ο Α. επισκέπτεται κάθε μέρα τη σιταποθήκη του και κάθε καμιά διαταραχή, σιγά - σιγά, όμως, η σκόνη αυτή άρχίζει να ερεθισάματα εγκαθίστανται στο άναπνευστικό του σύστημα και περι-

σιταποθήκη του, όπου τότε τα αντισώματα και η σκόνη συναντώνται στον βλεννογόνο των βρόγχων του. Από τη στιγμή αυτή τα αντισώματα έγκαθίστανται στο άναπνευστικό του σύστημα και περι-

σιταποθήκη του, όπου τότε τα αντισώματα και η σκόνη συναντώνται στον βλεννογόνο των βρόγχων του και προκαλούν έκκνωσεις Ισταμίνης, με αποτέλεσμα την κρίση άσθματος, η οποία θα επανέρχεται κάθε φορά πού θα υπάρχει εισπνοή σκόνης. Αν ο έρεθισμός είχε έκδηλωθ στους βλεννογόνους της μύτης του Α., θα είχαμε κατάρρος. Θά μπορούσε επίσης ο έρεθισμός να υπάρχη στην έπιδερμίδα του, όποτε θα είχαμε όρτικαρία.

Το Ιστορικό του Α. έχει άπλουστευθεί, για να καταδειχθεί σχηματικά πώς δημιουργείται η αλλεργία.

Γιατί, όμως, εύαισθητος στη σκόνη είναι μόνον ο Α. και όχι η γυναίκα του, πού επίσης επισκέπτεται συχνά τη σιταποθήκη;

Οι φυσιολόγοι παραδέχονται ότι ένα άτομο μπορεί να έχ πε-

ρισσότερο από ένα άλλο μία υπερβολική -σύμφυτη- τάση να παράγει αντισώματα ώρισμένου τύπου. Τα υπεύθυνα κύτταρα είναι τα πλάσμοκύτταρα των λεμφατικών αδένων. Είναι δυνατόν τα κύτταρα ενός όργάνου να εργάζονται σε ένα άτομο περισσότερο παρά σε ένα άλλο. Τη διαφορά αυτή την άπιδίδει η έπιστήμη στην κληρονομικότητα.

Και... έν άναμονή ίσχυροτέρων έπιχειρημάτων στο ζήτημα αυτό, οι έπιστήμονες είναι έπιφυλακτικοί, άρκούμενοι στο να συνεχίζουν πυρετωδώς τις έρευνές τους.

Οι έρευνες συνεχίζονται σε πεδία ενδιαφέροντα

Ο δρ Χαλπέρν, γιατρός τότε στην Λυών, έρευνούσε για την άνακάλυψη αντιδότηων κατά το άναφυλακτικό σόκ. Και μετά το άντεργκάν, καθώς και ένα συγγενές φάρμακο, το «929 - Γ», άνεκάλυψε το φενεργκάν, πού έχει την ιδιότητα να προηγήται της Ισταμίνης στον έρεθισμό των ιστών για την έξουδετέρωση της δράσεώς της.

Τότε, με κάποια έκπληξη, ο δρ Χαλπέρν παρατήρησε ότι το φενεργκάν είχε και κάποια ψυχική επίδραση. Έμειναν την νευρική ένταση, προκαλούσε χαλάρωση και έφερνε ύπνο.

Ενώ ο δρ Χαλπέρν εξακολουθούσε τις έρευνές του στην αλλεργία, η Κλ Κασβουαζιέ, έπιστήμων των εργαστηρίων «Σπεία», πρόσθετε ένα άτομο χλωρίου στο μόριο του αντίσταμινικού αυτού και δημιούργησε την περίφημη χλωρπορμαζίνη, το πρώτο φάρμακο κατά της παραφροσύνης. Το φάρμακο αυτό δοκιμάστηκε από τον δρ Λαμπυρίτ για την πρόκληση τεχνητής χειμερίας νάρκης και άργότερα χρησιμοποιήθηκε στο νοσοκομείο της Άγίας Άννης, από τον καθηγητή Ντελαί, κατά των κρίσεων των μανιακών.

Το φενεργκάν είναι τώσα το συνηθέστερο όπλο κατά του έκζεματος, της όρτικαρίας, των κνιμών, του άσθματος κλπ.... Άλλα ως ξαναδούμε την άρρωστη του έξωτερικού Ιατρού του νοσοκομείου Μπρουσσάι.

Ο γιατρός, πού της συνέστησε αυτό το φάρμακο, δεν είχε τελειώσει το έργο του.

—Θα στείλω κάποιον να σας έπισκεφθή, της είπε.

Οι βοηθοί, πού εισέβαλαν στο διαμέρισμα της άσθματικής, έρευνούσαν με...μανία άστυνομικών, πού άναζητούν τα ίχνη ενός μυστηριώδους εγκλήματος.

—Τι πούδα ουζιού χρησιμοποιείτε, έχετε γάτα, πού βλέπουν τα παρδαύρα σας;

Στην έπομένη έπίσκεψή της στο νοσοκομείο, η άρρωστη ξαναβρήκε πάνω στο γραφείο του γιατρού δείγματα από αντικείμενα πού της άνηκαν. Καλλυντικά, κουσελάκια από μάλλινα φορέματά της, πούπουλο από το κοσμάτι της κλπ. Ένα κομματάκι από κάθε μιά από τις ουσίες αυτές τοποθετήθηκε σε αντίστοιχη έλαφρη τομή, πού της άνοιξαν στην έσωτερική πλευρά της μιάς κνήμης. Η μέθοδος αυτή λέγεται δερματική αντίδοσση. Όλες όμως οι αντιδράσεις άπεδείχθησαν άρνητικές. Όποτε η άρρωστη θυμήθηκε ξαφνικά.

—Η κρίση μού έρχεται συχνά, όταν έπισκέπτωμαι την μητέρα μου, πού κατοικεί στο γειτονικό δρόμο.

Νέα έρευνα των βοηθών και άνακάλυψη, κάτω από το παράθυρο της μητέρας της άρρωστης, μιάς τεράστιας φιλύρας. Νέα δερματική αντίδοσση με γύρη της φιλύρας, πού άπεδείχθη θετική και κατέληξε στο σχηματισμό ενός πολυβόδους έουθήματος. Η γυναίκα, λοιπόν, ήταν αλλεργική στη γύρη της φιλύρας.

Τότε άρχισε η τρίτη φάση της κούρας, η θεραπεία, γιατί τα φάρμακα δεν είναι παρά μόνάχα άνακουφιστικά.

Πίσω από τις αίσουσες του έξωτερικού Ιατρού του νοσοκομείου του Μπρουσσάι υπάρχουν έξαιρετικά συγχρονισμένες εγκαταστάσεις άποευαισθητοποιήσεως, όπου επαναλαμβάνεται η Ιστορία του Μιθριδάτη.

Σκοπός είναι να καταπονηθή η αντίδραση του αλλεργικού με την παροχή προοδευτικών δόσεων αλλεργιογόνου, στην άρχή πάρα πολύ μικρών και άργότερα όλοένα μεγαλύτερων. Ύστερα από ώρισμένο χρονικό διάστημα, ο όργανισμός παύει να αντίδρα, να σχηματίζει αντισώματα. «Συνηθίζεται».

Άλλα η άποευαισθητοποίηση άποτελεί μία λεπτή έπέμβαση και πρέπει να γίνεται υπό την επίβλεψη ειδικού. Οι πρώτες ένεσεις γίνονται σκεδόν σε όμοιοπαθητικές ποσότητες, άφού τα τρία εκατοστά ενός εκατομμυριοστού πού γραμμαρίου λευκώματος μπορούν να προκαλέσουν κρίση σε ένα άτομο αλλεργικό στο αυγό. Στο νοσοκομείο Μπρουσσάι, η μάχη κατά της αλλεργίας δεν διαφέρει πολύ από την όμοιοπάθεια - την θεραπευτική μέθοδο με τη βοήθεια φορέων ικανών να παράγουν συμπτώματα όμοια προς εκείνα πού θέλουμε να καταπολεμήσουμε.

Έν τώ μεταξύ, οι έρευνες συνεχίζονται σε πεδία τόσο σημαντικά και έξόχως ενδιαφέροντα, όσο η άνοσία και το πρόβλημα μεταωσχεύσεων - άφού το μόσχυμα αποβάλλεται από τον όργανισμό, συνεπεία μιάς αντίδράσεως πού μοιάζει με την αλλεργία. Πρέπει δέ να όμολογηθή ότι άπομένουν ακόμη πολλά να μάθουμε για το άξιόθαύμαστο σύστημα της άμύνης και των αντιδράσεων του όργανισμού.



EXETE EXΘΟΥΣ ΤΩΡΑ ΤΟΝ ΧΕΙΜΩΝΑ

- Οι έχθροι της έπιδερμίδος τον χειμώνα πολλαπλασιάζονται. Μετρήστε τους: ψύχος, άέρας, καιρικές μεταβολές, έξοδος από την ζέστη στο κρύο, όργανική κόπωση κ. λ. π.
- Η όμορφιά σας αυτή την έποχή βρίσκεται κυριολεκτικά στα χέρια σας. Σταματήστε λοιπόν το άσκοπο ψάξιμο. Χρησιμοποιήστε κάτι δοκιμασμένο και όλογο - την προστασία της Λανολίνης Μελάν.
- Η Λανολίνη Μελάν είναι ένα καθαρό έπισημνισμένο προϊόν. Χάρις στα ΕΝΥΔΡΑ ΜΟΡΙΑ του exfoliant de Lanoline πού περιέχει, δίδει στο δέρμα σας ύγρότητα, σιλικονότητα, άπαλότητα και νεανική ζωντάνια πού γοητεύει.



melpan

Εδανάσιαι με το FRANCE - LAIT

"Εχετε φρέσκο και φθινό γάλα σε 10 δευτερόλεπτα"

ΡΕΓΚΙΑΛΙ
ΚΟΚΚΙΝΟ ΚΟΥΤΙ

Γάλα εις κόκκους στιγμιαίας παρασκευής άποδουρωμένο διά κάθε χρήση, ιδέωδες διά διαίταν και έλαφράν δρέψιν.

ΚΟΥΪΚ - ΛΑΙ
ΠΡΑΣΙΝΟ ΚΟΥΤΙ

Γάλα εις κόκκους στιγμιαίας παρασκευής διά κάθε χρήση. Πλήρες γάλα, θρεπτικό υγιεινό, εύγευστο.



Εν άνωτα κουτί διατηρείται επί εβδομάδες

Κάθε κουτί δίνει 15 ποτήρια γάλα
Ένα δώρο σας περιμένει μέσα στο κουτί

ΓΕΝ. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ ΕΛΛΑΔΟΣ: ΔΑΜΙΝΑ Σ. ΚΑΤΕΜΙΟ - ΙΟΥΝΙΟΣ 70 - ΤΗΛ. 74.191

ΑΡΩΜΑ ΘΑΝΑΤΟΥ

18

Το καλύτερο αστυνομικό μυθιστόρημα της χρονιάς
Η μεγαλύτερη εφευρετική έκδοσή της επινυχία στις Η.Π.Α.
Υπό ΝΓΑΙΟ ΜΑΡΣΗ

Η διάσημη ηθοποιός Μαίρη Μπέλλαμ βρίσκεται νεκρή στο διαμέρισμά της, του Λονδίνου, την ημέρα που έωρταζε την 50η επέτειο των γενεθλίων της. Είχε ανέβει στο δωμάτιό της, όπου, ανάμεσα σε λουλούδια, υπήρχε ένα δραστικό έντομοκτόνο. Ο επιθεωρητής Άλλευν εξετάζει τον σύζυγό της Τσαρλς Τέμπλετον, τον προστατευόμενο της νεαρής συγγραφέα Ρίτσαρντ (Ντίκυ) Νταϊνκερ, την Άνελιντα Λή, μια νεαρή ηθοποιό που έχει έρωτα με τον Τσαρλς και για την οποία έγραψε ένα καινούριο έργο, που έδωσε στην Μαίρη να διαβάσει. Ο Άλλευν εξακριβώνει ότι η μίς Μπέλλαμ είχε κάνει μια σκηνή ζηλοτυπίας, λίγο πριν πεθάνει, γι' αυτό το ζήτημα, μπροστά σε όλους, μεταξύ των οποίων ήταν κι ο παλιός θαυμαστής της συνταγματάρχης Ουόρεντερ, ο σκηνογράφος Μπέρτι Σάρασεν, ο θεός που την έντυνε για το θέατρο κ' έκτελούσε χρέη καμριέρας. Ο Άλλευν έρευνά κατόπιν το δωμάτιο της Μαίρης Μπέλλαμ....

Τί συμβαίνει; είπε. Τί θέλετε να μάς πείτε; Τα μάτια του δεν τρεμόπαιξαν ούτε άλλαξαν κατεύθυνση, αλλά έπειτα από ένα δευτερόλεπτο έγιναν άπληνη και σαν γυάλινα. Τό ηχογράφησε, το σώμα τινάχτηκε κ' έμεινε άκινητο. Ο δρ Χάρκενς έσκυψε από πάνω του για λίγο κ' έπειτα τραβήχτηκε προς τα πίσω.

—Πέθανε! είπε.

Ο Άλλευν τον ακούμπησε κάτω και τον σκέπασε. Με μια φωνή που δεν είχαν ακούσει απ' αυτόν προηγουμένως, ο δρ Χάρκενς είπε:

—Ήταν πολύ καλά πριν από πέντε λεπτά! "Η συζου... Κάτι συνέβη εδώ στο άναμεταξύ και πρέπει ν' ακούσω τί ήταν. (Στοράφηκε προς την Φλόρενς): Λοιπόν;

Η Φλόρενς, με ένα ύφος κατά το ήμισυ μαχητικό και κατά το ήμισυ φοβισμένο, προχώρησε προς τα εμπρός, έχοντας καρφωμένο το βλέμμα της στον Άλλευν.

—Ναί, είπε ο Άλλευν, απαντώντας στο βλέμμα της, πρέπει ν' ακούσουμε τί έχεις να μάς πεις. Έσύ ήρθες και μάς είδοποιήσες! Τί συνέβη;

—Αυτό θα ήθελα να μάθω κ' εγώ! είπε εκείνη άμείως. Εγώ έκανα αυτό που έπρεπε, δεν είν' έτσι; Φώναξα τον γιατρό.

—Θά κάνεις πάλι το καθήκον σου, λέγοντάς μας τί ακριβώς συνέβη πριν τον φονιάξες.

—Εροίξε ένα βλέμμα στην μικρή άκίνητη σιλουέττα, που στεκόταν στην οαία, στην άκρη του δωματίου, κ' έβρεξε τα χείλη της.

—Εμπρός, τώρα, είπε ο Φόξ. Μίλησε!

Χωρίς να τό κουνήσει από την θέση της —χωμωτογραφική μορφή κάτω από την πανοπλία των μικροί της— είπε την ιστορία της.

Αφού ο δρ Χάρκενς είχε δώσει τις διαταγές του, εκείνη —και έριξε πάλι το ίδιο λοξό βλέμμα— και η κυρία Πλάμτρη είχαν στρώσει το κρεβάτι μέσα στο γραφείο. Ο δρ Χάρκενς είχε βοηθήσει τον κύριο Τέμπλετον να γυθίσει και τον είχε βάσει στο κρεβάτι. "Όλοι περίμεναν άσπαι να δολεντρή σε μια αναπαυτική θέση. Ο δρ Χάρκενς είχε φύγει τότε, δίνοντας ένοτλή να τον φωνάξουν άμείως αν παρουσιαζόταν άνάγκη. Η Φλόρενς είχε πάει να γεμίσει πάλι μια θερμοφόρο. Αυτό της έπαισε άρκετή ώρα, γιατί χρειάστηκε να δράση νερό. Όταν ξαναγύρισε στο χώλ, άκουσε δυνατές φωνές μέσα από το γραφείο. Φαίνεται ότι στάθηκε λιγάκι έξω από την πόρτα. Ο Άλλευν είχε την έκδοή της μπροστά στα μάτια του — με την θερμοφόρο κάτω από το μπράτσο, να κρυφαίνει με άπληστία... Είχε ά-

κούσει την φωνή της κυρίας Πλάμτρη, αλλά δεν μπορούσε να ξεχωρίσει λέξεις. "Επειτα, είπε, είχε ακούσει τον κύριο Τέμπλετον να φωνάζει: "Όχι!" τρεις φορές, ακριβώς όπως είχε κάνει πριν πεθάνει. Φλόρενς. "Επειτα απ' αυτό άκούστηκε ένας κρότος και ξαφνικά μπόρεσε ν' ακούσει καθαρά τα λόγια της κυρίας Πλάμτρη. "Θά τό σταματήσω αυτός, είχε πει, κι ο κύριος Τέμπλετον είχε δγάλει μια δυνατή κραυγή. Και τότε η Φλόρενς είχε όρμήσει μέσα στο δωμάτιο.

—Καλά, λοιπόν, είπε ο Άλλευν. Και τί άνα-

κάλυψες; Είχε άντικρύσει μια παράξενη σκηνή: "Η κυρία Πλάμτρη στεκόταν με σηκωμένο ψηλά τό σκαλιστήρι του τζακιού κι ο κύριος Τέμπλετον ήταν έξαλοχμένος στο κρεβάτι, κοιτάζοντάς την.

—Κι όταν με είδαν, είπε η Φλόρενς, εκείνη έριξε τό σκαλιστήρι στο τζάκι κ' έκείνος υψώεϊδα πού άρχισε ν' άχειροτερεί. Της είπε λοιπόν: "Μην τον άγγίζεις, κ' έτρεξα να φωνάξω τον γιατρό. Της έδωσέ μου, κατέληξε η Φλόρενς, αν αυτή ρει τί θα έκανε και σε μένα τώρα αν δεν ήσαστε μπροστά έσείς, κύριοι!

—Σταμάτησε λαχανιασμένη. "Έγινε σιωπή. —Λοιπόν; ρώτησε η Φλόρενς. Δεν τό πιστεύετε; Καλά, λοιπόν. Ρωτήστε την! "Εμπρός! Ρω-

Τό κάθε πράγμα με την σειρά του, είπε ο Άλλευν. "Έσένα σε άκούσαμε προς τό παρόν. Μείνε εκεί πού είσαι. (Στοράφηκε προς την άκίνητη σιλουέττα που στεκόταν στην οαία): "Ελα δό, "Ελα δό!

—Εκείνη προχώρησε στο φως. "Η μικρή μάτη της κ' η περιοχή γύρω από τό μάγουλά της ήταν άσπαι κόκκινα, αλλά τό υπόλοιπο μέρος του προσώπου της είχε ένα φοβερό χρώμα. Είπε σαν αυτόματο:

—Είσα κακό κορίτσι, Φλόρι! —"Αστα τώρα αυτός, της είπε ο Άλλευν. Θά μού πεις τί συνέβη;

—Εκείνη τον κοίταξε σταθερά στο πρόσωπο. Τό στόμα της ήταν έρμητικά κλειστό, αλλά τα μάτια της ήταν τρομαγμένα.

—Κοίταξέ έδώ, νάνα, άρχισε να λέη ο δρ Χάρκενς δυνατά.

Ο Άλλευν σήκωσε τό δάκτυλό του και τον σταμάτησε.

—Είπε η Φλόρενς την άλήθεια; ρώτησε ο Άλλευν. "Εννοώ όσον άφορά τό γεγονός... "Όσον άφορά όσα είδε κι άκουσε όταν γύριζε πίσω σ' αυτό τό δωμάτιο.

—Εκείνη κούνησε τό κεφάλι της άνεπαίσθητα.

—Είχες τό σκαλιστήρι στο χέρι σου; Τό πέταξες όταν εκείνη μπήκε μέσα; Ο κύριος Τέμπλετον είπε: "Φλόρεν, μην την άφήσεις"; "Όλα αυτά είναι άλήθεια, δεν είν' έτσι;

—Ναί.

—Και πριν μπή εκείνη μέσα, είχες πει πολλά δυνατά στον κύριο Τέμπλετον; "Θά τό σταματήσω αυτός; Τό είπες, πράγματι;

—Μάλιστα!

—Τί επρόκειτο να σταματήσης;

—Σιωπή.

—Μήπως ήταν κάτι πού ο κύριος Τέμπλετον είχε πει ότι θα έκανε;

—Κούνησε τό κεφάλι της.

—Ο Άλλευν κοίταξε τον Φόξ:

—Παίρνεις, σε παρακαλώ, την Φλόρενς έξω από τό χώλ; Περάστε κ' έσείς έξω, δρ Χάρκενς, αν έχετε την καλωσύνη.

—Δέν βγαίνω έξω, είπε η Φλόρενς. Δεν μπορώ να με άναγκάσετε!

—"Ω, ναί, μπορώ! άπάντησε ο Άλλευν ήρεμα, αλλά θα ήταν πολύ άνόητο να θελήσης να τό δοκιμάσης. Βγές έξω, κοπέλλα μου!

Ο Φόξ την πλησίασε.

—Κάτω τα χέρια σου! του είπε εκείνη.

—Εμπρός, εμπρός! είπε ο Φόξ άνοίγοντάς την πόρτα.

Γιά ένα λεπτό, εκείνη έδειξε σαν να ήθελε ν' άντισταθί, αλλά έπειτα, με ένα άνασχημα του ηχογραφίου της, δγίηκε έξω. Ο Φόξ την άκούθησε.

Ο δρ Χάρκενς είπε:

—Πρέπει να γίνουν όρισμένα πράγματα. "Εν-

νοώ...

Κ' έδειξε με τό χέρι του την σκεπασμένη σι-

λουέττα πάνω στο κρεβάτι.

—Τό έξω. Δεν φαντάζομαι ν' άργήσω πολύ. Περιμένετε με στο χώλ, σας παρακαλώ.

Η πόρτα έκλεισε πίσω τους.

Γιά δέκα περίπου δευτερόλεπτα, ο Άλλευν κ' εκείνη ή μικροσκοπική, άποφασιστική και δυσ-

χισμένη γυναικούλα κοιτάχτηκαν σιωπηλοί.

—Επειτα έκείνος είπε:

—Πρέπει να μάς τά πης, ξέρεις... Προσπά-

θησες να τον σώσεις, δεν είν' έτσι;

Τά χέρια της κινήθηκαν σπασμωδικά και κοι-

ταξε με τρόπο τό κρεβάτι.

—"Όχι, όχι, είπε ο Άλλευν. Δεν μιλώ γι' αυτόν. Δεν νοιάζομαι γι' αυτόν. Προσπαθήσες να προστατείσης τον μικρό, δεν είν' έτσι; "Εκα-

νες ό,τι έκανες για τον Ρίτσαρντ Νταϊνκερ. Εκείνη έβλεπε δυνατά κλάματα κι από τότε ως τό τέλος της ύποθέσεως, ο Άλλευν δεν είχε πιά άλλα δάσανα με την νάνα.

Όταν τελείωσαν, την έστειλε πάνω στο δω-

μάτιό της.

—Λοιπόν, είπε ο Άλλευν στον Φόξ, πρέπει τώρα να έτοιμασθούμε για την τελική και κάθε άλλο παρά εύχάριστη σκηνή. Θά έπρεπε, φυσικά, να τά είχαμε έμποδίσει όλα αυτά, αλλά να με πάρη ο διάβολος αν βλέπω πώς θα μπορούσα να τό είχα κάνει... Δεν ήταν δυνατόν να συλλάβουμε κανένα με τό στοιχειά πού είχαμε. "Αν δεν βοού-

με κάποιο ίχνος του έντομοκτόνου μέσα στον ψε-

καστήρα του άρώματος, ή έρμημένα μου της ύ-

ποθέσεως, δεν θα είναι παρά μία άνεπιβεβαίωτη θεωρία.

—Δεν θ' άργήσουν να μάς πούν τα αποτελέ-

σματα.

—Θά έπρεπε ίσως να τηλεφωνήσης για να μά-

θης τί έξουν.

Ο Φόξ πήρε έναν άριθμό. Άκούστηκε ένα

χτύπημα στην πόρτα, κι ο Φίλποτ κοίταξε μέσα.

Είθε τό σκεπασμένο σώμα πάνω στο κρεβάτι.

—Ναί, είπε ο Άλλευν. "Ένας νεκρός. Ο κύ-

ριος Τέμπλετον.

—Πέθανε κατόπιν βίας, κύριε;

—"Όχι κατόπιν άσφατηκής βίας. "Από άσθε-

νεια της καρδιάς. Τί συμβαίνει, Φίλποτ;

—Πρόκειται για την παρέα κάτω, κύριε. "Αρ-

χίζουν να γίνονται πολύ άτίθαιοι, ιδιαίτερος ο

κύριος Νταϊνκερς και ο συνταγματάρχης. "Αναφο-

τιούνται τί συμβαίνει μέ... (κοίταξε πάλι προς τό

κρεβάτι) μ' αυτόν, κύριε!

—Ναί. Πές σε παρακαλώ στον κύριο Νταϊνκερς και στον συνταγματάρχη Ουόρεντερ να περάσουν στο διπλανό μικρό σαλονάκι. Θά βρίσκω-μαι εκεί σε ένα λεπτό. "Ο Φίλποτ, νομίζω ότι θα μπορούσες να ζητήσεις κι από την δεσποινίδα Λή να περάσει επίσης. Και να πής στους άλλους ότι δεν θα περιμένουν πολύ άκόμη.

—Μάλιστα, κύριε, είπε ο Φίλποτ και άπεσύρ-

θη.

Ο Φόξ μιλούσε στο τηλέφωνο:

—Ναί, ναί. Θά του τό πώ. Σάς εύχαριστώ.

—Έκλεισε τό άκουστικό.

—Επρόκειτο τώρα μόλις να τηλεφωνήσουν.

Βρήκαν ένα ίχνος πού εύκολα άναγνωρίζεται μέσα στον βολβό του ψεκαστήρος του άρώματος.

—Άλήθεια; Αυτό μάς προμηνεύει την πλή-

ρη άπάντηση!

—"Ωστε, λοιπόν, είχατε δίκιο, κύριε Άλλευν...

—Και ποιά είναι ή ίκανποίησή μου γι' αυτό; είπε ο Άλλευν ξερά.

Πήγε στο κρεβάτι και τραβήξε τό σεντόνι. Τα μάτια του νεκρού έξακολουθούσαν να τον κοιτά-

ζουν χωρίς να τον βλέπουν. "Η σφαγίδα κάποιου φόβου έξακολουθούσε να παραμορφώνη τό πρό-

σωπο. Ο Άλλευν τό κοίταξε κανένα - δυό δευ-

τερόλεπτα.

—Τί δυστυχία! είπε, κ' έκλεισε τα μάτια.

—Πέρασε από πολλές δοκιμασίες, παρατήρησε ο Φόξ με την συνθησισμένη του άπλότητα.

—Πράγματι, ο δυστυχισμένος.

—Κι όλοι οι άλλοι τό ίδιο... Θά πρέπει να ή-

ταν πολύ έννοητική κυρία. Θά γίνη νεκροφία, κύριε Άλλευν;

—Ναί, φυσικά. Και τώρα, θα δώ αυτούς πού

με περιμένουν στο διπλανό δωμάτιο.

Ξανασκέπασε τό πρόσωπο και δγίηκε έξω.

Ο δρ Χάρκενς κ' η Φλόρενς ήταν στο χώλ

και έφρουρούντο από έναν αστυνομικό της Σκώτ-

λαντ Γράντ. Ο Άλλευν είπε:

—Νομίζω ότι θα έκανες καλύτερα να έρχόσουν

μέσα μαζί μου, Χάρκενς.

Και στην Φλόρενς:

—Θά μείνεις εκεί πού είσαι, προς τό παρόν,

αν έχης την καλωσύνη!

Ο Χάρκενς τον άκούθησε μέσα στο σαλονά-

κι.

Ο Ρίτσαρντ, ή Άνελιντα κι ο Ουόρεντερ στε-

κόντουσαν γεμάτοι άμηνανία στη μέση του δωμα-

τίου. Στόν τοίχο ήταν κρεμασμένο ένα τεράστιο

και πολύ ζωντανό πορτραίτο της μίς Μπέλλαμ.

Ο Τσάρλς, φωτογραφημένος πριν από καμιά ει-

κοσασιά χρόνια, τους κοίταξε ήπια από την μέση

ένός τραπέζιού.

Ο Ρίτσαρντ ρώτησε άμέσως:

—Τί συμβαίνει; Τί έγινε; Μήπως ο Τσάρλς;

—Ναί, είπε ο Άλλευν. "Έχω άσχημα νέα.

Πέθανε πριν από λίγα λεπτά.

—Άνελιντα! είπε ο Ρίτσαρντ, άκουσες, Ά-

νελιντα! "Εννοεί ότι ο Τσάρλς πέθανε, αυτό δεν

έννοεί;

—Μά γιατί πρέπει να συμβαίνουν όλα αυτά

τά πράγματα σ' έσένα; είπε εκείνη άγρια.

Ο δρ Χάρκενς πήγε κοντά του.

—Αντιπαι πολύ, νεαρό μου, είπε. Προσπά-

θησα, αλλά δεν όφελουσε σε τίποτε. Αυτό θα μπο-

ρούσε να είχε συμβή όποιαδήποτε στιγμή στα τε-

λευταία αυτά πέντε χρόνια, ξέρεις...

Ο Ρίτσαρντ τον κοίταξε με άπληνές βλέμμα:

—Θέέ μου! φώναξε. Δεν είναι δυνατόν να μι-

λάτε έτσι!

—"Ορόμησε, φίλε μου! Θά καταλάβης καλύτε-

ρα όταν ήρεμήσης. Θά μπορούσε να πεθάνη όποι-

αδήποτε στιγμή...

—Δέν σας πιστεύω! Πέθανε για όλα αυτά.

Πέθανε, επειδή ή Μαίρη καί... (Ο Ρίτσαρντ

στοράφηκε προς τον Άλλευν). Δεν είχατε τό δι-

καίωμα να τον ύποβάλετε σ' όλη αυτή την ται-

πωρία! Αυτό τον σκότωσε. Δεν είχατε τό δικαίω-

μα! "Αν δεν ήσαστε σείς, δεν θα συνέβαινε αυτό!

Ο Άλλευν είπε πολύ συμπονετικά:

—Αυτό μπορεί να είναι αλήθεια. "Ήταν τρο-

μερά λυπημένος. "Ίσως γι' αυτόν να ήταν ή κα-

λύτερη λύση...

—Πώς τολμάτε να τό λέτε αυτό; άναφώνησε

ο Ρίτσαρντ, κ' έπειτα: Τί έννοείτε;

—Μήπως δεν έχασε τό πάγωμα πού είχε τη

μεγαλύτερη αξία στην ζωή του;

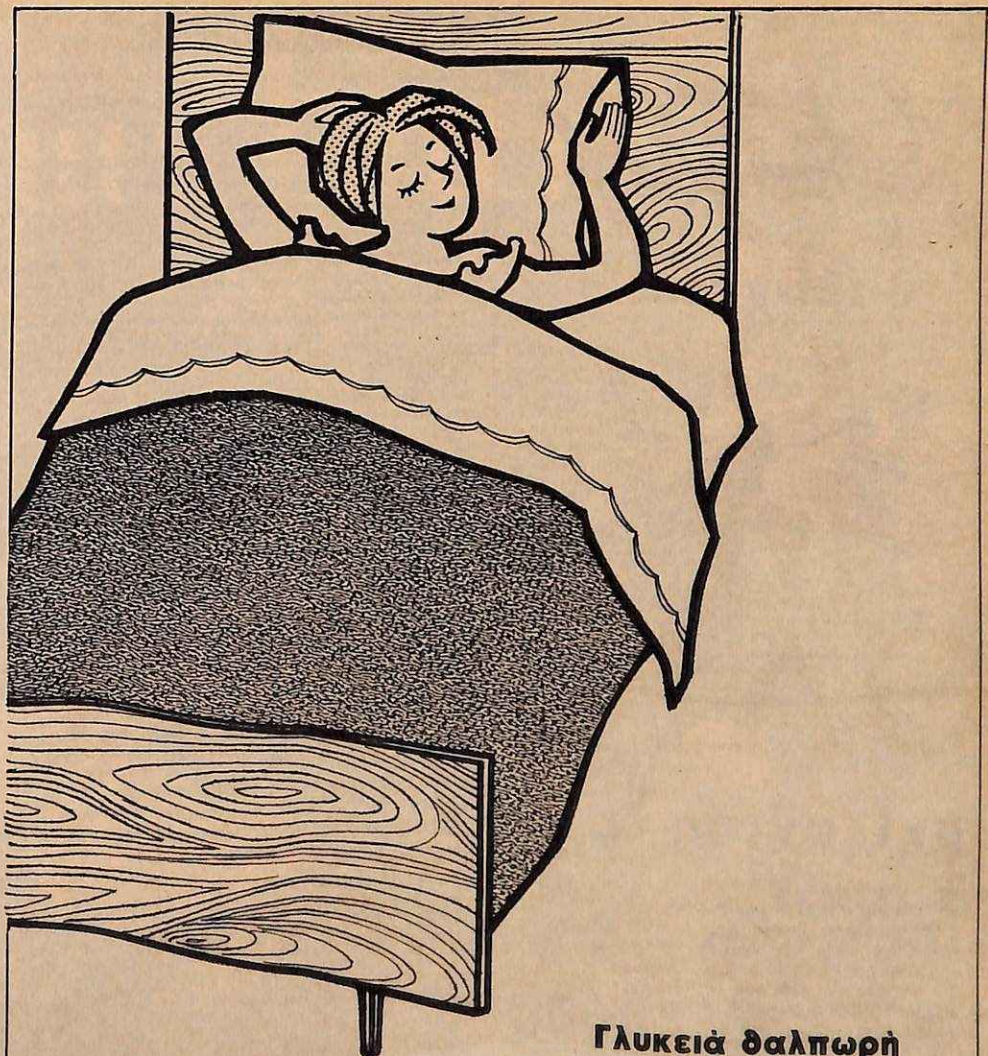
—Θέλω... θέλω να τον δώ!

Ο Άλλευν θυμήθηκε τό πρόσωπο του Τσάρλς.

—Θά τον ήγτε, ύποσέθηκε, σε λίγο.

—Ναί, είπε ο Χάρκενς με προσοχή. Σε λίγο.

—Προς τό παρόν, είπε ο Άλλευν, γυρίζοντα:



Γλυκειά θαλπωρή
στο κρεβάτι
με σεντόνια
ΠΕΙΡΑΪΚΗΣ - ΠΑΤΡΑΪΚΗΣ

ΙΡΛΑΝΔΑ

Τό καλό, στερεό σεντόνι. Πάντοτε χιονάτο.

ΒΙΚΤΩΡΙΑ

Λεπτό και φινό σεντόνι, μεγάλης άντοχής.

ΜΕ Ό,ΤΙ Βάζει ο νους σε βαμβακερά ύφασματα, ή

ΠΕΙΡΑΪΚΗ - ΠΑΤΡΑΪΚΗ

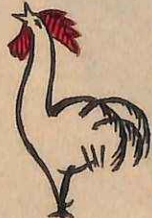
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΒΑΜΒΑΚΟΣ Α.Ε.

ντύνει, στολίζει, νοιουκουρεύει!

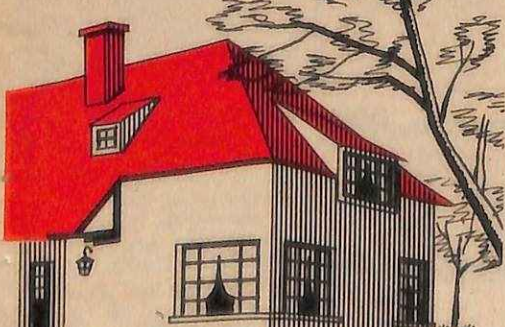
‘Η ΧρωΤεχ
υπόσχεται...



**αρχίζοντας
 τὸ πρωϊ...**



**...τὸ βράδυ
 ἔτοιμο!..**



**μὲ πλαστικά
 χρώματα**
Artex

ΑΡΩΜΑ ΘΑΝΑΤΟΥ

πρός την Άνελιντα, προτείνω να τον πάρετε στο παλιό του δωμάτιο και να του δώσετε να πιη κάτι. Θα το κάνετε αυτό;

—Ναι, είπε η Άνελιντα. Αυτό χρειάζεται τώρα! (Έπιασε το χέρι του Ρίτσαρντ). Θάρους; Έκείνος την κοίταξε.

—Αναρωτιέμαι, είπε, τι θα έκανα χωρίς εσένα, Άνελιντα!

—Ελα, είπε εκείνη, και βγήκαν έξω μαζί.

Ο Άλλεϊν έγεννε στον Χάρκενς και βγήκε κ' εκείνος επίσης.

Ένα κομψό ρολόι πάνω από το τζάκι σήμανε μεσάνυχτα. Ο Φόξ μπήκε μέσα στο δωμάτιο κ' έκλεισε την πόρτα.

Ο Άλλεϊν κοίταξε τον Μάρις Ουόρντεντ:

—Και τώρα, είπε, πρέπει να τελειώσουν τα διαφορούμενα. Πρέπει να μάθω την αλήθεια.

—Δεν ξέρω τι έννοείτε, είπε ο Ουόρντεντ, χωρίς καμιά πειστικότητα στην φωνή του.

—Αναρωτιέμαι, γιατί οι άνθρωποι λένε πάντα αυτή την φράση, όταν ξέρουν ακριβώς τι ο άλλος έννοει... Έν τούτοις, θα έκανα καλύτερα να σας πω: Πριν από λίγα λεπτά, άμέσως αφού πέθανε ο Τσάρλς Τέμπλετον, μίλησα με την νάνα, την κυρία Πλάμπερ, που είχε μείνει μόνη μαζί του την στιγμή που τον έπιασε η κρίση. Της είπα ότι κατά τη γνώμη μου είχε προσφέρει απειλές, ότι είχε ένεργήσει έτσι, επειδή νόμιζε ότι ο Τέμπλετον άποσιωπούσε πληροφορίες που θα ξεκαθάριζαν τον γιο σας από κάθε ύποπτη έγκληματος και πως πάνω στην ένταση αυτής της σκηνής, ο Τέμπλετον έπαθε την καρδιακή κρίση, από την όποια πέθανε. Της είπα ότι ο γιος σας δεν κινδύνευε να συλληφθή, και τότε εκείνη παραδέχτηκε όλη την ιστορία. Τώρα το λέω και σ' εσάς επίσης, ότι ο γιος σας δεν κινδυνεύει. Άν έχετε άποσιωπήσει καμιά πληροφορία από φόβο μήπως τον ένοχοποιήσετε, πρέπει να καταλάβετε ότι ένεργήσατε έσφαλμένα!..

Ο Ουόρντεντ φαινόταν έτοιμος να μιλήσει, αλλά αντί γι' αυτό, γύρισε ξαφνικά από την άλλη μεριά και στάθηκε ακίνητος.

—Αγωνιζόμαστε να μού πείτε τις άπειλές που πρόσφερε η κυρία Τέμπλετον στην σέρα, αλλά έγω τις έμαθα, με μεγάλη δυσκολία είναι αλήθεια, από τους άλλους που ήταν εκεί. Όταν σας ρώτησα αν είχατε καναδίσει με τον Τσάρλς Τέμπλετον, αγωνιζόμαστε. Πιστεύω ότι στην πραγματικότητα φιλονεικήσατε μαζί του κι αυτό συνέβη ενώ ήσαστε μαζί στο γραφείο, πριν σας δω για πρώτη φορά. Σ' όλοκληρο το διάστημα της συν-ομιλίας μας, είναι ζήτημα αν κοίταξε μια φορά ο ένας τον άλλον. Έκείνος φαινόταν στενοχωρημένος από την παρουσία σας, κ' εσείς φέρατε έπειτα αντίρρηση στο να πάτε να τον ξανα συναντήσετε εκεί. Πρέπει να σας ρωτήσω πάλι: Είχατε καναδίσει;

Ο Ουόρντεντ τραύλισε:

—Αν το όνομάτε αυτό φιλονεικία...

—Μήπως ήταν για τον Ρίτσαρντ Νταϊνκερς;

Ο Άλλεϊν περίμενε λίγο κ' έπειτα πρόσθεσε:

—Νομίζω ότι γι' αυτόν ήταν, αλλά πρόκειται φυσικά για άπλο συμπέρασμα και μπορείτε, αν θέλετε, να το άρνηθήτε...

Ο Ουόρντεντ άνασήκωσε τους ώμους του:

—Που θέλετε να καταλήξετε με όλα αυτά; ρώτησε. Σε μια σύλληψη;

—Ελάτε τώρα, κύριε Ουόρντεντ, είχατε μια σκηνή με τον Τσάρλς Τέμπλετον και πιστεύω ότι έγινε για τον Ρίτσαρντ Νταϊνκερς. Μήπως είπατε στον Τέμπλετον ότι είστε ο πατέρας;

—Δεν το είπα, είπε εκείνος γοήγορα.

—Μήπως ήξερε ότι είστε εσείς ο πατέρας;

—Όχι... Συμφωνήσαμε από την άρχή ότι θα ήταν καλύτερα να μην το ήξερε. Να μην το ήξερε κανένας. Ήταν καλύτερο άπ' όλες τις πλευρές.

—Δεν άπαντήσατε όμως στην ερώτησή μου: Μήπως ο Τέμπλετον έμαθε για πρώτη φορά σήμερα το άπόγευμα ότι ο Νταϊνκερς είναι γιος σας;

—Γιατί υποθέτετε κάτι τέτοιο;

—Οι συνηθισμένες σας σχέσεις φαίνονται να ήταν καλές, κι όμως, αυτή τη φορά, ενώ θα περίμενε κανείς ότι θα έρχόσαστε πιο κοντά μέσα στην κοινή σας ταραχή κι ότι θα θέλατε να είστε όλοι μαζί, εκείνος έδειξε μια άπροθυμία να ιδη τον Νταϊνκερς — ή εσάς...

Ο Ουόρντεντ έκανε μια άπροσδόκητη χειρονομία: Τέντωσε τα χέρια του κι άνασήκωσε τους ώμους του.

—Πολύ καλά, λοιπόν, είπε.

—Και δεν του το είπατε έσείς. (Ο Άλλεϊν πήγε κοντά του και τον κοίταξε κατά πρόσωπο). Έκείνη του το έλε, έκανε. Δεν είν' έτσι; Χωρίς να σας συμβουλευθή, χωρίς να λάβη ύπ' όψη της εσάς ή τον νέο... Γιατί βρίσκóταν σε μια άπο τις κρίσεις του θυμού της, που γινόντουσαν όλο και πιο δύσκολο να τις έλέγξει. Σας έλε να της βάλετε εκείνο το άρωμα μπροστά του, υποθέτω για να τον θυμώση. Βγήκατε έξω και τους άφήσατε μαζί. Κ' εκείνη διέκοψε μια σιωπή τριάντα έτών και του το έλε όλα...

—Δεν μπορείτε να ξέρετε...

—Όταν εκείνη βγήκε από το δωμάτιο, ένα ή δυό λεπτά άργότερα, φώναξε με όλη την δύναμη της φωνής της: «Πράγμα που δείχνει μόνο πόσο άδικο είχατε! Μπορείτε να φύγετε όποτε θέλης, φίλε μου, κι όσο πιο γοήγορα, τόσο το καλύτερο!». Η Φλόρενς είχε φύγει. Μιλούσε λοιπόν στον άνδρα της. Μήπως εκείνη σας έλε...

—Να μού πη; Τι πράγμα;

Ο Ουόρντεντ γύρισε προς το τζάκι, ακούμπησε επάνω το μπράτσο του κ' έκρινε το πρόσωπό του.

—Καλά, λοιπόν! τραύλισε. Καλά, λοιπόν! Τι σημασία έχει τώρα πιά; Καλά, θα μιλήσω!...

—Έγινε αυτό κατά την διάρκεια του πά-ρ-τι;

Έκείνος έβγαλε έναν ήχο που έδειχνε συγκατάθεση.

—Ποιν ή μετά τον καιγό της σέρας;

—Μετά. (Δεν σήκωσε το κεφάλι του κ' η φωνή του φαινόταν σαν να μην άνηκε σ' αυτόν). Προσάβησα να την έμπόδια να συνεχίση την επίθεσή της εναντίον της νέας...

—Κι αυτό την έκανε να στραφεί εναντίον σας; Ναι, καταλαβαίνω.

—Ακόλουθησα την νέα και τον θείο της, κ' εκείνη ψυδύρισε: «Ο Τσάρλς ξέρει για τον Ντί-κυ!». Ήταν φοβερό να την βλέπη κανείς έτσι. Έγώ... άπλως βγήκα έξω... (Σήκωσε το κεφάλι του και κοίταξε τον Άλλεϊν) Ήταν άπερίγραπτο.

—Κι ο μεγάλος σας φόβος έπειτα άπ' αυτό ήταν ότι θα το έλεγε στον νέο;

Ο Ουόρντεντ δεν έλε τίποτε.

—Όπως, φυσικά, και έκανε. Τίποτε δεν μπορούσε να την συγκρατήσει. Τον πήρε επάνω στο δωμάτιό της και του το έλε. Αυτές ήταν, τολμώ να πω, οι τελευταίες λέξεις που ξεστόμισε.

Ο Ουόρντεντ έλε:

—Συμπεραίνετε... λέτε αυτά τα πράγματα... σεις... και δεν μπορείτε να συνεχίση περισσότε-ρο. Τα μάτια του ήταν δακρυσμένα και κατακό-κινα, και το πρόσωπό του γκριζό. Φαινόταν πολύ γέρος. Δεν καταλαβαίνω τί μ' έπιασε, είπε.

Ο Άλλεϊν σκέφτηκε ότι ο ίδιος το ήξερε.

—Δεν είναι δύσκολο να το καταλάβη κανείς, είπε. Όταν αυτό που μας άπασχολεί σε μια ό-λόκληρη ζωή άποδεικνύεται πως είχε τοποθετη-θή άσχημα... Μου φαίνεται ότι ένας άνθρωπος σε μια τέτοια θέση θα προτιμούσε να δη την γυναίκα νεκρή, παρά να την παρακολουθήση να μετατρέπεται σε ένα τέρας.

—Γιατί τα λέτε αυτά τα πράγματα σε μένα; Γιατί;

—Δεν είν' έτσι;

Σήκωσε ένα χέρι που έτρεμε και χαλάρωσε την γροβάτα του.

—Καταλαβαίνω, είπε. Τηρόξατε πολύ έξυ-πνος, υποθέτω.

—Όχι πάρα πολύ, δυστυχώς!

Ο Ουόρντεντ κοίταξε το άκτινοβόλο πορ-τραίτο της Μάρις Μπέλλαμ:

—Δεν είχε μείνει τίποτε, είπε. Τίποτε! Τι θέλατε να κάνω;

—Πρέπει να μιλήσω στον Νταϊνκερς κ' έ-πειτα σ' εκείνους τους ανθρώπους εκεί μέσα. Νο-μίζω ότι πρέπει να σας ζητήσω να έσθετε μαζί μας...

—Πολύ καλά! είπε ο Ουόρντεντ.

—Μήπως θέλετε να πητε κάτω;

—Θά ήθελα, ευχαριστώ.

Ο Άλλεϊν κοίταξε τον Φόξ, ο όποιος βγή-κε έξω και ξαναγύρισε μ' ένα ποτήρι κ' ένα μπου-γάλι, που ο Άλλεϊν είχε δει επάνω στο τραπέ-ζι άνάμεσα στον Ουόρντεντ και τον Τσάρλς Τέμ-πλετον κατά την πρώτη συνάντησή που είχε μαζί τους.

—Ούισκυ, είπε ο Φόξ. Θέλετε να σας βάλω, κύριε;

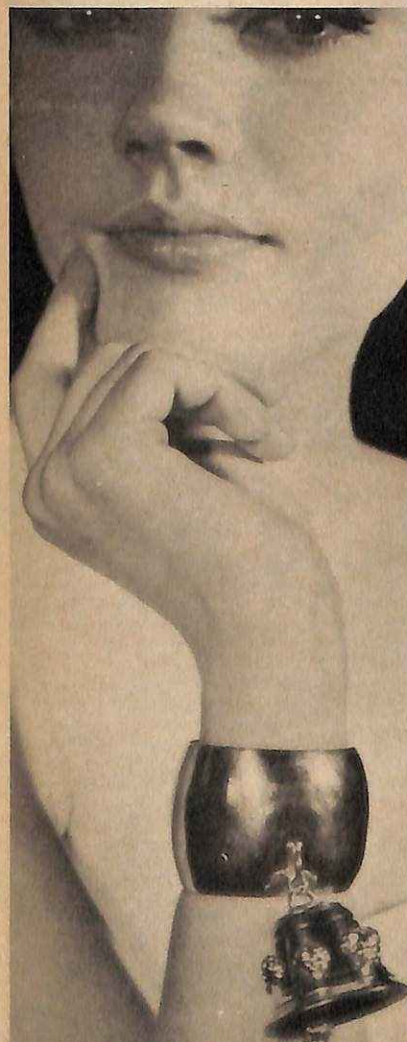
Ο Ουόρντεντ το ήπιε σκέτο, μονορούφι.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

Έδω ι' Ευεί

Τουίσιτ...

...άπό τα πιο έξαλλα χόρεψι και ό κυβερνήτης της πολιτείας της Νεβάδα, κ. Γκράντ Σάουερ, σε έ-να φιλανθρωπικό χορό του Λας Βέγκας. Και όταν, καθίδρωσ και κατάκοπος, έγκατέλειψε την πί-στα, δήλωσε ότι με τον τρόπο αυτό θέλησε να ύποστηρίξη και έμπράκτως την έκκληση του προ-έδρου Κέννεντυ προς τους Άμε-ρικανούς να άσκούν περισσότερο το σώμα τους. Πάντως, είναι άμ-φιβολο αν οι προεδρικές παρο-τρύνσεις άναζωογονήσεως των Άμερικανών προβλέπουν και τό «τουίσιτ», που προκάλεσε μικρο-διαταραχές στους λάτρεις του.



Θυμώνουν...

...καμιά φορά και οι δι-δυμοι. Και τότε ή καλή ά-νατροφή έπιβάλλει να δώ-ση ό φταίχτης έξήγηση.

Καμπανάκι...

...στο μπρασέλι, άναμνη-στικό των καλοκαιρινών διακοπών και της ζωής στο ύπαιθρο, προτείνει για τις κομψές Παριζιάνες ή Ρίτσι.



Shopping



Υπερκοστές GEREILLAS, φτιαγμένες 100% με TERYLENE, που δεν κινδυνεύουν, δεν ξεθωιάζουν και δεν χρειάζονται σιδερώμα. Οι τις ράβουν στα μέτρα του παρθύρου σας ΔΩΡΕΑΝ, στο κατάστημα Π. Δ. ΓΥΦΟΠΟΥΛΟΣ, Γρα-ετιέλου 24.



Απαλλαγείτε από την αφυδάτωση και την χαλάση με τον συνδυασμό θλενας σαλγκαίου και ΝΕ-MECTRON, που εφαρμόζει αποκλειστικά στην πατοίδα μας το Ινστιτούτο «MARY KERTETZ», της 58ου Αμερικής 12, τηλ. 613.272.



Χρυσή Διαμαντίνη

Θαυμάσια πλαστικά είδη στα καταστήματα ΑΦΟΙ ΔΙΑΜΑΝΤΗ «DIAMANT PLASTICS», Μητροπόλεως 48, Άγ. Κων/νου 5 (Όμοιοι), Έρμού 87 (Μοναστηράκι) και Ωκείων, - Μητροπόλεως γωνία.

Triumph



Τελαίο κορμί με σουτιέν και λαστέλ TRIUMPH. Θα τα βρείτε μόνο στο ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΚΗ, Έρμού 27.



Ολοκληρώσατε την ατμόσφαιρα του σπιτιού σας με τα περιφημα χρώματα RIPOLIN. Από δεκαετηρίδες, η παγκόσμια αυτή φήμη προσφέρει την πολιτισμένη παρουσία της σε κάθε ελληνικό σπίτι. Όμορφιά, σταθερότητα, ποικιλία αποχρώσεων είναι τα κύρια χαρακτηριστικά γνωρίσματα της. Η RIPOLIN έχει πάντα στην διάθεσή σας ένα πλήθος προϊόντων, όπως την «RIPOLIN B.L.T.», που είναι η τέλεια ριπολίνη για τα έσωτερικά, και το «RIPOLIN V.L.», το πλαστικό χρώμα που κατέκτησε την Ευρώπη. Καύχημά της όμως είναι το «RIPOLIN 500», το ΧΡΩΜΑ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΧΡΗ-ΣΗ, που συνδυάζει τη μεγάλη άντοχή στις καιρικές επιδράσεις, με την εξαιρετική γυαλιστερή εμφάνιση. Με το κατάλληλο υπόστρωμα, το «RIPOLIN 500» βαφει το ίδιο καλά τους τοίχους της κουζίνας ή του λουτρού σας, τα έπιπλα, τα κάγκελλα του κήπου ή ακόμη και το αυτοκίνητό σας. Πληροφορίες: Τηλ. 482.115, 483.620, 23.414 και 28.081.



Ευπρόσδεκτο πιάτο για όλη την οικογένεια, τα περιφημα λουκάνικα Δανίας JAKA, θα δώσουν ξεχωριστή νοστιμιά στο φαγητό σας. Άλλα και τα κοκταίη λουκάνικα ΓΙΑΚΑ είναι ένας πικάντικος μεζές για το πάρτι ή το ούζο σας. Θα τα βρείτε πάντα σε κονσερβές.



Δοκιμάστε το δανέζικο ζαμπόν JAKA: Φτιαγμένο από ολόκληρα κομμάτια ζαμπόν, είναι ένας γευστικός μεζές για όλη την οικογένεια. Είναι πάνω στο ψωμί, μαγειρισμένο με μακαρόνια, πιλάφι και πατάτες, ξεασφαλίζει, με τις 13 κοπείες δρχ. της αξίας του, ολοκληρωμένη τσούφα.



Θρίαμβο...

...σημειώνουν οι παραστάσεις της κωμωδίας του Μενάνδρου «Δύσκολος», που δίδονται τρεις φορές την εβδομάδα στο θέατρο «Βαγκάντεν» του Δυτ. Βερολίνου. Σκηνοθέτης και μεταφραστής ο κ. Σταύρος Ντουφεξής (δεξιά), κορυφαίος του χορού ο Ροβέρτος Σαραγός (άνω), μουσική ο Παύλος Έφεντάκης. Κάτω από τις μάσκες της Ιργκαρντ φόν Τέγγκ-Κόμπλικ, τρεις από τους πρωταγωνιστές (κάτω): Ο Γκύν-θερ Ναϊρινγκ (Σίκων), ο Χανς-Γιόαхим Άντερχολντ (Κνέμω), ο Βόλφγκανγκ Βάγκερ (Χαιρέας).



● —ΚΥΡΙΑ μου, το φόρεμά σας είναι πολύ ωραίο, αλλά αποκαλύπτει πολλά.
—Μία τμήμα γυναίκα, κύριε, δεν έχει να κρύψει τίποτα!

● Ο ΕΡΩΣ είναι σαν τις παιδικές αρρώστιες. Όσο αργότερα προσβάλλεται τόσο βαρύτερα!

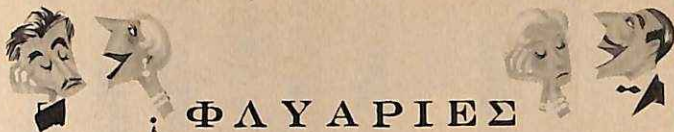
● ΕΝΑΣ πάστορ κάνει κήρυγμα εναντίον του αλκοολισμού:
—Το να πίνει κανείς κρασί, λείει, δεν είναι καθόλου φυσικό. Πάρτε ένα ζώο και βάλτε μπροστά του δυό δοχεία: Ένα με νερό και ένα με κρασί. Τι θα πίνει;
—Το νερό! φωνάζει το εκκλησίασμα.
—Τα βλέπετε! Και γιατί;
—Γιατί είναι ζώο!

● ΜΙΑ γυναίκα χτυπά την πόρτα της γειτόνισσας.
—Σού επιστρέφω το αυγό που μου δάνεισες χθές...
—Μα σου δάνεισα δυό!
—Μπρά! Θα έκανα λάθος στο μέτρημα.

● Ο ΞΕΝΟΔΟΧΟΣ μιλά για μία Αμερικανίδα στάρ:
—Είναι η πιο πιστή μου πελάτισ. Έχει περάσει στο ξενοδοχείο μου όλους τους μήνες του μελιτός της!

● Η ΧΕΙΡΟΜΑΝΤΙΣ μελετά προσεκτικά το χέρι της νεαρής πελάτισσας:
—Θα κάνεις ένα θαυμάσιο γάμο! Ο άνδρας που θα σε πάρη θα είναι ψηλός, ωραίος, πλούσιος, ανοιχτοχέρης...
—Και θα συμβή αυτό γρήγορα;
—Ίσως έφετος...
—Μα, πείτε μου. Τι να κάνω τον σημερινό μου σύζυγο;...

● Η ΜΙΚΡΗ Έλεντσα που είχε πάει επίσκεψη στην θεία της, αφού έφαγε το γλυκό που της έδωσε η θεία, ζήτησε κι άλλο. Η θεία την ρωτά:
—Δεν σου είπε η μαμά σου ότι όταν σου δίνουν γλυκό, δεν πρέπει να ζητάς κι άλλο;
—Ναι, μου το είπε. Άλλα η μαμά δεν ήξερε πως τα κομμάτια ήταν τόσο μικρά!



ΦΛΥΑΡΙΕΣ

7 Μεγάλες προετοιμασίες... άρχισαν διακριτικά και σχεδόν μυστικά για τους βασιλικούς γάμους του Μαΐου. Η πληθώρα των έστεμμένων έχει δημιουργήσει μεγάλα προβλήματα και μεγάλες ανάγκες, ιδίως διακεκριμένων συνοδών που, αφ' ενός, να γνωρίζουν την πόλη και να οδηγούν τους υψηλούς ξένους και σε εκδρομές και σε μουσεία και σε καταστήματα και, αφ' ετέρου, να έχουν αρκετή μόρφωση κοινωνική, ώστε να εκτελούν τα καθήκοντά τους με ευχέρεια και απλότητα... Λέγεται ότι για την εργασία αυτή έχουν επιτρατευθεί νέοι εκλεκτών αθηναϊκών οικογενειών, οι οποίοι... πλουτίζουν αυτή τη στιγμή την μόρφωσή τους με επισκέψεις σε μουσεία, με εκδρομές και με διάφορες εγκυκλοπαιδικές γνώσεις, σχετικές με την Ελλάδα, με το παρελθόν της και με το παρόν της, και οι οποίοι θα χρησιμεύσουν ως έθελονται ξεναγοί των ξένων μας...

7 Απάχη δε... πρόκειται να ζωηρέψουν τον μεγάλο χορό που οργανώνει το όρεινό πολυτελές ξενοδοχείο της Αττικής. Στο «Μόν Παρνές», για μεθαύριο, Κυριακή, η διευθυντής υπόσχεται εκπλήξεις: Θερμή ατμόσφαιρα, αποκρηάτικο κέφι και πρωτοτυπία μεγαλύτερη από όση ίσως θα προμάντευε η διαλογή του θέματος. Πάντως, ως τώρα, οι έφετεινοι χοροί όχι μόνον ακολουθούν την πεπατημένη, αλλά και ύστερον από την περυσινή χρονιά. Ίσως διότι ο θεσμός των δεν έχει κάπως ανανεωθεί και ήδη οι άνθρωποι κυκλοφορούν στα ίδια πλαίσια. Η αλλαγή και η μεταφορά του χορού στην κορυφή, ίσως αποτελέσει ένα στοιχείο καινούργιο και ενδιαφέρον...

7 Ο Μάϊος... δεν θα έχη μόνον την μεγάλη γιορτή των Βασιλικών Γάμων, αλλά, την πρώτη του εβδομάδα, θα φιλοξενήσει, ούτε λίγο, ούτε πολύ, περί τα 800 μέλη του ΝΑΤΟ, της έτησίως και διεθνώς σημαντικής διασκέψεως, η οποία έφετος διάλεξε την Αθήνα και τον ωραίο της ανοιξιάτικο μήνα...

7 Κίνησις μεγίστη και... ανεκτίμητη θα προκληθή στην πρωτεύουσα, χωρίς σ' όλα αυτά τα γεγονότα. Πολλοί λογαριάζουν τα έξοδα, αλλά ελάχιστοι σκέπτονται τα έσοδα. Έδώ πρόκειται να καταφθάσουν: ΝΑΤΟ, Ισπανοί (οι περίφημοι 5.000 των κρουαζιε-

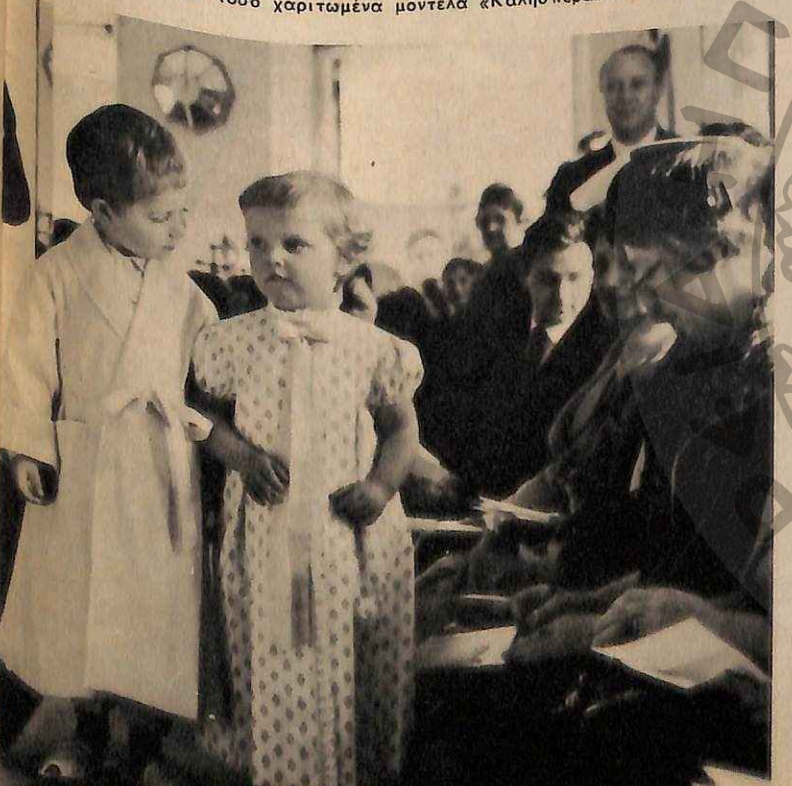
ρών), βασιλικοί προσκεκλημένοι, συνοδοί, δημοσιογράφοι, φωτογράφοι. Περί τις 8.000 τουλάχιστον άνθρωποι... Και 8.000 άνθρωποι με μέσα, με χρήματα, με διάθεσι και δυνατότητα έξοδου. Πόσα να λογαριάσει κανείς ότι θα ξοδέψουν για την εβδομαδιαία τους διαμονή στα ξενοδοχεία, στην κίνηση και στις αγορές; 1.000 δρχ. την ημέρα ο καθένας;... Ένας πρόχειρος και έπιπόλαιος λογαριασμός παρουσιάζει το νούμερο 8.000.000 δρχ., ή μερήςια προσφορά των ξένων προς την πρωτεύουσα. Και ακόμη: Η κίνηση, που θα προκληθή μεταξύ των κατοίκων στα καταστήματα, στα ανθοπωλεία, στα ζαχαροπλαστεία, στις ράφτρες, στους κομμωτές, θα χρησιμεύσει σ' αυτή την τόσο πολύτιμη κυκλοφορία του χρήματος, που πάντα κάτι αποφέρει στο ελληνικό δημόσιο...

7 Κινηματογραφικά (νεα)... Άλλη μία φορά θα γυρισθ ταίνια με θέμα την θρυλική Μάτα Χάρι. Αυτή τη φορά θα την έναρσκώση μία νέου τύπου κατάσκοπος, η Ζάν Μορά... Η μόδα των άκατανοήτων και μακροσκελών τίτλων έχει επιβληθή έφετος στην Αμερική. Μεγίστη έπιτυχία στο θέατρο γνωρίζει το έργο: «Oh Dad, oh Dad, Mother hung you in the Closet and I'm feeling so sad...», το οποίο ούτε έπιχειρώ να προσφέρω μετάφρασι... Σ τ ά φίλ μ έ-πίσης επικρατεί άσυναρτησία. Η νέα ταίνια του «Ελδισ Πρίσλεϋ, όνόματι «Γκούμπο Γιά - Γιά». Έννοια; Καμμία...

7 Έπιτυχία... μοναδική, διαφημιστική, έμπορική και κυκλοφοριακή, γνώρισε το περίφημο άμερικανικό περιοδικό μόδας «Χάρπερς Μπαζάρ», με μία πρωτοφανή διαφήμιση έσωρούχων. Η διαφήμιση προσφέρει δύο εικόνες: Μία μιάς κυρίας πολύ ωραία ντυμένης, κομψής σαν Μούσα του Μποτισέλλι, και μιά άλλη, που παρουσιάζει την ίδια, ώραιότατη, αλλά ως την μέση όλογυμνη. Η δ η α ύ-τ ή γ υ μ ν ό τ η ς ά πο τε λ ε ι μιά πρωτοτυπία. Άλλη, δεύτερη πρωτοτυπία και σπουδαιότερη, προσφέρεται με το ότι και η φωτογραφία είναι ύπογεγραμμένη από τον μεγάλο φωτογράφο Άβεντόν, και η γυμνή κυρία αναφέρεται ως η κοντέσσα Κριστίνα Παολότσι. Ά πο τ έ λ ε σ μ α τ η ς δια φ η μ ί σ ε ω ς: Τό τεύχος του «Χάρπερς Μπαζάρ» 40% έπάνω, οι κορσέδες 60% έπάνω και το καλό όνομα της κοντέσσας... 100% κάτω...

Και τὰ νήπια...

...έχουν σήμερα τις απαιτήσεις τους για μία κομψή και χαριτωμένη εμφάνιση — τουλάχιστον στο Παρίσι. Πάντως, η σχετική έπίδειξη, που ώργάνωσε μεγάλος οίκος παιδικής μόδας, σημείωσε εξαιρετική έπιτυχία. Υπερήφανα, αλλά και έλαφρα σατισμένα, τὰ δυό σπιθαμιαία μαννεκέν παρουσιάζουν τὰ τόσο χαριτωμένα μοντέλα «Καλησπέρα» και «Καληνύχτα».



Για ν' αποχαιρετήσουν...

...τον Ταρζάν, η Άντονέλλα Λουάιντι και ο σύζυγός της Φράνκο Ίντερλεγκι πήγαν επί ταύτου στο παρίσινο νυχτερινό κέντρο «Λέ Σεξ», όπου το πανέγυμνο τεράστιο έδωσε την τελευταία παράστασή του, πριν φύγη για την Λισαβόνα, με την κάτοχό του, την Ντανιέλ Μπρινέτ. Ειδικότης του Ταρζάν; «Ξεφούλιζε» την Ντανιέλ, σ' ένα νούμερο «στρήν - τής»



Ο "Υ6 Σαϊν - Λωράν λαοφάρει ένα στυλ εμπνευσμένο από το Μεξικό. Ζωντοχώρωμο «σομπρό» και εγχαρμοστή ζακέτα, με ιδιότυπο κόμπιο στο λαιμό, το όποιο αγγιμάτζει έναν εντελώς όρθιο γιακά. Τα κονμπιά, πάνω σε ινδιάνικα μοτίβα, είναι άσοορι με τα σκουλαρίκια.

Η ΠΟΙΗΣΗ

στη νέα Μόδα

Ο Γκν Λαρός επανέρχεται στον ρομαντισμό, με μία ωραιότατη λευκή δαντέλλα, που προτείνει για τις κοιτέλι ευφάνσεις. Η φαρδειά ζώνη, από δαντέλλα σε μπές απόχρωση, τονίζει τη μέση. Μία μεγάλη κλός καπελλίνα, άσοορι με το φόρεμα, συμπληρώνει το σύνολο.

Υπάρχει μέση; Και, αν ναι, πού βρίσκεται; Ψηλά, χαμηλά, κάτω... από τη μέση ή πάνω από τους γοφούς; Τίποτε από αυτά. Οι περισσότεροι από τους οίκους μόδας σε ένα πράγμα τουλάχιστον συμφωνήσαν: Η μέση εφέτος θά... μείνη στη μέση! Σε όλα τα άλλα όμως διαφωνούν. Οι μόν, με επικεφαλής τον "Υ6 Σαϊν - Λωράν, εμπνέονται από τις εξωτικές νοτιοαμερικανικές χώρες, οι δέ, με επικεφαλής τον Ζακ Χέιμ και την Νίνα Ρίτσι, ξαναθυμούνται τις ρομαντικές εμφανίσεις των γιαγιάδων μας. Μόνον η Σαρέλ, η αειθαλής «δεσποινίς Κοκό», παραμένει πιστή στο ιδιότυπο στυλ της και στα κλασικά πιά στο είδος τους ταμπεράκια της πού, όπως λένε οι κακές γλώσσες, κοντέβουν να ντύσουν όλες τις Παριζιάνες με στολή. Πάντως, άσχετα με τις διαφορές, στη νέα μόδα υπάρχει (εκτός από τη θέση της μέσης...) κάτι κοινό: Ποίηση



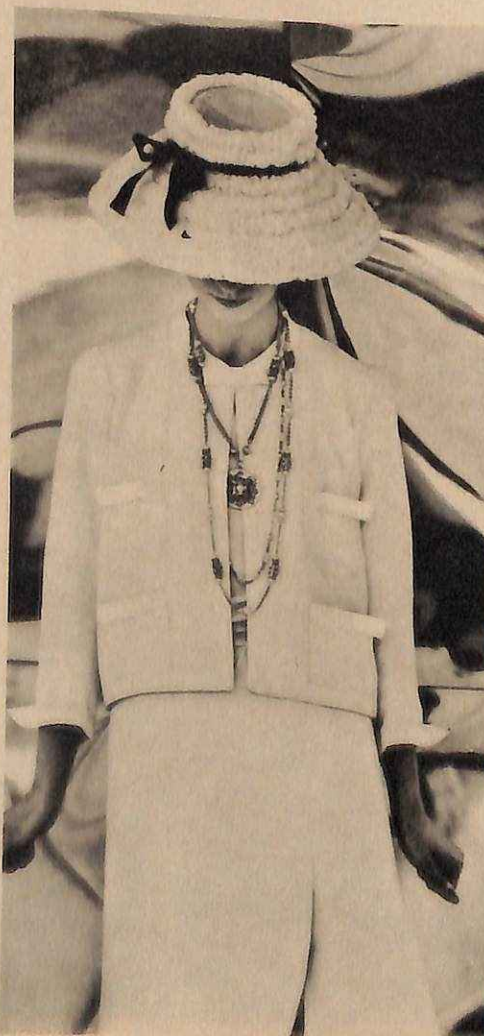
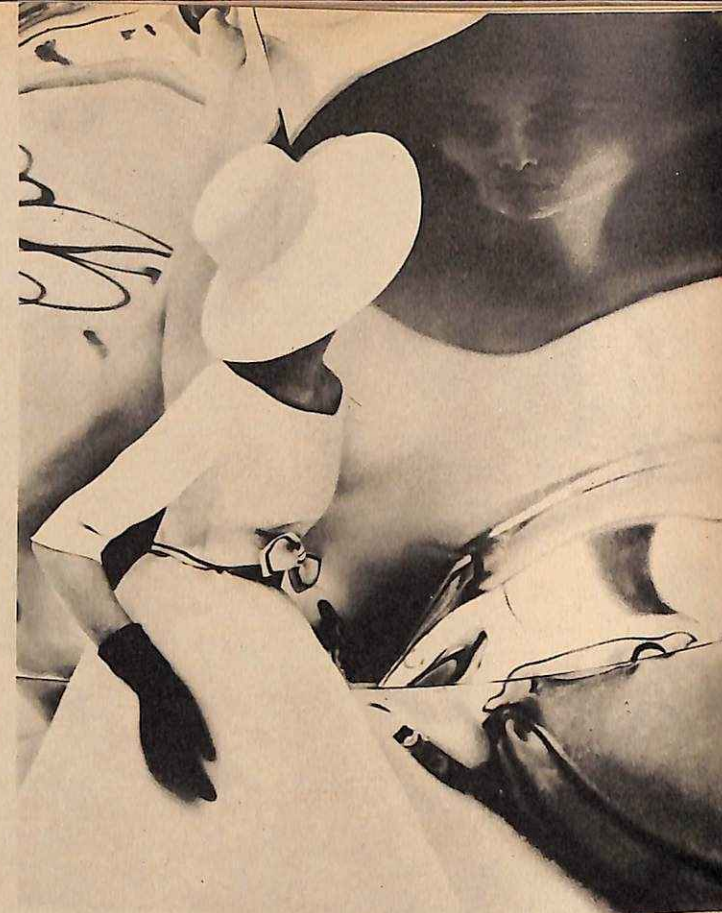
Ο Ζακ Χέιμ συνδυάζει την τολμηρή γραμμή με την κλασική εμπνευση. Η βραδινή τουαλέτα του, από λευκή μεταξωτή οργαντζα, γαργίσεται με γιορλάντες λουλουδιών από μαύρο τούλι. Μία τεράστια ζώνη, από μαύρο μεταξωτό ύφασμα, αοχιζόντας κάτω από το στήθος, τονίζει τη μέση και ραγιτάρει την σιλουέτα. Κατένα κόσμημα δέν άποσπώ την προσοχή από το ωραιότατο ντεκολτέ. Μόνο δυό έπερμεγέδη μαύρα σκουλαρίκια δίνον λάρμη στο πρόσωπο.



Η Νίνα Ρίτσι, δαπνός και αὐτὴ τῆς ποικιλιῆς μέσης, συνδύασε στὴν κοκτέιλ τουλέττα τῆς ὅλα τὰ στοιχεῖα τῆς νέας μόδας — ἀέρινο ὕψωμα, γαρδεῖα γούστα καὶ ἐξορυσσὸ κορσά. Ἐνας μικρὸς γιόγκος κάτω ἀπὸ τὸ στήθος δίνει μιὰ πολὺ χαριτωμένη γότα. Τὸ μεγάλο καπέλλο, κομμένο καὶ αὐτὸ σὲ κλὸς γραμμῇ, εἶναι ἀσορτί μὲ τὸ γόρεμα.



Ὁ Μάρκ Μπον, ὁ σχεδιαστὴς ποὺ τελικὰ επικράτησε στὸν οἶκο Ντιόρ, προνοοῦν γιὰ τὸ πρωτὶ ἓνα πρακτικὸ σύνολο «τρονὰ πιέ». Ἡ γούστα, ἐλαφρῶς «ἐδα-ξ», συμπληρώνεται ἀπὸ μιὰ κοντὴ καζάκα, μὲ δυὸ σειρὲς κομπιὰ καὶ ἰδιότυπη γραβάτα. Μιὰ ἀπλή ζακέττα συνοδεύει τὸ τόσο γοητευτικὸ αὐτὸ «ἀνσάμπλ».



Πιστὴ ὅσο ποιεῖ
στὴν παράδοσή της,
ἡ Κοκὸ Σανέλ
ρεωτερίζει λίγο
στὰ κλασικὰ
ταγιερὰκια της.
καταργώντας τὶς
χουσὲς ἢ πλεκτὲς
τρέσσοες καὶ
καθιερώνοντας
τὰ γαζιά. Ἀφθονά,
πολύχρωμα καὶ
ἐντυπωσιακά, ὅπως
πάντα, τὰ μακριὰ
κολλιέ της. Τέλος,
καὶ τὸ σῆμα
κατατεθὲν τῶν
δημιουργιῶν της,
ἡ κλασικὴ
καπελλίνα.

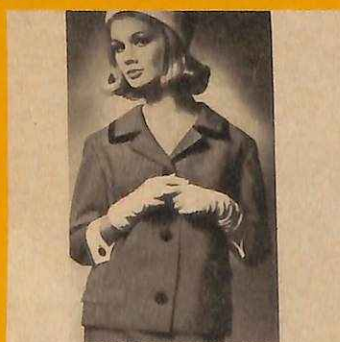
Μιὰ ἀπογευματινὴ τουαλέττα, ἀπὸ μάλλινο μαλακὸ ὕψωμα, σὲ πολὺ πρωτότυπη γραμμῇ, δημιούργησε ὁ Πιέρ Καρνιέν. Τὸ ἐξορυσσὸ κορσά, τορτίζεται ἀπὸ μιὰ μεγάλη ἐσάρπα, ποὺ σκεπάζει τὸν ἑνὰ ὄμο καὶ καταλήγει στὴ μέση σὲ μιὰ τεράστια ἀγκράφα. Ἡ γούστα, κομμένη λοξά, σχηματίζει χαριτωμένα πιετιάκια, ποὺ ἀνδεικνύουν τὴ σιλονέττα. Τὸ μικρὸ ντεκολτέ μπροστά, οἱ γυμνοὶ ὄμοι, καθὼς καὶ τὸ τελεῖωμα τῆς ἐσάρπας γαργιρόνται μὲ γαρδιά γαζιά. Ἐνα πρωτότυπο καπελλάκι συγκρατεῖ τὸ σιγιὸν καὶ ἐπισηκνύει κάπως τὸ προῖλ.



Shopping



ΣΤΗΝ
ΥΠΗΡΕΣΙΑ
ΤΗΣ
ΟΜΟΡΦΙΑΣ
ΚΑΙ ΤΗΣ
ΥΓΕΙΑΣ



Ένα πραγματικό μπουκέτο από 3 νοιζιάτικες ραπτικές δημιουργίες σας περιμένει στο έκλεκτο κατάστημα «ΑΜΑΖΩΝ», Έρμου 48.



ΟΙ ΑΝΔΡΕΣ ΠΑΙΧΝΟΥΝ PITRALON ΓΙΑ ΜΕΤΑ ΤΟ ΞΥΡΙΣΜΑ! Μιά υπέροχη λασίον, του απαλύνει και βρεσιζει το ανδρικό δέρμα. Προετοιμάζει το αούανό σας ξύσιμα.



Σε λίγο θα φορέσετε το ανοιξιάτικο ταγίό σας! Καιρός να σκεφθίτε την σιλουέτα σας. Το περίφημο δελγικό αερομασάζ ΕΟΛΕ, του έφασμάζει αποκλειστικά το πασίγνωστο ΣΑΛΟΝ «ΣΥΛΦΙΣ», της οδού Βουκουρεστίου 32, τηλ. 616.140, σας εξασφαλίζει λυγρή κορμίστα ανά σε ελάχιστο χρονικό διάστημα. Γρήγορο, ανώδυνο, αποτελεσματικό, καταπολεμεί την κυτταρίτιδα, την χαλάρωση των μυών, την παχυσαρκία.



Όλες οι γυναίκες ενδιαφέρονται για πρακτικά με το λέο φερμουάρ ΦΕΡΛΟΝ. Άφρατο, εύχρηστο, αφάρτο, ελαφρύ. Δεν σπάει, δεν μαγκώνει, δεν σκίζει τα εσώρουκα, δεν σκουιάζει. Ποσέξτε να γράψετε ή ζητήσετε πληροφορίες στα γραφεία της Σχολής, αναφέροντας ότι είστε αναγνώστης των «Εικόνων».



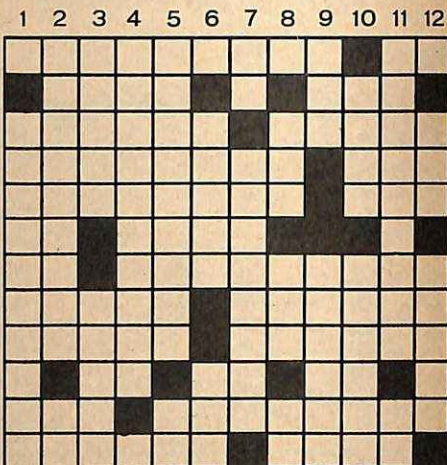
Δοκιμάστε το δανέζικο «αμπονάκι» JAKA. Φτιαγμένο από ολόκληρα κομμάτια χοιρινό, είναι ένας μυστικός μεζές για όλη την οικογένεια. Έπάνω στο ψωμί, μαγειρεμένο με μακαρόνια, πιλάφι και κατάρτες, εξασφαλίζει, με τις 13 περιπου δοχ, της αξίας του, ολοκληρωμένη τροφή.

Σταυρόλεξο



ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ

- Είς αυτήν βασίζεται πρωτίστως κάθε επιτυχία στο Πρό - Πό.
- Είναι διά την Έκκλησίαν η Ζάν ντ' Αρκ — Χαιδευτικόν γυναικείου ονόματος, αλλά και χρόνος αρχαίου ρήματος.
- Νήσος της Μεσογείου — Είναι πάντοτε περιζήτητα μέρη από... κατοίκους.
- Είναι πάντοτε η συμπεριφορά ενός αληθινού τζέντλεμαν — Αντιδικός σύνδεσμος.
- Σ' αυτά λαμβάνουν μέρος οι μερακλήδες... 3-δηγοί (ένάρ.) — Ολυμπία θεά.
- Πρόθεσις — Η αιτιατική αρχαιοελληνικού γυναικείου ονόματος (άντιστρ.).
- Τού νικελίου χημικόν σύμβολον — Ο θεός των... διαδητικών.
- Σαν τέτοιο πλάσμα αναφέρεται συχνά το άρνι σε παραβολές (δημ.) — Ένας από τους μεγάλους ποταμούς της Γης (αίτ.).
- Χαιδευτικόν κοινοτάτου ανδρικού ονόματος — Στην Έλβετία έχουν ηλεκτροποιηθ.
- Δοτική χρονικής περιόδου (προφ. μαζί) — Πατρίδα της 'Ισίδας — Συντομογραφία ενός άνεμου.
- Στρατιωτική μονάς — Κακή συνάντησις... φωνήεντων.
- Είς αυτά ευδοκίμουν πολλές χορμαδιές — Καθένας χωριστά... αν το πήτε ξανά.



- Αυτήν την γλώσσαν θα την βρήτε εις την Μπουρμάν (αίτ.).
- Άσπος... δημαγωγός — Ισπανία... ποδοσφαιρική.
- Παγκοσμίου φήμης φυσικόν άεριον — ύδωρ (άντιστρ.) — Πατρίδα του ή Αθηνών.
- Γράμμα που δίδει, διπλασιαζόμενον, επίθεγμα — Το κρητικό δίκταμο, με μία δημοτική του ονομασία, ενάρθρας.
- Προσωπική αντωνυμία — Γαλλική νησιά της Μεσογείου — Κομμένη μέση...
- Ξενικός τίτλος ευγενείας — Άνατολικά φυτά των τροπικών (γεν.).
- Κυκλοφορεί ταχύτερα από την αλήθειαν — Την διαβάσουν στα γυμνάσια (αίτ.).
- Αυτό άφορά όλο το τρέχον 24ωρον — Νότα.
- Πρόθεσις — Ηρώς του Ζολά, ενάρθρας.

ΚΑΘΕΤΩΣ

- Άλυσίδα ποδοσφαιρική και δη άμυντική (Ιταλ.).
- Τα όμιλούν εις μίαν χώραν των Βαλκανίων — Νότα.
- Όστις άκριδώς... — Άνώτατον σημείον εξέλιξεως (γεν.).

ZIGK ZAGK

Ο σκοπός του ενδιαφέροντος και διασκεδαστικού αυτού άτομικού, άλλά και ομαδικού παιχνιδιού, είναι να επιτύχει κανείς όσο το δυνατόν μεγαλύτερη βαθμολογία στο σχηματισμό λέξεων.

Αρχίστε λοιπόν από οποιαδήποτε γραμμή θέλετε και προχωρήστε από το τετράγωνο αυτό σε οποιοδήποτε γειτονικό πάντοτε, τετράγωνο, οριζόντιως, καθέτως ή διαγώνως, προσπαθώντας να διαβάσετε την μεγαλύτερη λέξη που μπορείτε να βρείτε.

Σημειώστε τώρα τη λέξη, που βρήκατε και σβήστε στα τετράγωνα τα γράμματα που μεταχειρισθήκατε. Ψάξτε τώρα για μίαν άλλη λέξη και συνεχίστε έως ότου δεν μπορείται να βρήτε άλλες.



Και ούτω καθ' εξής, προσθέτοντας δύο πάντοτε βαθμούς για κάθε πρόσθετο γράμμα. Προσθέτετε τώρα το σύνολο των βαθμών που μπόρεσατε να πετύχετε. Βαθμοί από 1-29 βαθμολογούνται με «ΜΕΤΡΙΑ». Βαθμοί από 30-35 βαθμολογούνται με «ΑΡΚΕΤΑ ΚΑΛΑ». Βαθμοί από 36-40 βαθμολογούνται με «ΚΑΛΑ». Βαθμοί από 41-45 βαθμολογούνται με «ΠΟΛΥ ΚΑΛΑ». Βαθμοί από 46 και άνω βαθμολογούνται με «ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ».

Η Ζωή μας

ΘΕΑΙ ΤΟΥ ΨΑΜΑΘΩΝΟΣ...

♦ Φταίω πάλι εγώ; Ο θεός των Έλλήνων μάς προίκισε με μία γλώσσα περισπούδαστη, που και γι' αυτήν ακόμη την λεπτή διάκριση έχει προβλέψει.

♦ Ψαμαθών είναι μία «πλάζ» όταν έχει άμμο: "Όταν έχει χαλίκια («άχληκες», εάν ενδιαφέρεσθε!) λέγεται Πλάταμών...

♦ Και που νομίζετε πως τις νοστάλγησα τούτες τις «πλάζ» του προσφιλοῦς μας άττικού θέρους; Μέσ' στην θερσαλλιανή ατμόσφαιρα του «Κίνγκ Τζώρτζ», στον έφτενινο χορό της «Φιλοδοσικής» — που άποτελεί πάντα για μένα μία πνευματική ανανέωση, με μία από τις τιμιότερες περιπτώσεις ιδιωτικής πρωτοβουλίας στην Αθήνα.

♦ Βέβαια, θα ρωτήσετε πως κατάρθωσε ο πύτλος των κυμάτων να διασχίστ το φράγμα των κλαπασιμπαλών — σ' ένα χορό που κάθε άλλο παρά έχει σχέση με την θάλασσα. Κι όμως, να γιατί: Κοίταξα όλες τις ώρες μας, ντυμένες στα καλά τους, και συλλογίζομουν πως είμαστε πια μία πρωτεύουσα άνεπτήση, άσιδέρωτη, θερνή.

♦ Οι ώρες μας ξέμαθαν να ντύνονται. Στις περισσότερες παρευρισκόμενες, ή άμφιση έμοιαζε να βρίσκεται πάνω τους τουλάχιστον από τριήμερο. Στην μία κρέμαγε, στην άλλη φούσκωνε, στην τρίτη ξεχείλωνε, στην τέταρτη κολλούσε — και ήταν και μία ήμίγυμνος, που το «τούιστ» της είχε ξεχαρβάλωσε όλο το γυμνικό της ισούγιο κ' έμοιαζε προικισμένη με τρεις τουλάχιστον προεξοχές...

♦ Όλες αυτές οι άπειθαρχες σάρκες, λοιπόν, ένα μοιάζουν να νοσταλγούν: Το καλοκαίρι. Ν' άπλωθούν στην άμμουδιά, να αϊχμαλωτίσουν το δλέμμα, να το έντοπίσουν σε θέλητρα σαφή. Δεν υπάρχει Αθηναία μαινάς που, στο σύνολο των ανατομικών της άτελειών, να μη διαθέττ τουλάχιστον ένα προσόν — έξ εκείνων που οι άλλοι όρουν ευκολότερα από την ίδια... Άκόμη κ' οι Καρυάτιδες, εάν δεν τις πειθαρχούσαν με τα κόνιστρα, θα είχαν προσθέσει αρκετά κιλά μαρμάρου από την πλευρά εκείνη του σπικού, που είμαι βέβαιος πως ποτέ δεν τις έχετε δει, και θα άνυπομονούσαν κι αυτές να έκτεθούν έκταδην κάπου στον Σαρωνικό, με φόντο την «Κάζα - Νόβα», την «Λαγουέρα» και το «Μπέβερλυ Χιλ»...

♦ Στο όνομα του πανυπερέβαστου Κριστομπάλ Μπαλενσιακά, — φουστάνια είναι αυτά που φοράνε τούτο τον καιρό οι κοσμικές μας κυρίες; Δεν μπορώ να πιστέψω πως όλες τρέχουν κάθε τόσο στους γνωστούς σταβμούς Πρώτων Ραπτικών Βοηθειών, μεταξύ Νεοφύτου Δούκα και Καρνεάδου, και ξεκρεμάνε ό,τι υπάρχει διαθέσιμο. Κάπου, κάπως, κάποτε θα έχουν άποκτήσει κάτι πιο μόνιμο, έστω και με την προοπτική μιάς ανατορικής προσκλήσεως.

♦ Η άλήθεια έγκειται αλλού: Τώρα που έγινε τόσο εύκολο το γδύσιμο, το ντύσιμο καταντάει «μιά ξένη, φορτική», όπως θα έλεγε ο Καβάφης. Δεν υπάρχει ούτε μόδα, ούτε γραμμή, ούτε ρυθμός, ούτε τεχντροπία — κ' οι Άσπασίες με τις Κλεοπάτρες και τις Νινών ντε Λανκλό συμφύρονται με τα τσάρλεστον, στυλ «Μαίρη Πικφορντ», και τα «σέξυ - κολάν» Ζυλιέτ Γκρεκό, στο πιο άπίθανο ένδυματολογικό άτζέμ-πιλάφ, από την εποχή του Βυζαντινού Ίπποδρόμου.

♦ Δεν ντύνονται πλέον οι Αθηναίες μας και δεν αυτοελέγχονται: κατ' ώφέλιμον επιφάνειαν. Καλύπτονται κάπως, είτε πρόχειρα, είτε τελετουργικά, ώσπου να βγύ ή χειμάρδα, και στις μυστικές πρωινές συναντήσεις των δοκιμάζουν ήδη «σόρτες» και «ντε-πιές». Κι όσο για την νεολαία μας, χορεύει σαν να είναι στο γιολό, περπατά σαν να είναι στο γιολό, φωνάζει σαν να είναι στο γιολό και όνειρεύεται — τσουρούφλισμα.

♦ Κείνο το βράδυ, στον χορό, καθόμουν στο περιθωριακό εκείνο «μπάρ», που οι ιδιοκτήται του ξενοδοχείου στήνουν για χάρη των Υποχονδριακών, και κοίταξα ένα κοριτσόπουλο μ' ένα μουτράκι Μποτιτσέλι, που ένας σαρδιστής νέος συνοδός το πηγαινόφερνε κάθε τόσο μέχρι την πίστα. Έκλαιγε το φουστάνι, πάνω της, έκλαιγαν και τα ποδαρικά στα τακούνια. Όλο-όλο που φαινόταν να θέλει ήταν ένα μπικινιό — ή και καμμία ήμισέληνο του Αυγούστου, να γλυτώσει κι άπ' αυτό...

♦ Έστω, πρόσδος!.. Η φινέτσα, ή κομφότης, ή άκιστική δομή των «εξώρων», ή ζαρντινέρα της στηθοδέσμης, ή τριγωνική σαϊτί της ώμοπλάτης, όλη ή γκάμα της θραδινής άμφιέσεως έγινε πλέον μουσική. Κι ό νοσταλγικός τροβαδούρος διέσχισε κείνο το βράδυ την παντέρμη Πλατεία, με μίαν ισχνή παραλλαγή στο γνωστό πιά μοτίβο: «Φέρτε μου ένα κρινολίνο»...

♦ Συντροφιά στο Μαντολίνο...

Index

Ποιά δεν θέλει να έχη τέλεια σιλουέττα;



ΑΠΟ ΔΑΝΤΕΛΛΑ ΝΑΥΛΟΝ
ΜΑΤ ΚΑΙ ΓΥΑΛΙΣΤΕΡΗ

...Αυτό το επιτυχάνουν μόνον όσες φορούν τα ειδικώς κατασκευασμένα ΣΟΥΤΙΕΝ - ΚΟΡΣΕΔΕΣ

* Μην φοράτε οτιδήποτε σουτιέν και κορσέ. Δυνατόν να χαλάσετε το σώμα σας

Sambo

Άποκλειστική πώλησις
γονδρική-λιανική

ΦΛΕΞ-ΦΟΡΜ

Κοντιώση

ΑΘΗΝΑΙΕΡΜΟΥ 39
ΘΕΣΝΙΚΗ-ΤΙΜΙΣΚΗ 22

ΜΑΛΛΙΑ ΖΑΧΑΡΙΑΔΗΣ ΠΛΕΚΤΑ

Ό,τι έξαιρετικό κατασκευάζουν τα καλλίτερα έργοστάσια του κόσμου

PINGOUIN (Γαλλίας)

BEEHIVE (Αγγλίας)

H.E.C. (Ελβετίας)

GATTO (Ιταλίας)

NEVEDA (Όλλανδίας)

NOMOTTA (Γερμανίας)

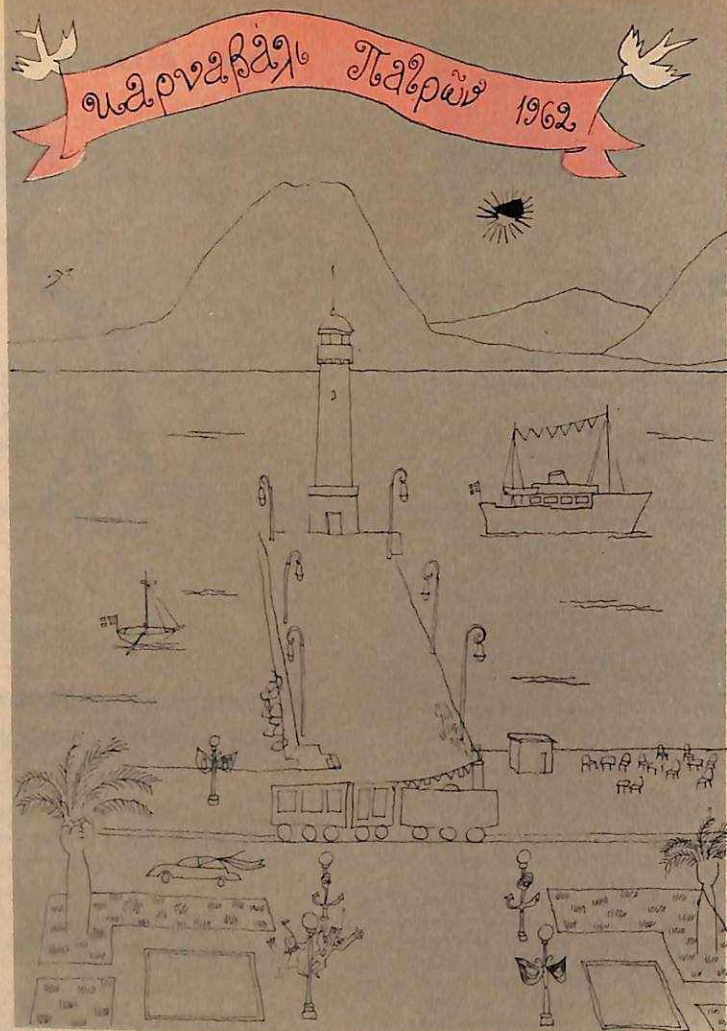
στα 3 καταστήματα μας:

ΒΟΥΛΗΣ 21

ΠΑΤΗΣΙΩΝ 155

ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ 3 (Σταδίου 33)





Ἀπεσταλμένοι
τῶν Εἰκονῶν
στὸ Πατρινὸ
Καρναβάλι,
οἱ κ. Φρ. Γερμανὸς
καὶ Κυριακόπουλος,
ἀναπαριστοῦν
τὴν ἀτμόσφαιρα
τῆς ἐθιμικῆς
εὐθυμίας
ποὺ ἐπεκράτησε.

Τὸ Καρναβάλι στὴν Πάτρα ἄρχισε τὴν Πέμπτη, 1 Μαρτίου, μὲ τὴν παρέλαση τῶν μουσικῶν, ἀλλὰ οἱ Πατρινοὶ λένε πῶς εἶχε ἄρχει πολὺ πρὶν. Κάθε χρόνο, δυὸ - τρεῖς μῆνες πρὶν ἀπὸ τὴς Ἀποκρῆς, ἡ Πάτρα ἀρχίζει νὰ ζῇ τὸν πυρετὸ τῆς προετοιμασίας. Ὅ,τι γίνεται ἀπὸ ἐδῶ καὶ στὸ ἐξῆς, ἔχει σχέση μὲ αὐτὸ τὸ πολὺχρωμο τοπικὸ προϊόν, ποὺ προσφέρεται κάθε χρόνο σὲ ξένους καὶ ντόπιους πασσαλισμένο μὲ κομφετί καὶ λέγεται Καρναβάλι. Εἶναι τὸ μεγάλο, τὸ πελώριο γεγονός τῆς χρονιάς, ποὺ σπρώχνει τὴν Πάτρα σὲ μιὰ διτρίνα, λουσμένη ἀπὸ τὰ ἐκτυφλωτικὰ φῶτα τῆς ἐπικαιρότητας, καὶ τὴν κρατᾷ ἐκεῖ γιὰ 12 ἡμέρες, σὲ μιὰ διαρκῆ κίνηση, σ' ἓνα ἀδιάπτωτο μεθύσι εὐθυμίας.

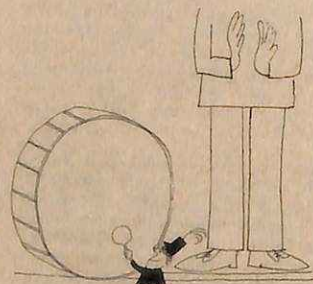
Ἡ Πάτρα κοιτάζεται στὸν καθρέφτη. ἂν μιὰ ὡρμη κυρία, ποὺ ἀσφάδισε νὰ τὸ οἶξῃ ἔξω...

Αὕτῃ ἡ μεσογειακὴ εὐθυμία, ποὺ δονεῖ τὴν Πάτρα αὐτὲς τὶς ἡμέρες, ποὺ γράφει φωτεινὲς γραμμὲς βενταλιῶν στὸν οὐρανὸ καὶ φέρνει τοὺς ἀνθρώπους κοντινέτερα τὸν ἓνα στὸν ἄλλο, ἔγινε πιά ἓνα ἐθνικὸ κεφάλαιο. Τὸ Καρναβάλι τῆς Πάτρας πέρασε τὰ ἑλληνικὰ σύνορα, φέρνει τοὺς ξένους ἀπὸ ὅλα τὰ μέρη τοῦ κόσμου (ἀκόμη καὶ ἀπὸ τὴν Ἀμερικὴ, ἀπὸ ὅπου ἔρχονται σαστισμένοι νὰ δοῦν πῶς χαίρονται οἱ Ἕλληνες τὸ Καρναβάλι). Ἐξῶ ἀπὸ τὸ σιδηροδρομικὸ σταθμὸ συναντήσαμε τὸ Σάββατο τὸ θράδυ, ἀπολιθωμένη ἀνάμεσα σὲ δυὸ βαλίτσες, μιὰ ψηλὴ καὶ λιγνὴ Ἀμερικανίδα, ποὺ εἶχε πάρει μιὰ ἑβδομάδα ἄδεια καὶ εἶχε ἔλθει νὰ τὴν περάσῃ στὴν Πάτρα.

«Ὁ ἀδελφός μου ἦταν πεζοναύτης πέρσι στὴν Ἀθήνα καὶ μοῦ ἔγραψε νὰ μὴ χάσω τὸ Καρναβάλι στὴν Πάτρα, μὰς εἶπε ἀργότερα. Τὸ περίεργο εἶναι ὅτι ἦταν ἀπὸ τοὺς ἀνδρες ποὺ λένε ὅτι δὲν θὰ παντρευτοῦν ποτέ. Θὰ τὸ πιστέψετε, λοιπὸν; Γύρισε ἀπὸ τὴν Πάτρα παντρεμένος».

ΔΕΝ ΕἶΝΑΙ γνωστὸ ἀν τὸ κλίμα

τῆς Πάτρας δοθῇ τὸ γάμο (ἂν διαπιστωθῇ κάτι τέτοιο, τότε ὁ Ἑλληνικὸς Ὄργανισμὸς Τουρισμοῦ θὰ πρέπει νὰ ἀξιοποιήσῃ αὐτὸ τὸ θεῖο δῶρο μὲ κατάλληλη διαφήμιση στὸ ἐξωτερικόν, τοῦ τύπου: «Ἐλᾶτε στὴν Πάτρα, ἂν δὲν θέλετε νὰ μείνετε στὸ ράφι»). Αὐτὸ ποὺ εἶναι θέβαιο, ὁ-



Ἡ μπαντίνα Πατρῶν...

μως, εἶναι ὅτι τὸ πατρινὸ Καρναβάλι κάνει τοὺς ἀνθρώπους γρήγορα φίλους, ἀπλοποιεῖ τὶς ἀνθρώπινες σχέσεις, κάνει ὅλα τὰ πράγματα νὰ φαίνονται ἐλαφρότερα, κάτω ἀπὸ τὴν λαμπερὴ βροχὴ τῶν πυροτεχνημάτων. Ἕνας ξένος δημοσιογράφος ἔγραψε πέρσι στὴν ἐφημερίδα του: «Στὴν Πάτρα, μιὰ καλὴ μάγισσα ἐσπείρε τὸ δῶρο τοῦ κεφιοῦ, καὶ αὐτὸ φύτρωσε, ἔγινε δένδρο καὶ σκέπασε ὅλη τὴν πόλη, ἀπὸ τὴν μιὰ ἄκρη στὴν ἄλλη».

Οἱ παλαιοὶ Πατρινοὶ θυμοῦνται ὁ-

«Στὴν Πάτρα μὰ καλὴν μάγισσα ἔσπειρε τὸ δῶρο τοῦ κεφιοῦ καὶ αὐτὸ φύτρωσε, ἔγινε δένδρο καὶ σκέπασε ὅλη τὴν πόλη»

τι τὸ δῶρο αὐτὸ φύτρωσε τὸ 1880. Τότε ὁ δήμαρχος Ρούφος εἶχε κάνει τὶς πρώτες προσπάθειες γιὰ τὴν ὀργάνωση εὐθυμῶν τελετῶν μὲ τοπικὸ χρῶμα, στὴν πλατεῖα Γεωργίου Α' καὶ στὴν πλατεῖα Ὀλγας, ποὺ τότε λεγόταν τὸ «Περὶδολὶ τῆς βασιλείας». Τότε γεννήθηκε καὶ τὸ ἔθιμο τῶν εἰρηνικῶν πολέμων τοῦ Καρναβαλιῦ μὲ κομφετί, σοκολάτες καὶ λουλούδια. Ἀργότερα ἀνακατεῦντο στὴν ὀργάνωση καὶ διάφοροι Ζακυνθιοὶ, ποὺ εἶχαν κάποια πείρα στὴν ὀργάνωση τοῦ ἀποκριάτικου κεφιοῦ. Ἔτσι, γρήγορα καὶ εὐθυμια, ἄρχισε νὰ κτίζεται ἡ παράδοση τοῦ Καρναβαλιῦ τῆς Πάτρας, γιὰ νὰ διανύσῃ μιὰ πορεία ἐνὸς αἰῶνος σχεδὸν καὶ νὰ φθάσῃ ὡς τὶς ἡμέρες μας.

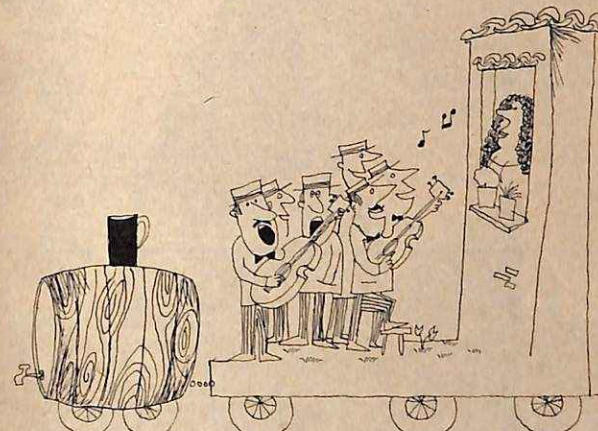
Στὰ 80 αὐτὰ χρόνια, παρήλασαν ἀπὸ τὸ Καρναβάλι εὐθυμιοὶ τύποι, ποὺ χάριζαν σπάταλα τὸ «ἐφί γύρω τους». Οἱ παλαιότεροι θυμοῦνται πάντα μὲ συγκίνηση τὴν περίφημη Γιαννούλα, πλανόδια πωλήτρια κουλουριῶν στὴν Πάτρα, ποὺ νόμιζε ὅτι ἦταν ἡ ἀρραβωνιαστικιά τοῦ τότε προέδρου τῆς Ἀμερικῆς Οὐίλσον. Κανεὶς δὲν μποροῦσε νὰ ἐξηγήσῃ αὐτὴ τὴν προτίμησή της. Ὁ Οὐίλσον δὲν ἀντιπροσώπευε ὅπως δὴποτε τὸν ἰδανικὸν τύπον ἀνδρικής καλλονῆς, ἀλλὰ ἡ Γιαννούλα δὲν δεχόταν νὰ ἀνταλλάξῃ τὸν φανταστικὸ μνηστήρα της οὔτε μὲ τὸν Βαλεντίνο. «Αὐτὸν θέλω, ἔλεγε σὲ ὅσους προσπαθοῦσαν δῆθεν νὰ τὴν μεταπείσουν. Τὸ ξέρω ὅτι δὲν εἶναι πολὺ ὠραίος, ἀλλὰ τί σημασία ἔχει; Οἱ ἄνδρες δὲν πρέπει νὰ εἶναι ὠραίοι». Καὶ τὸ Καρναβάλι ἀγκάλιασε μὲ συγκίνηση καὶ τρυφερότητα τὴν ἱστορίαν τῆς Γιαννούλας, ποὺ ἐξελιχθῆκε σὲ ἓνα ἀπὸ τὰ ζωντανότερα πρόσωπα τῆς γιορτῆς. Κάθε χρόνο, κάποιοι ἀνελάμβαναν νὰ παίξῃ τὸ ρόλο τοῦ Οὐίλσον, ποὺ συνήθως ἔρχοταν μὲ βάρκα στὸ λιμάνι τῆς Πάτρας, κάθε τελευταία Κυριακὴ τῆς Ἀποκριᾶς. Ἡ Γιαννούλα τὸν περιέμενε, στολισμένη καὶ γελαστή, στὴν ἀποβάθρα. Μετὰ ἀκολουθοῦσε ἡ ἱεροτελεστία τοῦ γάμου. Μιὰ πομπὴ ἀπὸ 300 ἀμάξια συνόδευε τὸν Οὐίλσον καὶ τὴ Γιαννούλα στὴν ἐρισμεινικήν παρέλασή τους, κάτω ἀπὸ τὰ στολισμένα παράθυρα καὶ μπαλκόνια. Τὸ εἰδύλλιο κρατοῦσε μόνον λίγες ὥρες, γιατί, πρὸς τὸ θράδυ, τὸ ἔθιμο ἐπέβαλλε νὰ γίνῃ ἀπαγωγή τοῦ Οὐίλσον, ὥστε ἡ Γιαννούλα νὰ μὴν προλάβῃ νὰ τὸν ἐρωτευθῇ στὰ σοδάρα.

Ἔτσι, κάθε χρόνο, ἡ κουλουροῦ τῆς Πάτρας ποιεῖμεν τὸν μνηστήρα της, ποὺ ἔρχοταν κάθε τελευταία Κυριακὴ τῆς Ἀποκριᾶς, πιστὸς στὸ ραντεβού τους, στὴν ἀποβάθρα τῆς πόλεως. Ὁ Οὐίλσον τῆς Γιαννούλας συνέχισε νὰ ἔρχεται, ἀκόμη κι ὅταν πέρασε στὰ 1924 ὁ πραγματικὸς Οὐίλσον, συνέχισε νὰ ἔρχεται καὶ μετὰ τὸ 1930, καὶ ἔσβησε λίγο πρὶν ἀπὸ τὸν Β' Παγκόσμιον πόλεμον, ἀθόρυβα, ὅπως σβήνουν ὅλοι οἱ θρόλοι...

ΕΝΑΣ ἄλλος τύπος τῆς Πάτρας ἦταν ὁ περίφημος κουρέας Πανάγος

Μελισσιώτης, ποὺ ἦλθε ἀργότερα στὴν Ἀθήνα καὶ ἀνοίξε στὴν Ὀμόνοια τὸ «Ἄψε - Σβῆσε». Ὁ Μελισσιώτης, ποὺ ἔγραψε καὶ θεατρικὰ ἔργα, εἶχε δώσει τὸν ἑαυτό του στὴν ὀργάνωση τοῦ Καρναβαλιῦ τῆς Πάτρας. Ἀλλωστε, ἀνέκαθεν τὰ κου-

ματα εἶναι πλουσιώτερα ἀπὸ ἄλλοτε, χωρὶς ὁ πλούτος ποὺ σπαταλιέται τώρα νὰ ἀφαιρῇ φαντασία. (Ὁ «Μεβυσσένος» καὶ ὁ «Ὀρφέας» τῆς Κυριακῆς, εἶναι μερικὰ λαμπρὰ δείγματα). Οἱ πιερόττοι καὶ οἱ ασουλῆδες πρὸ καλντεμινοῦ, καὶ οἱ



Ἄσκη Κανταδόμων

ρεῖα ἦταν συνδεδεμένα μὲ τὸ καρναβάλι. Ἦταν τὸ εἶδος τοῦ μαγαζιῦ, ὅπου μπορούσες νὰ βοῇς τὰ καλύτερα ντομινά. Ἡ παράδοση αὐτὴ συνεχίζεται ὡς σήμερα, καὶ συχνὰ ἀκούτε νὰ σὰς λένε ὅτι ὁ τάδε κουρέας εἶναι γασάπης ὅταν ξυρίζῃ, ἀλλὰ ἔναι τὰ καλύτερα ντο-

μημοῖσι χοροὶ, ἀρχίζουν χορὸν μὲ τὸ χορὸν νὰ γίνονται, μὲ τὴν συρροὴ ξένων, διεισδύνει. Ἀλλὰ αὐτὸ ποὺ μένει ἴδιο, αὐτὸ ποὺ λάμπει ἀπὸ τὸν ἄσπερο, εἶναι τὸ πατρινὸ κέφι, ποὺ εἶναι τὸ μυστικὸ τῆς ἐπιτυχίας τῆς γιορτῆς:

«Ἦρθε ἡ Ἀποκριὰ κι ὁ Καρναβάλος
Γέλια, γλέντια καὶ χαρά.
Ζήτη ἡ Ἀποκριὰ».

Τὸ εἶθιμο αὐτὸ τραγοῦδι, ποὺ εἶναι ὁ ὕμνος τοῦ Πατρινοῦ Καρναβαλιῦ, ἀκούγεται τὸ ἴδιο ἐδῶ καὶ πολλὰ χρόνια. Δὲν ἄλλαξε, γιατί δὲν ἄλλαξε ἡ ψυχὴ ἐκείνων ποὺ τὸ τραγοῦδον. Τὸ Σάββατο τὸ θράδυ, μετὰ τὴν ποσέλαση τῶν μουσικῶν, ποὺ κατὰ σύμπτωση δὲν ἦταν μελυσμένοι (μιὰ ἀπὸ τὶς ἀραιότερες παροδόσεις τοῦ Πατρινοῦ Καρναβαλιῦ ἦταν οἱ Κομουσηδες, μιὰ εὐθυμὴ ὀρχήστρα, τὰ μέλη τῆς ὁποίας ἦταν συνήθως σκύνια στὸ μεθύσι), ἄρχισε νὰ βρέχῃ. Οἱ πιερόττοι ἀνοίξαν ὀμπρέλλες γιὰ νὰ προφυλάξουν τὶς νιτάμες τους, ἐνῶ ἡ μπαντίνα τῶν Πατρῶν (ποὺ γνωρίσαμε καὶ στὴν Ἀθήνα) συνέχισε νὰ παρελαύνῃ κάτω ἀπὸ τὶς βούσσες τοῦ οὐρανοῦ. Τίποτε δὲν μποροῦσε νὰ σταματήσῃ τὸ πατρινὸ κέφι. Τὰ μεσάνυχτα, ντόπιοι καὶ ξένοι, χόρευαν στοὺς δρόμους, στίς ἐξέδρες, στίς πλατεῖες. Εἶχε ὕγρασία, ἀλλὰ κανένας δὲν τὸ λογάριζε. Τὸ Πατρινὸ Καρναβάλι τὰ ἔκανε ὅλα νὰ φαίνονται ἀνοιξιάτικα (ἀκόμη καὶ τὴν ὁ-

ριμὴ Ἀμερικανίδα, ποὺ κάποια στιγμή τὴν πήρε τὸ μάτι μας νὰ χορεύῃ σφιχταγκλισμένη μὲ ἓναν νεαρό Ἀθηναῖο). Εἶχε ἀρχίσει νὰ προετοιμάζῃ τὴν ἀποκατάστασή της, ἀκολουθώντας τὸ παράδειγμα τοῦ πεζοναύτη ἀδελφοῦ.

ΠΕΝΗΝΤΑ χιλιάδες τουρίστες ὑπολογίζεται ὅτι θὰ ἔχουν ἔλθει ὡς τὴν τελευταία Κυριακὴ στὴν Πάτρα, Ἕλληνες καὶ ξένοι. Ὁ τουρισμὸς ἔχει διαθέσιμα μόνον 3.000 κρεβάτια, ἀλλὰ ὅλοι στὴν Πάτρα εἶναι αἰσιόδοξοι. «Κανεὶς δὲν φεύγει μὲ παράπονο ἀπὸ τὸ Καρναβάλι», λένε. Ἀλλωστε κανεὶς δὲν ἔρχεται στὴν Πάτρα γιὰ νὰ κοιμηθῇ. Μερικοὶ θὰ δελεστοῦν στὰ αὐτοκίνητά τους, ἄλλοι στὰ καφενεῖα καὶ ἄλλοι στὰ θεατρὰ τῶν «Δημοτικῶν Θεάτρων». Ἐκεῖ θὰ τοὺς βροῦν τὸ πρῶτὸ τὰ συνεργεῖα καθαριότητος, καὶ θὰ τοὺς πετάξουν στὴν θάλασσα γιὰ νὰ ξυπνήσουν.

Ἀλλὰ τίποτε δὲν κάνει ἐντύπωση αὐτὲς τὶς ἡμέρες στὴν Πάτρα, τίποτε δὲν ἀξίζει νὰ τὸ πάρῃς στὰ σοβαρά. Ὅλα εἶναι γελαστά, πολυχρώμα καὶ ψεύτικα. Ἡ ἴδια ἡ Πάτρα ζῇ τις 350 ἡμέρες τοῦ χρόνου σὲ ἓνα εἶδος νάρκης, ξυπνᾷ αὐτὲς τὶς δυὸ τελευταῖες ἑβδομάδες τῆς Ἀποκριᾶς, κοιτάζεται στὸν καθρέφτη μὲ κεκεταρία, μιὰ ὡρμη κυρία ποὺ ἀσφαδίζει καὶ φέτος νὰ τὸ ρίξῃ ἔξω καὶ ἀρχίζει νὰ στοιλίζεται.

Ὅλοι στὴν Πάτρα ὑπακούουν τὶς ἡμέρες αὐτὲς στὸ νόμο τοῦ μασκαρέματος μὲ πειθαρχικότητα Πρώσου νεοσύλλεκτου. Κανεὶς δὲν μένει ἔξω ἀπὸ τὸ παιχνίδι. Εἶναι ἐνδεχόμενο νὰ σὰς συστήσουν μιὰ ἀφάτη παραμύθια ἀπὸ τὴν Ἀἰδοῦ καὶ νὰ πρὸς τῶν, ὅπως εἶναι ἐνδεχόμενο νὰ σὰς συστήσουν τὸν εἰρηνοδίκην τῶν Πατρῶν καὶ νὰ πρὸς τῶν γιὰ μιὰ παρὰμύθια τῆς Ἀγδου. Ὅλα αὐτὰ εἶναι μέσα στοὺς κανόνες τοῦ παιχνιδιοῦ, δὲν ἐνοχλοῦν κανένα καὶ πλέκουν μιὰ γελαστή καὶ ξέγνοια-

Σκίτσα τοῦ ΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΥ

...αὐτοὶ ἀπ' τὰ λαμπρὰ προσεχέματα, τὸ Καρναβάλι κάνει διὰς τοὺς ἀνθρώπους φίλους...



στὴν ἀτμόσφαιρα, ποὺ σὰς κερδίζει πολὺ γρήγορα.

Τὴν Κυριακὴ αὐτὴ ἡ Πάτρα, ὅστερα ἀπὸ τὸν μεγάλο χορὸ ποὺ θὰ διαδεχθῇ τὸ κῆρυκο τοῦ Καρναβαλιῦ, θὰ ἀποχαιρετήσῃ τὴν Ἀποκριὰ. Τὰ συνεργεῖα τοῦ Δήμου θὰ μαζέψουν ἀπὸ τοὺς δρόμους τὶς σεραπαντίνες καὶ τὰ καμένα δεγγαλικά, αἱ στολὲς καὶ τὰ ντομινά θὰ ξαναμπτοῦν στὴν ναφθαλίνη, καὶ ἡ ὡρμη κυρία θὰ πάσῃ μελαγχολικὰ τὸ ὕ-

Ἡ Ἀμερικανίδα χόρευε σφιχταγκλισμένη μὲ ἓναν νεαρό Ἀθηναῖο.

ΝΕΟΙ ΚΑΙ ΝΕΕΣ παρουσίασαν ένα ζωντανό ρεπερτόριο, από εθνικούς χορούς διαφόρων χωρών, στην χοροσπερίδα του Λυκείου των Ελληνίδων. Στη φωτογραφία μιά χορευτική ομάδα παρουσιάζει έναν από τους εθνικούς χορούς της Βαυαρίας.



ΔΥΟ ΚΕΦΑΤΟΙ «ΒΑΥΑΡΟΙ» Σ' ΕΝΑ ΧΑΡΙΤΩΜΕΝΟ ΣΤΙΓΜΙΟΤΥΠΟ

ΕΝΑ ΤΑΞΙΔΙ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ

ΔΙΑ ΜΕΣΟΥ ΤΩΝ ΧΟΡΕΥΤΙΚΩΝ ΡΥΘΜΩΝ

ΜΕ ΡΥΘΜΟ ΚΑΙ ΧΑΡΟΥΜΕΝΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΕΔΩΣΑΝ ΕΝΑ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΟ «ΠΑΡΩΝ» ΟΙ ΝΕΑΡΟΙ ΚΑΙ ΟΙ ΝΕΑΡΕΣ ΤΗΣ «ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΑΣ»



ΠΙΑΣΜΕΝΕΣ ΧΕΡΙ - ΧΕΡΙ, ΟΙ «ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΕΣ» ΠΕΡΝΑΝΕ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΣΩΤΑΝΗ ΛΥΪΔΑ

(Φωτ. ΔΗΜ. ΚΑΤΑΡΑΣ)

ΑΛΛΗ ΜΙΑ ΚΕΦΑΤΗ ΚΑΙ ΩΡΑΙΑ ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΤΗΣ «ΒΑΥΑΡΙΚΗΣ» ΟΜΑΔΟΣ



Η μυθολογία μας δάζει την Ρέα να διδάσκη για πρώτη φορά στους Κορύβαντες της Φρυγίας και στους Κορύβαντες της Κρήτης την τέχνη του χορού. Φαίνεται, μάλιστα, πως τα μαθήματα πήγαν τόσο καλά, ώστε, μετά από λίγο, ο χορός έγινε πανανθρώπινη τέχνη.

Το ίδιο καλά φαίνεται πως διδάχθηκαν τα θήματα καμμία δεκαριά χωρών -ελληνικών και ξένων- οι αὐτοσχέδιοι χορευταί και χορεύτριες, που ἀπετέλεσαν τὸ θίασο τοῦ ἀποκρηάτικου χοροῦ τοῦ Λυκείου τῶν Ἑλληνίδων, πού δόθηκε τὴν περασμένη ἐβδομάδα στὸ ξενοδοχείο «Κίγγκ Τζώρτζ».

Στους χορούς πού χορεύθη, καν δὲν ἐμφανίσθηκε ὁ πολεμικός «πυρρίχιος», οὔτε ὁ σατιρικός «σικιννίς». Δὲν παρουσιάσθησαν ἀκόμη μέλη τοῦ θιάσου πού νὰ ξέρουν τὸν ἀρχαῖο θρησκευτικὸ χορὸ «γέρανο».

Ὁ χορογράφος καὶ οἱ πρόσκαιροι μαθηταὶ τοῦ προτίμησαν ἕνα χορευτικὸ ταξίδι, πού ἔκαναν στὴν Εὐρώπη, στὴν Ἑλλάδα καὶ ἀκόμη πέρα ἀπὸ τὸν Ἀτλαντικὸ, παρασύροντας μαζί καὶ τοὺς θεατὰς πού, πρὶν καὶ μετὰ ἀπὸ τὴν ἐπίδειξη, χόρεψαν πολὺ πρὶν συγχρονισμὸ καὶ πολὺ πρὶν διαδομένους στὴν ἐποχὴ μας χορούς.

Ὁ χορευτικὸς θίασος, πού συμπλήρωσε μὲ τὴν καλλιτεχνικὴ προσφορά τοῦ τῆ χορευτικῆς βραδυῆς τοῦ Λυκείου τῶν Ἑλληνίδων, στράφηκε σὲ πρὶ παλιές, ἀλλὰ καὶ πάντα σύγχρονες πηγές. Καὶ τέτοιες εἶναι οἱ πηγές τῶν δημοτικῶν χορῶν κάθε τόπου.

Ἐστὶ ἡ ἐπίδειξη ἄρχισε μὲ ἕνα χορὸ τῆς Γιουγκοσλαβίας, πού μετέφερε στὴ μικρὴ σκηνὴ τοῦ «Κίγγκ Τζώρτζ» ὅλο τὸ δαλκανικὸ ταμπραμέντο, τὸ σκιασμένο ἀπὸ τὸ πάθος ἐκείνων πού ζοῦν στὰ δουνά, χωρὶς νὰ χάνουν τὴν ἐλπίδα τῆς θάλασσας. Τῆς θάλασσας πού τὴν μεταφέρουν στὶς κοιλάδες οἱ πραγματευταὶ καὶ τὰ φτερά τοῦ μύθου.

Καὶ τὸ ταξίδι συνεχίσθηκε. Τὰ ζευγάρια χόρεψαν καὶ τραγούδησαν πάνω στὴν παλιὰ γέφυρα τῆς Ἀθηνῶν, μὲ τὰ πολύχρωμα τοπικὰ καστούμια τῆς γαλλικῆς μεσημβρίας.

Ἡ συνέχεια δὲν ἦταν λιγώτερο ἀξιοθέατη. Μιά ἰταλικὴ «εταραντέλλα» καὶ ἕνα δαυαρικὸ «σουλπλάτερ» μεγάλωσαν τὸ κέφι, μὲ τίς στροφές καὶ τίς κραυγές τῶν χορευτῶν καὶ τῶν χορευτριάων. Χορεύοντας ζευγάρια, χορεύοντας σὲ κύκλο καὶ κἀνοντας πολυσχιδὴ περάσματα ἀπὸ τὸ ἕνα μέρος τῆς σκηνῆς στὸ ἄλλο ἔδιναν τὴν ἐντύπωση ἀνδρώπων ἐξοικειωμένων μὲ τὴν χορευτικὴ τέχνη. Κι ἂν ἡ τελευταία αὐτὴ ὑπόθεση συνορεύει μὲ τὸ πιθανὸ ὡς πρὸς τίς γυναῖκες, δὲν μπορεῖ νὰ συνεχίσῃ νὰ κἀνὲν τὸ ἴδιο καὶ στὴν περίπτωση τῶν ἀνδρῶν.

Ἐν πάσῃ περιπτώσει, οἱ χοροὶ συνεχίσθησαν. Μιά «μπάμπα» τοῦ Περού ἐνθουσίασε τοὺς θεατὰς, καὶ ἕνα «εσσάντα» τοὺς ἔκανε νὰ κινῶν ρυθμικά τὰ πόδια τοὺς μαζί μὲ τοὺς χορευτὰς. Ἡ Ἀγγλία, ἡ Σκωτία καὶ ἡ Ρωσία ἔδωσαν τὸ «παρών» μὲ χαριτωμένους καὶ περίτεχνους χορούς καί, μετὰ, στὴ σκηνὴ κυριάρχησε ἡ Ἑλλάδα.

Πολύτροποι, πολυστρωφοί, παθιασμένοι κι ἀνάλαφοι -γαλὴν θάλασσα καὶ μαζί σκιερὸς δρυμός- οἱ χοροὶ τῆς Ἀνατολικῆς Ρωμυλίας θύμισαν στοὺς σημερινούς Ἕλληνες τὸ φεγγαδόλημα τῆς φυλῆς, πέρα ἀπὸ τὰ σημερινὰ τῆς οἰκίας καὶ -μαζί μὲ τὴν ἀνδρική «γκαινίτα»- ἐκλείσαν τὴν πολυχρόμη, γεμάτη πάθος καὶ ρυθμὸ βραδυά. ■■■

Ἡ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΜΑΔΑ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕ ΧΟΡΟΥΣ ΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ ΡΩΜΥΛΙΑΣ



ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΕΡΓΑ

ΕΝΤΥΠΩΣΙΣ ΚΑΙ ΚΡΙΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΑΧ. ΜΑΜΑΚΗ

Οι αλλαγές έργων συνεχίζονται στα αθηναϊκά θέατρα και μέσα από αυτές εξακολουθεί να δίνει ένα πληθωρικό πνευματικό «παρόν» η ελληνική σκηνική παραγωγή. Συγκεκριμένα, τρία ακόμη έργα έγχωριων δημιουργών ανέβηκαν αυτές τις ημέρες. Ένα στο θέατρο «Πορεία», άλλο στο θέατρο «Άλφα» και το τρίτο στο θέατρο «Μπουρνέλλη». Ο αρχισυνθέτης με την «Πορεία», όπου το στέλεχος, με επί κεφαλής τον Αλέξη Δαμιανό, παρουσίασαν τα «Κόκκινα φανάρια», του Αλέκου Γαλανού. Πρόκειται για έναν καινούργιο συγγραφέα, που έδωσε το πρώτο του αυτό σκηνικό «παρόν» με ένα έργο τολμηρό και ιδιότυπο. Μας μεταφέρει σε έναν κακόφημο οίκο και μας παρουσιάζει τις γυναίκες του και τα δράματά τους. Δίνει λιτά και απλά τις μικρές τους ιστορίες. Φωτίζει φευγαλέα τις τραγωδίες τους. Έξιστορεί τον αγώνα τους για μια αλλαγή, για μια καλύτερη ζωή, για ένα διαφορετικό περιβάλλον. Η δλη πλοκή εκτυλίσσεται την εποχή που αποφασίστηκε το κλείσιμο των σπιτιών με τα κόκκινα φανάρια, και ο Αλέκος Γαλανός ζωντανεύει τους τύπους αυτού του υποκόσμου με έναν τρόπο που προσελκύει. Βέβαια το έργο έχει ένα μειονέκτημα: Το σκελετόν του αὐτοτελὲς σκίτσα από την ζωή αυτών των γυναικών. Ο μύθος οργανικά δεν αφηγείται μια ιστορία. Δεν έχει μια υπόθεση που να προσελκύει έντονα τον θεατή. Ο δημιουργός του, δηλαδή, τοποθετεί βασικά το θέμα, κι από εκεί και έπειτα, ο μύθος του κομματιάζεται. Έτσι υπάρχουν σκηνήματα που προσελκύουν και σκηνοίτυπα που αφήνουν αδιάφορο. Η πρώτη πράξη, πάντως, προκαλεί έντονη πρῶτη, ὅσο προχωρεί το έργο και διασπάζεται η πλοκή του, μοιραία το ενδιαφέρον του θεατοῦ περιορίζεται. Αναζητάς τότε κάτι ουσιαστικότερο. Κάτι το πιο ολοκληρωμένο. Κάτι που να μη στηρίζεται στο ιωστικό των αὐτοτελών ἐπεισοδίων που συνδέονται την δράση, αλλά που να έχει πλοκή ολοκληρωμένη και βασισμένη σε μία ιστορία και ένα βασικό ρεριστικό.

Οι συγγραφικές ἀρετές

Ολες όμως αυτές οι επιφυλάξεις και οι αντιρρήσεις δεν εμποδίζουν τον θεατή να καταλήξει στο συμπέρασμα ότι ο Αλέκος Γαλανός κάνει ένα πολύ ελπιδοφόρο ξεκίνημα. Είναι αναπάντητο ότι πρόκειται για ένα σκηνικό δημιουργό με άναμφισβήτητη αξία, που ασφαλώς θα δώσει μελλοντικά πιο συγκεκριμένα και πιο ουσιαστικά στοιχεία της πνευματικής του παραγωγικότητας και του δημι-

ουργικού του ταλέντου. Εκτός όμως από τις ἀρετές του συγγραφέως, τα «Κόκκινα φανάρια» έχουν και άλλες ἀρετές. Και άλλα στοιχεία ενεργητικού. Πρώτα - πρώτα είναι μια ωραία παράσταση. Ο Αλέξης Δαμιανός αυτή τη φορά έχει μοντάρει το έργο στον τόνο που πρέπει, και η απόδοση των πιο πολλών ήθοιων είναι ικανοποιητική. Έπειτα ο Στέλιος Ορφανίδης έστησε την σκηνή του θεάτρου της οδού Γ' Σεπτεμβρίου ένα σκηνικό που προκαλεί αίσθηση. Δεν είναι μόνο ότι αναπαρίσταται ο χώρος του κακόφημου σπιτιού. Χωρίζοντας την σκηνή σε δυο πατώματα και υποδιαιρώντας το κάθε πάτωμα, έχει σχηματίσει γραφικά και πιστά το πλαίσιο που χρειάζεται για να κυλήσει η ιδιότυπη και τολμηρή ιστορία. Φωτιστικοί συνδυασμοί επιτρέπουν την γρήγορη μεταφορά της δράσεως. Η ενδιαφέρουσα τέλος μουσική του Σπύρου Σαρχάκου ολοκληρώνει ικανοποιητικά την εντύπωση που αποκομίζει κανείς βλέποντας τα «Κόκκινα φανάρια».

Η απόδοση των ήθοιων

Μένει να μιλήσουμε για τους εκτελεστές. Ξεχωρίζουν η Μαίρη Χρονόπουλου, η Βούλα Χαριλάου και η Κούλα Αγαγιώτου. Η Χρονόπουλου πραγματοποιεί άναμφισβήτητη αξιολογία ατομική δημιουργία. Η Βούλα Χαριλάου παίζει με ζωρότητα και με έντονο παλμό και η Κούλα Αγαγιώτου δίνει παραστατικά τον τύπο της διευθύντριας του κακόφημου οίκου. Η Έρση Βαλαδάκη έχει μερικές πολύ καλές στιγμές, όπως και η Ηρώ Κυριακάκη, που ζωντανεύει γραφικά τον τύπο μιας ώριμης υπηρέτριας του κακόφημου σπιτιού. Αντίθετα, έξω από τον τόνο της παραστάσεως η Κατερίνα Χέλιου, που παίζει έντελως άνοτα. Υπερβολικός κάπως ο Νίκος Μπιρμπίλης και όχι κατάλληλος για τον τύπο του έκιμεταλλευτού ο Θεόδωρος Έξαρχος. Αντίθετα, εξαιρετός ο Λάμπρος Κοτσέρης ως καπετάν Νικόλας, συνδέει ένα από τα βασικά στοιχεία ενεργητικού της παραστάσεως. Ο γνωστός από τον κινηματογράφο νέος καλλιτέχνης Βαγγέλης Βουλγαρίδης, πραγματοποιεί μια απλώς συμπαθητική εμφάνιση. Τέλος ο Βασίλης Μητσάκης δίνει στον σωστό τόνο τον τύπο του γέροντος. Γενικά: Κάτι που, αν δεν ενθουσιάζει τον θεατή, του αφήνει πάντως μια καλή εντύπωση. Και κάτι, πρό πάντων, που επιτρέπει ευόμιες προοπτικές για το συγγραφικό μέλλον του Αλέκου Γαλανού: Ο Αλέξης Δαμιανός, που ανέδασε με σταγόνες και σκηνοθετήσε με δημιουργική φροντίδα τα «Κόκκινα

φανάρια», δικαιούται αυτή τη φορά να είναι ευχαριστημένος από το αποτέλεσμα του καλλιτεχνικού μόχθου του.

Τα «7 θανάσιμα ἀμαρτήματα»

Όταν η Κατερίνα ἀνήγγειλε ότι θα ανέβαζε το έργο που παίζει τώ-



ΜΕΤΑ το «Ρόσμερσχολμ» του Ίψεν, θα ανέβασθ στη σκηνή του «Εθνικού Θεάτρου» το έργο του Ζωρζ Μπερνάνος «Διάλογοι Καρμηλιτισσών». Στο έργο θα συμπράξει εκτάκτως η Κα Κυβέλη και τον βασικό ρόλο της Λευκής θα ερμηνεύσει η Αντιγόνη Βαλάκου. Η διανομή του έργου του Μπερνάνος περιλαμβάνει επίσης εμφάνιση της Καλογερίκου, της Χατζηαργύρη, της Μυράτ, του Τζόγια, του Φυσούνη, του Βασιά κ.ά. Σκηνοθέτης της παραστάσεως θα είναι ο Αλέξης Σολομός και σκηνογράφος και ένδυματολόγος ο Γιώργος Ανεμογιάννης. Ανωτέρω, η Κα Κυβέλη και μαζί της η Αντιγόνη Βαλάκου. Η φωτογραφία ελήφθη κατά την ανάγνωση του έργου.

ρα, δηλαδή, τα «Επτά θανάσιμα ἀμαρτήματα», γραμμένο από επτά γνωστούς συγγραφείς μας, γενική ήταν η εντύπωση ότι το... ἀμάρτημα ήταν δικό της. Και ακόμη ότι δεν θα έβγαине απ' αυτήν την ιστορία κάτι που να είναι της προκοπής. Έν τούτοις η παράσταση του έργου διέψευσε αυτούς τους φόβους. Βέ-

βαια, δεν γήγκε κανένα άριστούργημα. Απλά σκέτος, εύθυμος, πικάντικος, σατιρικός, χωρίς ιδιαίτερες αξιώσεις. Έν τούτοις όλα μαζί συνθέτουν ένα εύχριστο πρόγραμμα. Και παράλληλα δίνουν την ευκαιρία στην Κατερίνα να πραγματοποιήσει επτά διαφορετικές εμφανίσεις, όπου χαίρεσαι την τέχνη και την τεχνική

σθητικού θεάματος. Το ξαναλέω όμως: Όλα αυτά είναι κάτι χωρίς αξιώσεις. Απλώς διασκεδάζουν τον θεατή. Από τα καλύτερα σκέτες είναι η «Ζήλεια», του Δημήτρη Παθά, ή «Λαγνεία», του Παπαδόπουλου και το σατιρικό στιγμιότυπο της «Λαγνείας», του Γιώργου Τζαβέλλα, καθώς και η «Φιλαργυρία» του Κώστα Πρετεντέρη, που έχει και άπρόοπτο φινάλε. Η «Όσση», του Βαγγέλη Γκούφα, έχει ιδιορρυθμία, αλλά η χιουμοριστική γραμμή της δεν ολοκληρώνεται κατά τρόπο που να την επικροτήσης. Και η «Υπεροψία», του Ασημάκη Γιαλαμά, ενώ εκτυλίσσεται πολύ καλά, δεν έχει φινάλε που να ικανοποιήσει. Μένει η «Οκνηρία», του Αλέκου Σακελλάριου, όπου ο συγγραφέας, προσαρμόζοντας και τον εαυτό του στο θέμα, παρουσιάζει ένα σκέτος γνωστό μας από παλιά του επιθεώρηση. Ο Μίκης Θεοδωράκης έχει γράψει δυο ωραία τραγούδια, και μουσική που ακούγεται ενδιαφέροντα στις αλλαγές που γίνονται ύστερα από κάθε σκέτες. Τα τραγούδια όμως του δημοφιλούς συνθέτου, αδικούνται από εκείνους που τα εκτελούν.

Η ερμηνεία του έργου

Μένει να μιλήσουμε για την ερμηνεία. Η Κατερίνα —αυτό το είπαμε— είναι έκτακτη. Οι επτά διαφορετικές γυναίκες που υποδύεται είναι ή μια καλύτερη από την άλλη. Από τους συνεργάτες της ξεχωρίζει ο Τίτος Βανδής, που υποδύεται τέσσερις διαφορετικούς ρόλους με ιδιαίτερη απόδοση. Πολύ ικανοποιητικός είναι επίσης ο Στέφανος Ληναίος, στις διάφορες εμφανίσεις του, καθώς και ο Ανδρέας Φιλίππιδης στην «Φιλαργυρία» και στην «Ζήλεια». Από τα γυναικεία στελέχη αξιοσημείωτη είναι η Μπέμπη Κούλη και στο σκέτες του Παθά η απόδοση της Καίτης Λαμπροπούλου. Γενικά, όπως είπαμε, ένα θέαμα χωρίς αξιώσεις, αλλά συμπαθητικό, που εξασφαλίζει μια εύχρηστη βραδιά. Κάτι που είναι ίσως προτιμότερο από μερικές βαρύβουτες παραστάσεις έργων με αξιώσεις, αλλά χωρίς ουσιαστικό περιεχόμενο.

«Ο Αλέκος είναι γυναίκα»

Το τρίτο καινούργιο ελληνικό έργο είναι η νέα κωμωδία του Στέφανου Φωτιάδη «Ο Αλέκος είναι γυναίκα», που ανέβασε στο θέατρο «Μπουρνέλλη» ο βίσος Χρήστος Εύθυμιος, Γκέλης Μαυροπούλου, δι- σὺση Παπαγιαννῶπουλου, με την συμπράξη του Ανδρέα Μπάρκουλη. Ο Φωτιάδης είναι —ως γνωστόν— ένας από τους καλύτερους συγγραφείς του είδους, έτσι που, και όταν ακόμη τα κείμενά του δεν είναι κάτι το ιδιαίτερο, η θεατρική του πείρα και τεχνική συνθέτουν θέαμα που δεν στερείται ενδιαφέροντος. Γι' αυτό ο «Αλέκος είναι γυναίκα» προσελκύει αρκετά. Υπάρχει στην πλοκή και ένα στοιχείο ιδιότυπο, έτσι που η καινούργια αυτή ελληνική κωμωδία ικανοποιεί. Το συγκρότημα του θεάτρου της οδού Πατησίων παρουσιάζει το νέο αυτό ελληνικό έργο με κέφι και μπρίο, και γενικά ο θεατής περνάει συνολικά μια χωρίς ιδιαίτερες αξιώσεις εύχρηστη βραδιά. Ύστερα από τα άτυχα προηγούμενα προγράμματά του το θέατρο «Μπουρνέλλη» δίνει αυτή τη φορά ένα καλύτερο «παρόν». Κάτι που θα του επιτρέψει να μην αναζητήσει άλλο έργο μέχρις ότου κλείσει η σεζόν.

ΑΧ. ΜΑΜΑΚΗΣ

"ΑΛΕΚΤΩΡ,"



Στις αποκορύφωσες

εμφανίσεις σας
θα καταπλήξετε
μόνον με
κάλτσες Μπερκοσάιρ!

ΖΗΤΗΣΤΕ ΤΑ ΝΕΑ ΧΡΩΜΑΤΑ
FLIRT - WHISKY - TWIST

Berkshire

U.S.A. - GERMANY - ENGLAND - GREECE

Οι καλύτερες κάλτσες του κόσμου!

Η Γερμανική αεροπορική εταιρία ΛΟΥΦΤΧΑΝΣΙΑ σας προσφέρει από 4ης Μαρτίου την καλύτερη αεροπορική σύνδεση προς την Δυτική Αφρική, δίνοντας ταυτόχρονα την απόλαυση του άσυγκριτου «SENATOR SERVICE» της Λ.Θ. ως η της δοκιμασμένης εξυπηρέτησής της οικονομικής, των ταχυτάτων περιηγουμένων αεροσκαφών της. Από 17ης Μαρτίου, και υπό την επιφύλαξη της τελικής κυβερνητικής έγκρισής, η ΛΟΥΦΤΧΑΝΣΙΑ έγκαινιάζει και την νέα της αεροπορική γραμμή προς την Ανατολική και Νότιον Αφρική, με τα περιηγουμένα αεροσκάφη της BOEING JET 720 B. Συμβουλευθείτε τον ταξιδιωτικό σας πράκτορα ή και το γραφείο μας. Και μη λησμονείτε: ... οι αεροπορικοί μεταφορές των εμπορευμάτων σας και πάλιν με την ΛΟΥΦΤΧΑΝΣΙΑ.



ΑΠΟ ΦΡΑΓΚΦΟΥΡΤΗΣ, ΑΝΕΥ
ΣΤΑΘΜΟΥ ΔΙΑ ΛΑΓΚΟΣ ΚΑΙ
ΑΚΚΡΑ ΜΕ ΤΑ ΔΕΡΙΩΘΟΥΜΕΝΑ
BOEING JET 720B
LUFTHANSA
ΓΕΡΜΑΝΙΚΑΙ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΑΙ ΓΡΑΜΜΑΙ

Ακολουθήστε πιεστά...

τις συμβουλές του οδοντογιατρού σας

χρησιμοποιείτε
καθημερινώς
το πρωί
δταν σηκωθείτε
και το βράδυ
πριν κοιμηθείτε

Την

ΓΑΛΛΙΚΗΝ
ΟΥΛΘΕΡΑΠΕΥΤΙΚΗΝ
ΟΔΟΝΤΟΠΑΣΤΑΝ



SANOGYL

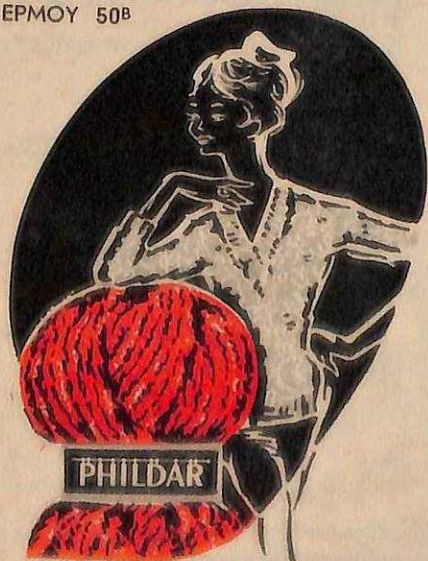
Κατά της ούλιτιδος, τερηδόνας, πυορροίας
κυκλοφορεί σ' όλον τον κόσμο.

ΤΟΝΙΣΕΤΕ
ΤΗΝ ΟΜΟΡΦΙΑ ΣΑΣ
ΜΕ ΜΟΝΤΕΡΝΑ ΠΛΕΚΤΑ

ΜΑΛΛΙΑ
ΤΩΝ ΚΑΛΥΤΕΡΩΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΩΝ
ΣΤΗΝ ΩΡΑΙΟΤΕΡΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ

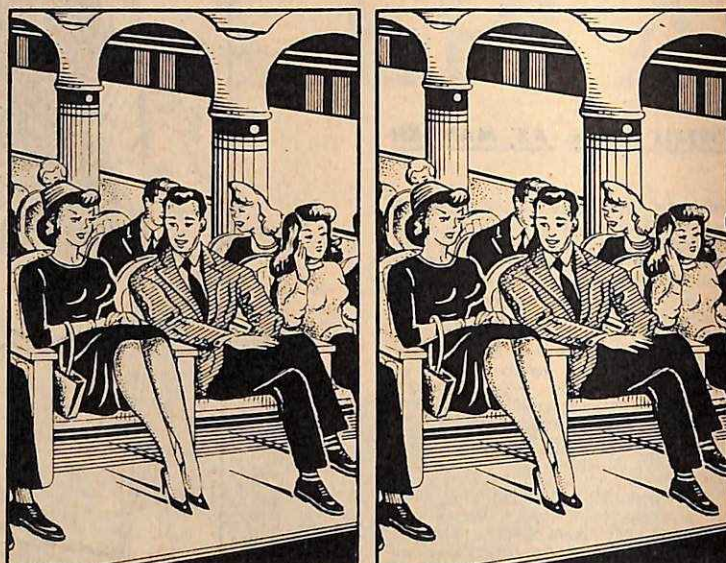
Μ. ΠΡΑΤΙΚΑΚΗΣ Α.Ε.

ΕΡΜΟΥ 50Β



Στο Ειδικό Τμήμα χαριτωμένα
ΠΑΙΔΙΚΑ ΠΛΕΚΤΑ

Ποιές διαφορές



Το δεύτερο σκίτσο διαφέρει από το πρώτο σε 12 σημεία. Μπορείτε
νά τα βρήτε;

ΛΥΣΕΙΣ

ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ:

1. ΠΡΟΒΛΕΨΙΣ — ΣΙ. 2. Ο-
ΣΙΑ — ΕΦΗ. 3. ΚΥΠΡΟΣ — ΕΥ-
ΡΗΜΑ. 4. ΑΜΕΜΠΤΟΣ — ΜΕΝ.
5. ΤΑ «ΡΑΛΛΕ-Υ» — ΗΡΑ. 6. ΕΝ
— ΡΕΑΝ. 7. ΝΙ — ΙΝΣΟΥΛΙΝΗ.
8. ΑΚΑΚΟ — ΝΕΙΛΟΝ. 9. ΤΑ-
ΚΗΣ — ΤΡΑΙΝΑ. 10. ΜΝ (ΜΗΝΙ)
— ΡΑ — Ν.Α. (Νοτιοανατολ.). 11.
ΙΛΗ — ΧΑΣΜΩΔΙΑ. 12. ΟΑΣΕΙΣ
— ΕΝΑΣ.

ΚΑΘΕΤΩΣ:

1. ΚΑΤΕΝΑΤΣΙΟ. 2. ΡΟΥΜΑ-
ΝΙΚΑ — ΛΑ. 3. ΟΣΠΕΡ — Α-
ΚΜΗΣ. 4. ΒΙΡΜΑΝΙΚΗΝ. 5. ΛΑ-
ΟΠΛΑΝΟΣ — ΧΙ (Χ). 6. ΣΕΛΤΣ
— ΡΑΣ. 7. ΨΙ — Ο «ΕΡΟΝΤΑΣ».
8. ΕΣΥ — ΥΕΡ — ΜΕ. 9 ΣΕΡ —
ΛΙΑΝΟΝ. 10. ΦΗΜΗ — ΙΛΙΑΔΑ.
11. ΣΗΜΕΡΙΝΟΝ — ΙΣ. 12. Α-
ΝΑ — Η «ΝΑΝΑ».

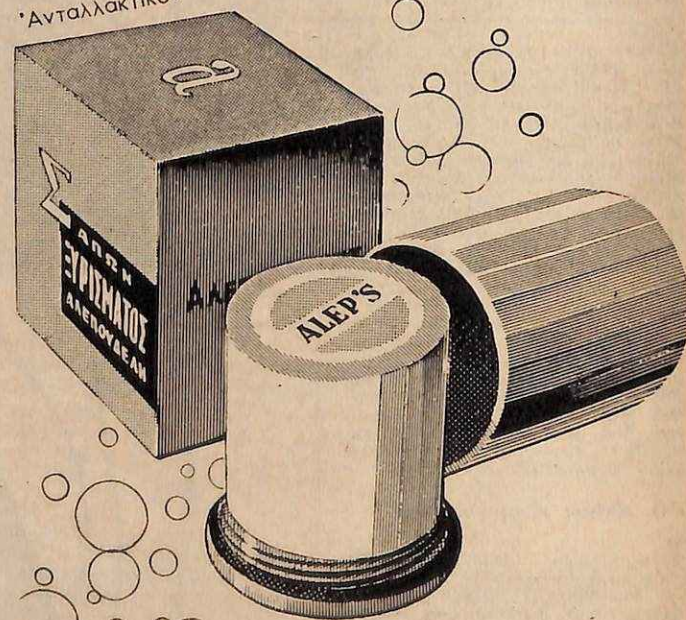
Ο ειδικός συνεργάτης μας επέτυ-
χε με τόν συνδυασμόν των λέξεων:
ΚΙΜ — ΚΡΟΤΟΥ — ΠΕΣ — Α-
ΣΤΥ — ΚΑΘΕΤΟ — ΣΕΠΟΛΙΑ,
σύνολον 40 βαθμών.

Καλύτερους ίσως συνδυασμούς νά
επιτύχουν άναγνώσται μας με δοκι-
μας λέξεων σάν: ΕΚΘΕΣΕΙΣ —

ΟΜΟΙΟΥΣ — ΠΕΣΕΤΑ — ΣΟ-
ΠΕΝ — ΘΑΛΗΣ — ΚΑΤΑΘΕ-
ΣΕΙΣ κ.λ.π.

1. Το καπέλλο της γυναίκας με τα
μαύρα είναι στρογγυλό. 2. Το λου-
ρί της τσάντας της ίδιας είναι πιο
ψιλό. 3. Η μύτη του προς τα δεξιά
παπουτσιού της διαφέρει. 4. Το μό-
λις διακρινόμενο ρεβέρ του ανδρικού
παντελονιού (άριστερά) είναι μακρύ-
τερο. 5. Ο μεσαίος άνδρας της πρώ-
της σειράς έχει άνοιχτά τα δάχτυλα
του χεριού του. 6. Στο επάνω πόδι
του ίδιου φαίνονται δυο λευκές γραμ-
μές αντί τριών της κάλτσας του. 7.
Η παλάμη της δεξιάς κοπέλλας στην
πρώτη σειρά διαφέρει. 8. Η γυναίκα
που διακρίνεται από πίσω, φοράει
κολλιέ με τρεις γραμμές αντί δύο.
9. Ο άνδρας της δεύτερης σειράς
έχει φαρδύτερο γιακά στο πουκάμι-
σό του. 10. Πάνω από την πρώτη
κολώνα, το φωτιστικό σώμα έχει με-
γαλύτερη κοιλιά. 11. Στη μέση της
δεύτερης κολώνας το μαύρο τμήμα
με τις γραμμές του είναι πλατύτερο
προς τα κάτω. 12. Άνω άριστερά,
στον τρίτο θόλο, το γραμμικό διακο-
σμητικό τετράγωνο έχει μετακινήθη
άριστερότερα.

Ανταλλακτικόν



Οι άνδρες που Ξέρουν

πώς το καλό σαπούνι τους εξασφα-
λίζει τέλειο ξύρισμα, δεν το αλλά-
ζουν ποτέ!

Με θαυμάσιο ανδρικό άρωμα.
Σε πολυτελείς πλαστικές δηέες.

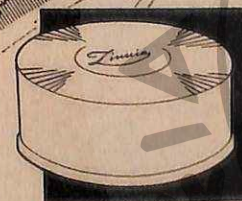
ΝΕΟΣ ΣΑΠΟΝ ΞΥΡΙΣΜΑΤΟΣ

ΑΛΕΠΟΥΔΕΛΗ



Η όμορφία
είναι
δική σας...
άναδειξτε την
με
ΠΟΥΔΡΑ

Zinnia



Τελειώστε το Μακιγιάζ σας
με ένα ελαφρό και απαλό πουδράκιμα...
... Ένας αιθέριος πέπλος
θα τυλίξει την όμορφή σας και
θα την κάνει διαφανή κι επιθυμητή.
Ο,ΤΙ ΠΕΤΥΧΑΤΕ ΣΤΟΝ ΚΑΘΕΡΠΗ ΣΑΣ
ΘΑ ΜΕΙΝΗ ΓΙΑ ΠΑΝΤΑ ΔΙΚΟ ΣΑΣ

Zinnia

ΤΑ ΚΑΛΥΝΤΙΚΑ ΠΟΥ ΔΙΝΟΥΝ
ΝΟΗΜΑ ΣΤΗΝ ΟΜΟΡΦΙΑ ΣΑΣ

ΚΟΥΣΕΝΤΟΣ



Η εξαιρετική σειρά από ευγενικές Λο-
σιόν Μπακάκου και οι περίφημες κολώ-
νιες Μπακάκου, είναι το πιο γοητευτικό
συμπλήρωμα της καθημερινής σας τουα-
λέτας.

Διαλέξτε μέσα από την μεγάλη
ποικιλία τους το «προσωπικό»
σας άρωμα, χαρήτε τις, προσ-
φέρετέ τις για δώρα.

Υπάρχουν σε πολλά μεγέθη και τιμές,
όπως επίσης πωλούνται και χύμα.

30 διαφορετικά είδη λοσιόν
10 διαφορετικά είδη κολώνιες
4 ανδρικές κολώνιες, αρρενωπές, δια-
κριτικές (MASCULINE, LAVANDE,
BLACK-TIE, ATHENIA).

"Ο,ΤΙ ΒΡΙΣΚΕΤΕ
ΠΑΝΤΟΥ ΚΙ' Ο,ΤΙ
ΠΟΥΘΕΝΑ ΑΛΛΟΥ,"

ΤΜΗΜΑ ΚΑΛΥΝΤΙΚΩΝ
ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΥ
Π. ΜΠΑΚΑΚΟΥ
ΟΜΟΝΟΙΑ • ΤΗΛ. 532.631 - 5

Η Άντιν ολη γέρα των δαυμάτων

Είναι το γοργό τρέξιμο της αντιλόπης που φέρνει το μήνυμα της ανοίξεως στο ήρεμο δάσος. Μιά πνοή κομψότητας και γοητείας, που προσφέρει το Παρίσι στις γυναίκες όλου του κόσμου. Antilope! Λένε πως ταιριάζει με την αυτοπεποίθηση, την τσαχπινιά, τη σαγήνη της



Antilope, Parfum de Weil.

σύγχρονης Παριζιάνας. Και δεν έχουν άδικο. Το υπέροχο αυτό άρωμα και η κοιλιά του Γουέλ έρχονται να αγγίξουν, την προσωπικότητα, την ψυχασύνθεση της γυναίκας. Μυρίζουν φρεσκάδα, δροσιά, πρασινάδα. Είναι μία πραγματική ανοιξιάτικη όπταση, που μπορεί να χαρίσει σε κάθε μία μας την δυναμική παρουσία της πικάντικης παριζιάνικης ομορφιάς.

Πως τα πάτε με τη γριππη; Δεν έχει μείνει άνθρωπος που να μην έπεσε αυτές τις ημέρες στο κρεβάτι με πυρετό. Κι ανάμεσα στις τόσες απαγορεύσεις που έπακου λουθούν συμπεριλαμβάνεται και το λούσιμο. Μη στενοχωριστείτε όμως. Το γνωστό γαλλικό σαμπουάν σέκ Α' Sebboth θα σας σώσει. Λίγη σκόνη Α' Σεμπορ, και τα μαλλιά σας θα



Α' Sebboth!...
Ιδεώδης περιποίηση μαλλιών.

λάμπουν από καθαριότητα, στιλπνά και όμορφα. Κάθε κομμάτι του περιέχει ειδικά στεγνά λουσίματα, που θα εξυπηρετήσουν ολοκληρωτή την οικογένεια. Ή μαμά, ο μπαμπάς, το παιδί θα χαρούν την εύρηστική παρουσία του Α' Σεμπορ. Απομακρύνει την πιτυρίδα, την ψαλίδα, την τριχόπτωση και αναλωώνει το κτενίσμα.

Βαρεθήκατε τα γυαλιά; Πεταξέτε τα! Δεν αστεύονται! Ούτε πρόκειται για κανένα τυπογραφικό λάθος. Δεν σας χρειάζονται τώρα πια. Στην εποχή των διαπλανητικών ταξιδιών, τα γυαλιά μοιάζουν με αναχρονιστική συνήθεια, ή οποία συχνά επηρεάζει άσχημα τον ψυχικό κόσμο του ανθρώπου που τα φοράει. Γιατί, μη μου πείτε πως δεν αισθανόσθε σε μειονεκτική θέση. Όσο κι αν τα έχετε συνθίσει, πάντα σας ενοχλούν και σας κουράζουν. Άλλωστε, για μία γυναίκα είναι ακόμη χειρότερο. Πιστεύετε πως τα παραλέω; Νομίζω πως σας βλέπω να χαμογελάτε κοροϊδευτικά για την φιλενάδα σας την Άλίκη. Μη διάζεστε όμως. Γιατί σας έχω μία πραγματική έκπληξη. Τα περίφημα κρυστάλλα επαφής Micro Pupil, του γερμανικού οίκου Sohnes, που προμηθεύει την Ελληνική Βασιλική Αυλή. Είναι ένα αληθινό θαύμα της επιστήμης που καταργεί τα γυαλιά και ανοίγει καινούργιους ορίζοντες. Δεν εί-



να άστείο πράγμα. "Αν σου το έλεγε κανείς πριν από μερικά χρόνια, δεν θα το πίστευες. Κι όμως, όπως μου ανέλυσε ο κ. Δ. Παπαδιαμαντόπουλος, που δέχεται κάθε ενδιαφερόμενο στο γνωστό κατάστημα Optical, της οδού Έρμου 6, τηλ. 26.060, χωρίς καμιά οικονομική επιβάρυνση, το σύστημα «Μικρό Πουπίλ» κατάρθωσε κάτι το καταπληκτικό. Μίλησα με ανθρώπους που το υιοθέτησαν από καιρό. Και βάσεις στοίχημα πως μέσα στο μάτι τους δεν κρύβουν τα γυαλιά επαφής του μεγάλου αυτού γερμανικού εργοστασίου. Το κρυστάλλο είναι μικρότερο από την ίριδα και, επειδή πλέει μέσα στο φυσικό υγρό, είναι άσρατο και απείσθητο. Γι' αυτό, άλλωστε, και επιτρέπει την άνετη ροή δακρύων. Δέκα με δεκαπέντε ημέρες, μου έλεγε ο κ. Παπαδιαμαντόπουλος, αρκούν για να συνθίσετε τους φακούς επαφής Micro Pupil. Και, σαν να μην έφτανε που θα γλυτώσετε από τα γυαλιά, θα ανακαλύψετε πως τα μικροσκοπικά αυτά κρυστάλλα έχουν θεραπευτικές ιδιότητες. Διορθώνουν τον αστιγματισμό και τον κερατόκωνο, σταματούν την αύξηση της μυωπίας και επιβάλλονται σε μετεγχειρητικές καταστάσεις καταρράκτου. Είναι μία μεγάλη κατάκτηση της οφθαλμολογικής επιστήμης. Κάτι που έφερε

πραγματική επανάσταση στη θεραπεία τόνων ασθενειών των ματιών. Όσο κι αν είστε διατακτικοί, δείξτε τον κόπο να επισκεφθείτε τον κ. Παπαδιαμαντόπουλο και να κουβεντιάσετε για λίγο με ασθενοεις που δρῖχαν τὴ σωτηρία τους με τὸ γερμανικὸ αὐτὸ σύστημα. Είναι ο καλύτερος τρόπος να πείσθετε για τις ικανότητες του «Μικρού Πουπίλ». Θα ησυχάσετε μία για πάντα από τον εφιάλη των γυαλιών.

Καιρός να ετοιμάσετε την ανοιξιάτικη γκαρνταρόμπα σας. Άσπροι χρωματισμοί, έμψυχοι μπλουζάκια, χαρούμενες αποχρώσεις για το δρόμο και πολλές άλλες. Ένα πραγματικό κομψότυπο, που ετοιμάσε για σας το πιο αγαπημένο σας κατάστημα της Αθήνας, ή «Αμαζών», της οδού Έρμου 48. Τις τελευταίες προταγές του Παρισιού, που θα τις βρήτε συγκεντρωμένες στην κρατάλληνη έπιτρανα του. Οι μικρές λεπτομέρειες θα δώσουν από την πρώτη στιγμή την πνοή της έφεταινης μόδας.

Δεν λέω! "Ένα μαρὸ στην οικογένεια φέρνει πολλές χαρές. Άλλά και πόσες στενοχωρίες και ταλαιπωρίες! Και στους πρώτους μήνες της ζωής του δεν είναι εύκολο να το εμπιστευθεί κανείς σε άλλον. Δεν θα πείραζε, βέβαια, αν η κούραση περιοριζόταν τις ώρες της ημέρας. Τα μικρά όμως αυτά διαβολάκια λένε κι αδιαφορούν για τους ωρολόγιες. Δεν αποκλείεται λοιπόν μέσα στην ήμερία της νύχτας να ακούσετε το ρυθμικό του κλαψουρίσματος, που θα σας θυμίζει πως έφτασε ή ώρα του φαγητού. Κι όποιος δεν έχει μαρὸ, δεν μπο-



ρεί να καταλάβει τον πόνο του νυκτερινού σπρώματος. Άντε τώρα μέσα στον χειμώνα, που το σπίτι έχει πια παγωσει, που τα σπινίτια στην κουζίνα και η αρχίαις της προτομωσας για το ζεσταμα του μπιμπερό. Άλλά αυτό δεν είναι τίποτε. Φαντασθήτε να σπάσει έκεινη τη στιγμή το μπουκάλι. Πρα-

γματική καταστροφή! Και τα περισσότερα μπιμπερό δεν αντέχουν στις αλλαγές της θερμοκρασίας, γιατί είναι από άπλο γυαλί. Για ρωτήστε όμως και τις μητέρες που χρησιμοποιούν μπιμπερό Πυρέξ Σεντλέ Γαλλίας. Ποτέ δεν έχουν δυσάρεστες εκπλήξεις. Γιατί είναι το μόνο μπιμπερό που δεν επηρεάζεται από τις μεταβολές της θερμοκρασίας. Όπως είναι παγωμένο από το ψυγείο, μπορείτε να το βάλετε σε κατσαρόλα με βραστό νερό, χωρίς να παθή απόλυτως τίποτε. Είναι έγγυημένο από το εργοστάσιο Πυρέξ. Προσέξτε μόνο να γράφει επάνω τις λέξεις Πυρέξ Σεντλέ Γαλλίας. Θα σας σώσει!

Τις δροσσταλίδες ένοια ανοιξιάτικου πρωινού, τη φρεσκάδα του κύματος, τη δελουδινή απαλότητα ενός τριαντάφυλλου προσδίει στο δέρμα ή περίφημη κρέμα «Λίγν» του μεγάλου παρισινού οίκου Λανκώμ. Θαρρείς και στο άγγιγμά της χαίρεσαι τις σταγόνες



μιάς βροχής που σε αναζωογονεί. Είναι ή δροσιά που χρειάζεσαι ακόμη περισσότερο αυτή την εποχή το δέρμα σας. Και δεν είναι μία μόνο κρέμα. Άλλά τρεις διαφορετικοί τύποι για την ήμερα και ισάριθμοι για το δρόμο, που έγιναν ειδικά για εκείνες που έχουν φυσικό, λιπαρό και ξηρό δέρμα. Έτσι, κάθε γυναίκα θα βρή στην αντιπροσωπεία Λανκώμ, της οδού Βουλής 21, και σε ειδικό τμήμα του φαρμακείου Π. Μαρτινοπούλου (Ομόνοια) την κρέμα «Λίγν» Ωσεάν, που ταιριάζει στην έπιδερμίδα της.

Επι τέλους, γλύτωσα! Δεν είναι εύκολο να το πιστέψω κανείς. Μοιάζει με κακό όνειρο, που γάσθηκε στη φωτεινή παρουσία μιας καινούργιας ιδέας. Ένας εφιάλης που δεν υπάρχει πια. Γιατί, μη μου πείτε πως δεν έχετε αγαπηθεί με τις παραδουλεύτριες! Ή άκαταστασία, ή αδιαφορία, ή έλλειψη καθαριότητας μαστίζουν κάθε ελληνικό νοικοκυριό που έχει συνδέσει τις τύχες του μαζί τους. Κι όταν πρόκειται για το παρκέ, για τα τζάμια, για το συγύρισμα, ρίχνει κανείς νερό στο κροστί του. Άλλά για τα ρούχα; Δεν μπορείτε να βλέπετε μπροστά σου γαρισαμένα σεντόνια, πυτζάμες που έχουν ξεβάψει από τα χλωρία, τραπέζομάντλια βρωμισμένα από τη σκόνη του πελουλίου της

ταράτσας και ύποκάμισα με την κίτρινη παρουσία της σκουριάς, από την τσιπελιά τους να σκουπίζουν τα σύρματα πριν άπλωθούν. Τι να κάνεις όμως. Δεν μπορείς να τα έχεις όλα δικά σου. Κι όμως, φίλες μου, δεν είναι καθόλου δύ-



κολο να απαλλαγίτε από όλους αυτούς τους μπλεδάδες. Φθάνει να συγχρονίσετε το νοικοκυριό σας. Έκατομύρια γυναίκες, σε κάθε γωνιά της γής, μπόρεσαν να δρουν την ήσυχία τους μ' έναν άπλο, λογικό τρόπο. Με την άποκτηση ενός ηλεκτρικού πλυντηρίου, που θα κάνει για σας όλες τις φάσεις ενός τέλειου πλυσίματος. Τα ρούχα σας θ' άπεκτίσουν μιά χιονάτη λευκότητα! Θα ήρεμηση το νευρικό σας σύστημα. Δεν θα εξαρτάσθε πλέον από τις ψυχολογικές αντιδράσεις της παραδουλεύτριας. Scharoh! Το πιο ώλοκληρωμένο γερμανικό πλυντήριο! Ένα άγγιγμα πολιτισμού στο νοικοκυριό σας. Το «Σάρφ», που θα το βρήτε σε όλα τα καλά ειδικά καταστήματα της πατρίδας μας και στην αντιπροσωπεία «Εταιρία Δ. Χουβέρδης», της οδού Δραγατσάνου 6 στην Αθήνα, και Τσιμισκή 31 στη Θεσσαλονίκη, είναι το μοναδικό ηλεκτρικό πλυντήριο της εποχής μας, που παρουσιάζει τόσο ποικιλία σχεδίων και τιμών. Κάθε ελληνικό σπίτι μπορεί να άποκτήσει ένα «Σάρφ». Πρόσχαρο, συγχρονισμένο, καταπληκτικό, ντυμένο όλόκληρο με έμαγιέ, ταιριάζει στις οικονομικές και κοινωνικές ανάγκες της πατρίδας μας. Άλλά μήπως προτιμάτε το αυτόματο «Σάρφ»; Θα κάνη για σας άστραπιαία όλες τις δουλειές. Ζεσταίνει, πλένει, ξεβγάζει, στίβει, στεγνώνει. Ένας μοναδικός συνδυασμός εργασίας, που δίνει μέσα σε λίγα λεπτά πλυμένα και έτοιμα για σιδέρωμα ακόμη και τα πιο λερωμένα ρούχα. Σας διαβεβαιώνω πως θα σωθήτε! «Σάρφ», λοιπόν! Έτσι γλύτωσα κι εγώ!..

Βρισκόμαστε κι όλοι μας στο άποκορύφωμα του Καρναβαλιού. Οι τελευταίες ημέρες πάντα έχουν περισσότερα κέφι και μια χαλαροεπιστήμη διάθεση. Άκόμη και όσοι δεν μπόρεσαν να χαρούν την άποκορύφωση άτμόσφαιρα, θα προσπαθήσουν να έπωρεληθούν το τέλειο Σαββατοκύριακο. Πού σκέπτεσθε, αλήθεια, να πάτε; Στην Πάτρα, σε σπίτι, σε έπίσημη χοροε-

σπερίδα; Οι περισσότεροι, πάντως, έφεται προτιμούν τα μασκέ, που δίνουν μια ξεκούραστη και ξεγνοιαστή νότα στη συντροφιά. Όποιοι όμως, κι αν περάσετε τις τελευταίες ώρες του Καρναβαλιού, θα χρειασίθετε ένα καλό μακιγιάζ. Και να μία ευκαιρία να ακολουθήσετε τις προταγές του Παρισιού. Πριν λίγες ήμέρες γύρισε από το Παρίσι, έπειτα από πολυήμερη παρακολούθηση της τεχνικής του Φερνάν Όμπρύ και των άλλων μεγάλων Γάλλων διζαϊστών, ή μακιγιέρ κ. Γαλλιδάκη, που εργάζεται άποκλειστικά στο κομμάτι της «Εμίλ», της οδού Ακαδημίας 17. Είναι ή μόνη σήμερα που έχει ειδικευθεί όχι μόνο στο φυσιογνωμικό μακιγιάζ, αλλά και στο μακιγιάζ θεάτρου, που μεταβάλλει τελείως την προσωπικότητα και την ήλικία. Άν, λοιπόν, σκέπτεσθε να πάτε σ' ένα μπάλ μασκέ, πρέπει να έπωρεληθήτε από τις γνώσεις της κ. Γαλλιδάκη. Με τη συμβολή του έκλεκτου κομμάτι κ. Έμιλ και τις όμορφες παριζιάνικες μάσκες από φτερά και άγγιγρες, που διαθέτουν, θα σας χαρίσουν το μυστήριο και την έπιτυχία μιάς άποκρηάτικης περιπέτειας. Με ένα μελετημένο μακιγιάζ μπορείτε να γίνετε μιά άγνωστη Σπανιόλα, μιά νεαρή κοπελλίτσα, μιά όριμη κυρία του περασμένου αιώνα του Παρισιού. Δεν θα σας άναγνωρίσουν ακόμη και οι άνθρωποι που σας βλέπουν καθημερινά. Άλλά και το μακιγιάζ τύπου είναι μιά από τις ειδικότητες της κ. Γαλλιδάκη. Μπορεί να τονώσει τα χαρακτηριστικά σας, να κρύψει τις άτέλειες, να χαρίση την προσωπικότητα που μεταβάλλει στην εποχή μια γυναίκα σε γοητευτική. Δεν χάνετε τίποτε να την επισκεφθήτε. Θα σας δοθήση σε κάθε πρόβλημα που σας άπασχολεί σχετικά με το μακιγιάζ.

Πάνε πια τα δάσανα! Ραγίζουν τα νύχια σας; Ξεφλούδιζουν και σπάνε εύκολα; Μην άνησυχίτε! Θα βρήτε τη γιατριά σας με το μοναδικό άμερικανικό ά παρασκευάσμα Hard as Nails, που από τις πρώτες κιόλας ήμέρες της χρησιμοποιήσεως του θα προστατεύση τα νύχια σας από τις κακές επιδράσεις. Ά-



πλό, γρήγορο, άποτελεσματικό, το Hard as Nails κατέκτησε και τις γυναίκες της πατρίδας μας. Το βάλετε μ' ένα πινελάκι στην έπιφάνεια του νυχιού και μετά τα βάφετε. Σας δειχάω πως δεν θα πιστεύετε στα μάτια σας. Και, το κυριότερο,

είναι άμειφνο! Θα ησυχάσετε μιά για πάντα με έξοσιξη μόνο δρασάες! Μη μου πείτε πως δεν άείζει τον κόπο να το δοκιμάσετε! Θα άποκτήσετε νύχια γερά, μακρὰ κι όμορφα!

Είρετε πόσα γράμματα παίρνω κάθε έβδομάδα από φίλες μου που μου γράφουν τα καλύτερα λόγια για την μοναδική παιδική κολώνια Enfants. Δεν θα με πιστέψετε όταν σας πώ άριθμούς! Είναι ήμπερες που είχαν παλαιότερα πολλές περιπέτειες με διάφορες κοινές κολώνιες. Άλλοτε έρεθιζόταν το ευαίσθητο δέρμα του παιδιού κι άλλοτε, επειδή δεν χρησιμοποιούσαν τακτικά κολώνια, δεν μπορούσαν να



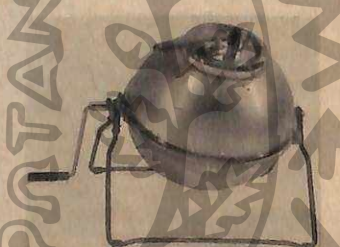
έξηγήσουν τα συνεχή κρυολογήματα του μωρού τους. Τώρα, όμως, όλοι οι παιδίατροι συμφωνούν πως με ένα χλιαρό μπάνιο και μιά έντονη με τη γαλλική παιδική κολώνια Enfants μπορείτε να κατεβάσετε άστραπιαία τον πυρετό του παιδιού σας και να άπομακρύνετε όριστικά τη γριππη.

Παραπονίστε όλη την ώρα για το δέρμα σας. Και δεν σκέπτεσθε, μου έλεγε στην τακτική κουβεντούλα μας ή έκλεκτή αισθητικός και καλή μας φίλη κ. Λίλυ, στο ίνστιτούτο της της οδού Αμερικής 15, πως είναι κάτι ζωντανό και χρειάζεται ιδιαίτερη περιποίηση. Πολύ περισσότερο τώρα που μπαίνουμε στην άνοιξη, είναι άπαραίτητο να του κάνετε ένα ριζικό καθάρισμα, που θα δοθήση τους πόρους να άναπνεύσουν και να άντιδράσουν στις κακές επιδράσεις της αλλαγής του καιρού.

Πινελιές άπολές, γεμάτες γλυκό φως και ζωντανία, συνθέτουν ένα χαρούμενο ανοιξιάτικο πιακά. Όλο το Παρίσι θαρρεί κ' έδωσε την πρόσχαρη μορφή ενός άνθισμένου κήπου στα ταγερ του 1962. Υάσματα άέρινα, σέτλαντ και φανταζι, άγκαλιάζουν την ανοιξιάτικη γυναικεία σιλουέτα, που παίρνει μιά χαρούμενη νεανική μορφή στο άγγιγμα της έμψυχοι μπλουζας. Είναι

να ένα χάρμα όμορφιάς άποχρώσεων. Βερυκοκί, τυρκουάζ, μπλέ, κόκκινο με χρυσάφις άναυασεις, κοκκαλί. Μία πραγματική έκπληξη για κάθε γυναίκα. Και δεν χρειάζεται να ξεκινήσετε για τη μαγική γαλλική πρωτεύουσα. Δεν προσέξατε στην οδό Έρμου καμιά διαφορά; Δεν είδατε μιά παλιά άσχοντίσσα της κεντρικής αυτής άρτηρίας να ξανειώνη; Ένα όνομα, που άλλοτε κέντριζε τη φαντασία των γαργιάδων μας, πήρε καινούργια προσωπικότητα από την άλλαγή διευθύνσεως, και μ' έκανε να σταθώ για λίγα λεπτά έκστατική. Δεν πίστευα στα μάτια μου. Πριν καλά-καλά μπου με στην άνοιξη, έχει κιόλας στις δίτρινες του ένα υπέροχο κόσμο χρωμάτων, ύφασματων, συνδυασμών. Θυμηθήτε ένα όνομα: «Σινάνη». Μία όρια που ξαναγεννήθηκε. Ένα μαγαζί γεμάτο γούστο και φινέτσα, που θ' άγαπήσετε όσο τίποτε άλλο. Μήπως όμως σας χρειάζεται κανένα πλεκτό μπλουζάκι; Στο «Σινάνη» θα βρήτε τις όραιότερες ζακέτες, με κεντημένα άπαλά, γοητευτικά λουλούδια, χαριτωμένες μπλουζες και ταινίες σέτ σέτλαντ ή κρυλό, πρακτικά πουλόβερ και χίλιες-δυό ιδέες για πλεκτά, που θα ολοκληρώσουν το άνοιξιάτικό σας ντύσιμο! Μη χάνετε πια τον καιρό σας σε πολυήμερη άναζητήση. Το κατάστημα «Σινάνη», της οδού Έρμου 9, σας περιμένει γεμάτο γούστο, κατανόηση, πρωτότυπες ιδέες. Είναι μιά χαρούμενη έκπληξη για κάθε γυναίκα.

Δεν με πιστεύετε; Κι όμως είναι αλήθεια! Το γαπωνέζικο χειροκίνητο πλυντήριο Kamome στριχίζει μόνο χίλιες διακόσιες δρασάες. Εύκολομεταχειρίστο, φθινό, κομψό, άκίνητο, το «Καμόμε» έφερε πραγματική επανάσταση στο νοικοκυριό. Πλένει με πίεση άέρος και καθαρίζει στο λεπτό και τα πιο λερωμένα ρούχα. Άληθινά ξεκούραστο σάπουνισμα για κάθε νοικοκυρά, ακόμη και για



δρες διαθέτουν άλλους τρόπους πλυσίματος. Δεν χάνετε τίποτε να το έβετε στο κατάστημα «Καμόμε» της οδού Βερνάρδου 13 (πλ. Κάινυος) στην Αθήνα, και στο κατάστημα Ν. Χατζήιωαννίδη, Βασ. Κωνσταντίνου 92 στον Πειραιά. Δεν θα πιστεύετε στα μάτια σας. Είναι ένα μικροσκοπικό θαύμα της Ιαπωνικής βιομηχανίας. Θα με θυμηθήτε!

ΡΙΠ ΚΙΡΜΠΥ

Ο πολυκατομιμυριοδύος "Αμος Χάρντυ προσκαλεί τηλεφωνικώς τόν Ρίπ Κίρμπυ νά τόν επίσκεψθῃ στήν ἐξοχική επαυλή του. Θέλει νά τοῦ ἀνακρινώσῃ κάτι ἐμπιστευτικό σχετικά μέ τόν ἀντίπῳ του Τάμπαν Χάρντυ. Ἡ Σέρι, ἡ γυναίκα τοῦ Τάμπαν, παρακολουθεῖ κρυφά τὸ τηλεφώνημα καί εἰσποιεῖ τόν ἄνδρα της...



ΤΙ ΛΕΝΕ Τ' ΑΣΤΡΑ



ΚΡΙΟΣ: (Ἀπὸ 21)3 ἕως 20)4. Εὐνοϊκὲς ἡμέρες. Ἐπειτα ἀπὸ πολλὰς συζητήσεις θὰ κατορθώσετε αὐτὸ ποὺ ἐπιθυμοῦτε. Τὰ οικονομικά σας θὰ ἐνισχυθοῦν. Κάνετε τὶς ἀγορὲς ποὺ σχεδιάζετε. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Πέμπτη. Ἀριθμοί: 6, 5. Χρῶμα: Κόκκινο. Ἄνθος: Τουλίπα.



ΤΑΥΡΟΣ: (Ἀπὸ 21)4 ἕως 20)5. Τὰ ἀστρο ἐπιδροῦν εὐνοϊκά. Θὰ κάνετε ἓνα ταξίδι ἢ μιὰν ἐκδρομὴ καὶ θὰ σημειώσετε ἐξαιρετικὴ ἐπιτυχία. Ὁργανώστε καλύτερα τὴν ἐργασία σας. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Τρίτη. Ἀριθμοί: 3, 6. Χρῶμα: Πράσινο. Ἄνθος: Γιασεμί.



ΔΙΔΥΜΟΙ: (Ἀπὸ 21)5 ἕως 21)6. Θὰ δευθεῖτε σὲ δύσκολη θέση λόγω τοῦ μυστικοῦ ποὺ θὰ σὲς ἐμπιστευθοῦν. Μὴν καταχρασθεῖτε τὴν ἐμπιστοσύνην τῶν φίλων σας. Ἡ ὕγεια σας ἀπειλεῖται. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Σάββατο. Ἀριθμοί: 3, 9. Χρῶμα: Γκρι, κίτρινο. Ἄνθος: Ὀρχιδέα.



ΚΑΡΚΙΝΟΣ: (Ἀπὸ 22)6 ἕως 22)7. Ἡμέρες ἀρμονικῆς οἰκονομικῆς ζωῆς. Συγγενικό σας πρόσωπο δοῖσκαται σὲ μεγάλη στενοχώρια. Προσαρθεῖτε νὰ τὸ πλησιάσετε γιὰ νὰ μὴν πονέσετε ἀργότερα. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Δευτέρα. Ἀριθμοί: 22. Χρῶμα: Ἀρσενικό. Ἄνθος: Νάρκισσος.



ΛΕΩΝ: (Ἀπὸ 23)7 ἕως 22)8. Θὰ περάσετε κάποιες μικροστενοχώριες, ἀλλὰ δὲν πρέπει νὰ χάσετε τὸ θάρρος σας. Ἀεὶ εὐλαχρῶναι τὶς σκέψεις σας, ἀλλὰ χωρὶς νύδρα. Θὰ ἐπιτύχετε. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Παρασκευή. Ἀριθμοί: 1. Χρῶμα: Κίτρινο, κόκκινο. Ἄνθος: Ρόδον.



ΠΑΡΘΕΝΟΣ: (Ἀπὸ 23)8 ἕως 22)9. Οἱ συναντήσεις ποὺ θὰ ἔχετε αὐτὲς τὶς ἡμέρες θὰ φέρουν καλὰ ἀποτελέσματα σὲ κάποιο σοβαρὸ οικονομικὸ σας θέμα. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Τετάρτη. Ἀριθμοί: 36. Χρῶμα: Μαύρο. Ἄνθος: Μαργαρίτα.



ΖΥΓΟΣ: (Ἀπὸ 23)9 ἕως 22)10. Ὁ Ζεὺς σὲς προστατεύει καὶ θέτει σὲν διάθεσιν τὰς ἀγαθὰς πόδας, ποὺ θὰ ἐνδιαφύσονται. Μὴν ἀνησυχᾶτε γιὰ τὰ ζητήματά σας. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Πέμπτη. Ἀριθμοί: 66. Χρῶμα: Πορτοκαλί. Ἄνθος: Λεμονιάς.



ΣΚΟΡΠΙΟΣ: (Ἀπὸ 23)10 ἕως 22)11. Ἡ ἀμνηστία σας σὲς κάποιες διασυνέσεις ποὺ ποτεῖ νὰ σας βλάψουν. Ἀποφασίζετε νὰ εἶναι εὐνοϊκὰ. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Κυριακή. Ἀριθμοί: 10. Χρῶμα: Κίτρινο. Ἄνθος: Γαρδένια.



ΤΟΞΟΤΗΣ: (Ἀπὸ 23)11 ἕως 21)12. Πολλὰς μικρὲς δυσκολίες θὰ μεγαλώσουν τὴν νενομονία σας. Φροντίστε νὰ ἐκονομασθεῖτε καὶ ἀποφύγετε τὰ ξενύτσια. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Τρίτη. Ἀριθμοί: 75. Χρῶμα: Μπλε μαῖον. Ἄνθος: Ἀνεμώνη.



ΑἰΓΟΚΕΡΩΣ: (Ἀπὸ 22)12 ἕως 19)1. Ἡ ἔδωμάδα αὐτὴ θὰ εἶναι εὐνοϊκὴ γιὰ τὰ οικονομικὰ ζητήματα. Ἀποδέλεται κέρδη. Δορὸν ἀπὸ μακρινὸ συγγενή. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Τετάρτη. Ἀριθμοί: 8. Χρῶμα: Χρυσάφι. Ἄνθος: Τριαντάφυλλο.



ΤΑΡΟΧΩΟΣ: (Ἀπὸ 20)1 ἕως 18)2. Δὲν θὰ κατορθώσετε αὐτὲς τὶς ἡμέρες τίποτε τὸ σημαντικὸ μὲ τὴν ἀπαισιοδοξία ποὺ ἔχετε. Φροντίστε νὰ διασκεδάσετε γιὰ νὰ ξεναρθεῖτε τὸ κέφι σας. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Παρασκευή. Ἀριθμοί: 7. Χρῶμα: Βιολετί. Ἄνθος: Ὀστρανίδα.



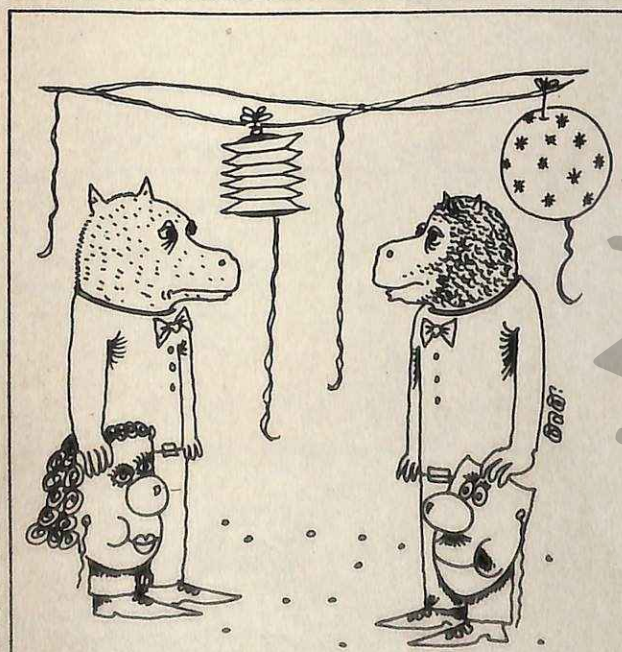
ΙΧΘΥΕΣ: (Ἀπὸ 19)2 ἕως 20)3. Πρέπει νὰ δεῖξετε μεγάλη διπλωματικότητα καὶ πολλὴ λεπτότητα γιὰ νὰ ἀποδείξετε στὸς ἀντιπάλους σας ὅτι εἶναι ἀνομιμία. Οἰκονομικὴ ἀσυνεπεία. Εὐνοϊκὴ ἡμέρα: Σάββατο. Ἀριθμοί: 9, 4. Χρῶμα: Γκρίζο. Ἄνθος: Παπαρόννα.

ΧΙΟΥΜΟΡ

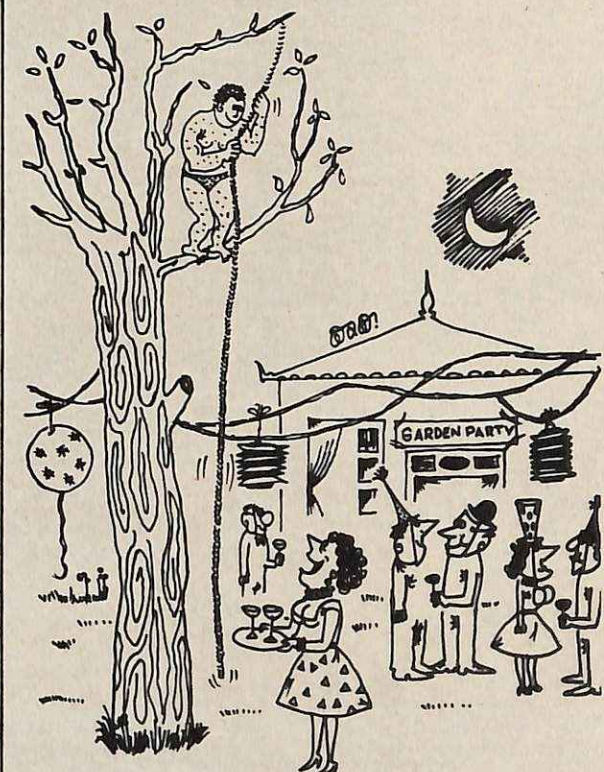


—Μιά ντύθηκε Εὐα!

(Παπαναγούπουλος)



(Παπαναγούπουλος)



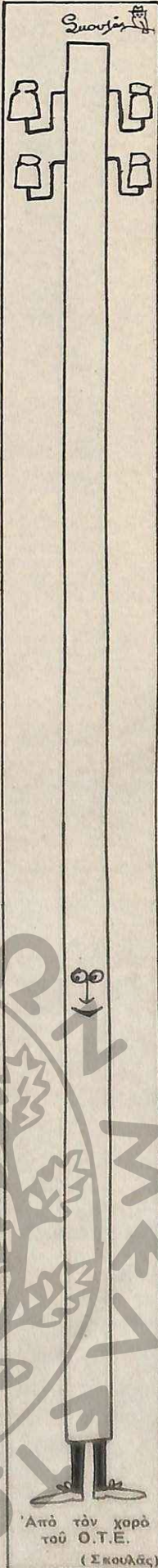
—Κύριε Ταρζάν, θὰ πάρετε ἓνα ποτό;

(Παπαναγούπουλος)



—Ἀρχίζω νὰ πιστεύω ὅτι δὲν εἶναι μασκαράδες...

(Παπαναγούπουλος)



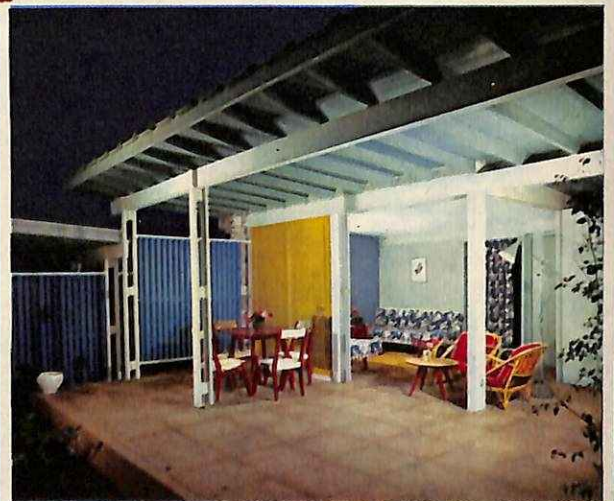
—Ἀπὸ τὸν χορὸ τοῦ Ο.Τ.Ε. (Σκουλάς)

ιά Ξενοδοχεία

ΑΣΤΥΡ

- στην Γλυφάδα
- στην Κρήτη
- στην Κέρκυρα

δριστα ώργανωμένα, πολυτελή, υπέρκομψα, με πρόθυμο και εξυπηρετικώτατο προσωπικό, με κάθε είδους άνεσι και μέσα διασκέδασεως, σας προσφέρουν σ' ένα ξεχωριστό, γοητευτικό περιβάλλον, μιά αλησμόνητη εύχάριστη διαμονή.



ΚΕΡΚΥΡΑ

ΚΡΗΤΗ

